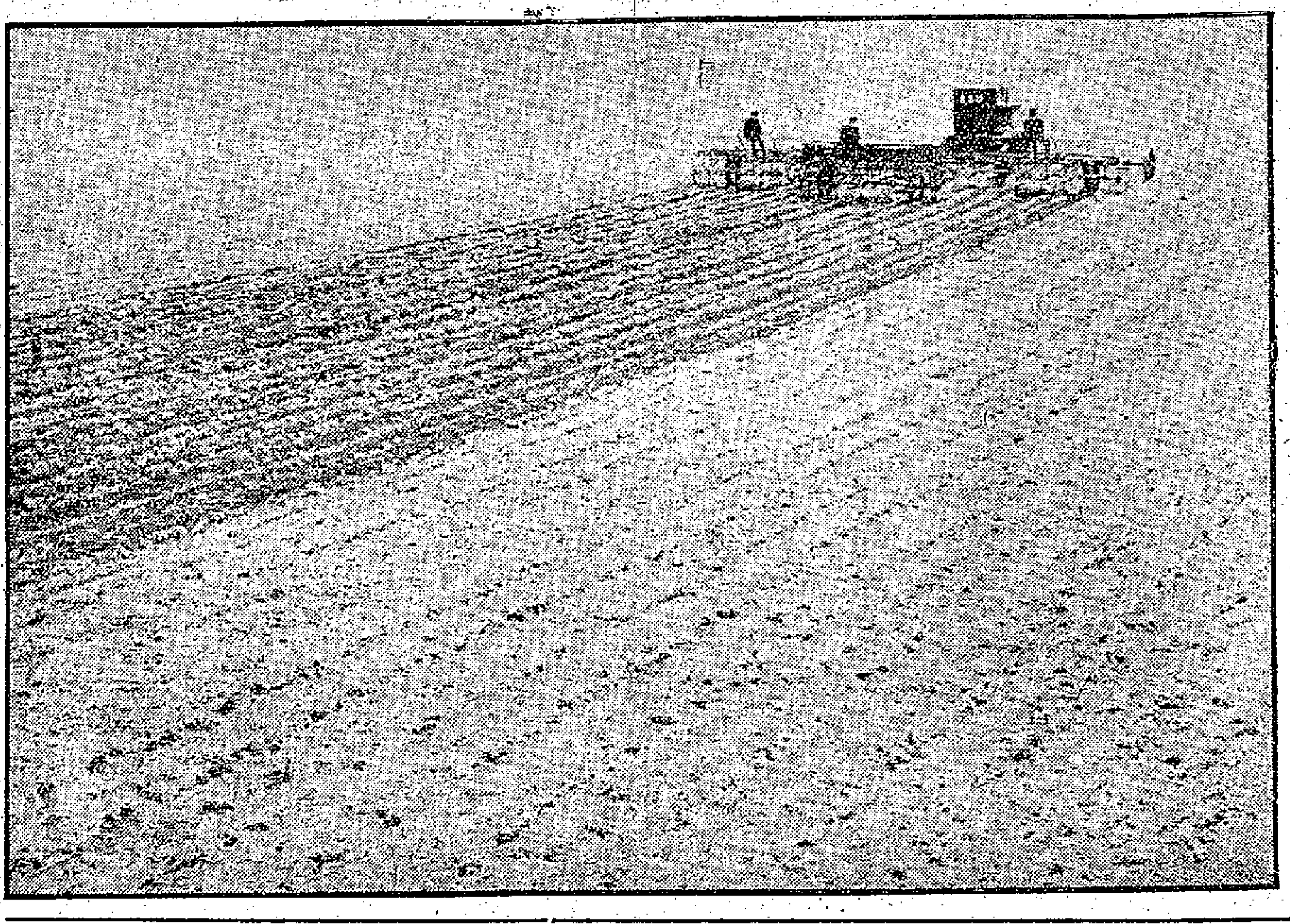
大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong
督印人費彝民
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬零零四十九號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
[illegible]

美波林博士再呼籲停試氫彈
一枚原子彈的爆炸無形中害死二萬人
英一「科學家」竟主張繼續試驗以減少人口

[illegible]



偉大的十年

黑龍江國營友誼農場用拖拉機牽引萬能中耕機在大豆地上中耕。

培養海洋科學人才
山東海洋學院開學

……科學人才的高等學校。山東海洋學院，一日在青島市開學。這一天，從全國各地來的第一批新生同教職員在一起，熱烈慶祝這個新型的海洋學院的誕生。

山東海洋學院是在原山東大學海洋系、水產系、海洋生物專業以及海洋物理、海洋化學等方面教研組的基礎上發展起來的，目前已經設立了海洋水文氣象、海洋物理、海洋化學、……

……萬二千公里，並有五千多個大小島嶼，瀕臨中國大陸的淺海面積，居世界第一位，其中蘊藏着極爲豐富的珍貴的資源。

新颱風昨侵襲台灣
今在閩北浙南登陸

【新華社北京三日電】中央氣象科學研究所三日中午十二時發佈颱風緊急警報：

太平洋上的颱風，今天上午八時中心位置在台灣的台東東南方二二〇公里左右的洋面上，就是北緯二一·二度，東經一二三度的地方。目前颱風中心正以每小時十二至十五浬的速度向西北方向移動。預計颱風中心將於今夜穿過台灣，四日中午前後在福建北部到浙江南部一帶登陸。未來二十四小時內，台灣海峽、福建中部北部沿海、浙江南部沿海、東海南部風力將加大到八級至十一級，颱風登陸地點附近的風力可達十二級。颱風登陸之後，將迅速減弱，並轉向偏北方向移動。未來四十八小時內，浙江東部、江蘇南部、東海北部、黃海南部，風力將加強到六級至九級。福建北部、浙江，將有大雨到暴雨。

【法新社台北三日電】由於颱風「露薏絲」於九月三日下午九時在台灣東岸漁城登陸，傾盆大雨，注瀉於花蓮的街道上。氣象局說，太平洋風暴將在午夜左右抵達台灣海峽，預料這個風暴將以每小時三十公里的速度使襲馬祖島。

就人民公社和僑務政策 僑務報編輯室答覆讀者
內容涉及歸僑、僑眷的勞動問題，房屋、傢具的所有權問題，保護僑匯問題和僑戶物資供應問題等。

【中國新聞社北京二日電】中華人民共和國華僑事務委員會的機關刊物——僑務報，最近刊登了該報編輯室就有關人民公社和僑務政策問題對讀者的答覆。全文如下：

（一）關於歸僑、僑眷的勞動安排問題

在歸僑、僑眷當中，絕大部份，一向是參加勞動的，只有小部份人過去沒有或很少參加勞動。近幾年來，已有不少原來沒有勞動習慣的歸僑、僑眷陸續參加了農副業生產勞動，有的還成爲先進生產者，受到羣衆的讚揚。

勞動是光榮的事。只有勞動生產才能創造社會財富，建設起幸福美滿的社會主義大廈，每個公民都有參加國家生產建設的責任。參加勞動還可以學到生產知識，增長體質，增加收入，使身心健康。但是否要參加勞動，甚麼時候參加，要根據本人自願，過去沒有勞動習慣的歸僑、僑眷，若是有勞動能力並且願意參加勞動的，公社即根據他們的具體情況，安排他們能力所及的勞動，勞動多少算多少，希望還未參加勞動的歸僑、僑眷，根據自己的意願和特長參加力所能及和自己喜歡的勞動。如參加勞動有困難，或一時還不願參加，公社也不勉強，仍使他們依靠僑匯生活，以後什麼時候要參加就什麼時候參加。對於回國觀光探親的華僑，公社不安排他們勞動。（下轉第二版）

（下轉第二版）

大煉鋼鐵之我見

·王魯·

反動派要你上他的當

最近，關於我國大躍進以來國民經濟發展情況，以及進一步開展增產節約運動問題，中共中央八中全會發表了公報，周總理代表國務院，也正式向人大常委會作了報告。這些報告公佈之後，迅速得到了廣大工人、農民、各民主黨派、各羣衆團體、以及科學、文化、教育、體育等各界人士的熱烈響應。他們一致表示決心：高舉總路線、大躍進和人民公社的勝利旗幟，繼續躍進。目前他們正滿懷信心，實行增產節約，爭取在今年、即用兩年的時間，基本上達到第二個五年計劃（即到一九六二年）的主要生產指標。這個目標和這種行動的本身，就十足說明，我們的國家正在躍進，並且繼續躍進着。

這種躍進，對帝國主義及反動派來說，自然是可怕的；所以他們一直在歪曲眞相，詛咒、謾罵。其實，這種空前規模的躍進，就是對一些不大了解我們國家實際情形的人來說，如果他們不仔細研究，有時也不大容易理解；所以他們心中對這個問題或者那個問題存在一些懷疑，這也不足爲怪。值得注意的，不是反動派的造謠污衊，也不是一些人的懷疑心理，而是反動派把二者聯結起來，你對那個問題還不大了解，他們就抓住這些問題造謠歪曲，目的是使你糊裏糊塗，上他的當。

譬如去年全民大煉鋼鐵的問題，就有些人對它的作用和好處不大清楚；而反動派也就利用這一點大放厥詞，說甚麼「鋼鐵只能慢慢來，不能躍進，中共大煉鋼鐵是幼稚，定然一事無成的」，又說「大煉鋼鐵勞民傷財，煉的鋼鐵都不能用」等等。雖然好心人不會全信這些惡意的謊言，但他們可能因此對大煉鋼鐵是否有好處、鋼鐵質量如何等有所疑問。

這種速度不能不算躍進

其實這些問題，在最近發表的報告中都解決了，只要仔細閱讀，道理也很明顯。

首先，鋼鐵不能躍進，這是不符事實的。拿去年爲例：我國生產「洋鐵」（即完全合乎工業標準質量的，「洋鋼」也同，「土鐵」「土鋼」容後論）九百五十三萬噸，比前年增長了百分之六十；生產「洋鋼」八百萬噸，比前年增長了百分之四十九點五。看，一年時間就增長百分之六十、百分之四十九強，這種速度無論如何也不能不算躍進，因爲資本主義國家，就是在生產最順利的情況下，要增長這樣多，也是需要幾年甚至幾十年的。

土法煉鋼鐵好處多作用大

其次，有人會說：儘管鋼鐵是躍進了，但去年動員大量人力，大建土高爐，土法煉鋼鐵，是否是浪費，或者得不償失呢？

這裏，需要把土法煉鋼鐵的作用和好處說清楚。單從幾個報告中看，就完全表明了，這個做法不但不是浪費，不但不是得不償失，相反，它有許多好處，作用很大。

第一，去年在大建土高爐、土法煉鋼鐵的開始，中央就明確提出了「由土到洋、由小到大、土洋結合」的方針。結果，果然是按照這個方針發展了。周總理報告中說：「大煉鋼鐵的羣衆運動，還爲今後鋼鐵工業及整個工業的發展創造了條件。去年建立起來的土高爐和小高爐，經過去冬今春合理定點、增加設備和提高技術，許多資源條件適當的地方，就建立起小高爐羣，大大地提高了生鐵的產量和質量。現在開工生產的小高爐總容積……幾乎等於全國大高爐總容積的兩倍……」。開展增產節約運動的決議中也說，中小高爐的總產量，增加到幾乎相當於大高爐的總產量。

很明顯，由土到洋，由小到中到大的發展，是在預計中逐步而又迅速地實現着。

「洋鋼」「土鋼」各得其所

第二，當然還有相當數量的土高爐，沒有提高到「洋」的水平，但它們去年還是生產了「土鋼」三百〇八萬噸，「土鐵」四百十六萬噸。這些土鋼鐵也不是沒用的，它們適合農村需要，比如製造簡單的農具、日用品、建築器材等，就可以大派用場，節省洋鋼鐵，以便用到更緊要的工業品和農業機器上去。在去年農村大躍進的情況下，你不能否認農村需要大量鋼鐵，而這些土鋼鐵，正好滿足了農村一定數量的需求。顯然，這決非浪費，反而於事有補。

以上兩點說明，大建土高爐、土法煉鋼鐵的結果就是：上焉者提高到「洋」，納入國家計劃；下焉者適合農村需要，今後由地方自產自用。這樣就各得其所，既增加了全國鋼鐵產量，又能解決農村實際問題，基本上不存在「浪費」「得不償失」的問題。

羣衆煉鋼鐵帶動整個工業生產

羣衆煉鋼鐵的作用，當然還不止此。至少下列兩點必須估計到：

第一，煉鋼又煉人。通過羣衆煉鋼鐵，迅速培養出了大批懂得煉鋼鐵的技術人材。在鋼鐵生產大躍進時，你不能不承認，培養技術工人是個大問題。如果不是羣衆煉鋼鐵，怎能在一年之內，訓練出大批煉鋼煉鐵工人呢？

第二，羣衆煉鋼鐵，帶動了整個工業生產的羣衆運動；小型、土法生產的羣衆運動，帶動了大型、洋法生產的各個部門。這就使得各個生產部門的人，更加意氣風發，力爭上游。去年生產的大躍進，和這一點無疑有密切關係。

以上這些作用和好處，當然是反動派不愛聽的。不過不管他們愛不愛聽，事實卻不會因此而不存在。

全運會開幕在即
門票將逾百萬張
健兒舉行測驗賽
新手往往超老手

【中國新聞社北京三日電】北至黑龍江邊，南至雲貴高原參加第一屆全運會的各路體育健兒正在北京會師。到今天爲止，二十九個體育代表團來北京參加三十六項比賽和表演的七千七百多名選手，已經有六千多人向大會報到。

各地的健兒剛卸下皮囊，就立即投入緊張的鍛鍊熱潮中。這幾天來，在西郊射擊場上，不斷傳出神槍手們試靶的槍聲。在官園體育場裏，射手們劍拔弩張，施展百步穿楊的絕技。在良鄉機場的上空，不時出現跳傘運動員們從天而降的景象，工人體育場的田徑場上，各地選手則在跑、跳、投、擲，各顯其能。

【中國新聞社北京二日電】本社記者報道：第一屆全國運動會開幕日期還在眉睫，各項籌備工作已經基本就緒。大會已在北京全城設置了十七個售票站，準備了一、二百萬張門票，並且在各項比賽前兩天開始發售。

廿四個競賽委員會，早已搬到比賽地點上工，日以繼夜地進行籌備工作。田徑、自行車競賽委員會主任乘總裁判馬約翰，在八月下旬就和其他委員們、裁判員們一起遷進工人體育場居住，這位七十八歲的老體育家，身體健壯，神采奕奕，從早到晚忙着檢查場地，主持會議，他表示，要爲開好全運會而貢獻所有力量。

田徑選手們差不多每個星期都要舉行一至二次測驗比賽，並且創造了一批優秀成績，其中姜玉民的女子一百米短跑成績達到十一秒六。游泳選手也舉行了迎接全運會的比賽，穆祥雄再次創造了男子一百米蛙泳世界紀錄一分十一秒三。

乒乓球選手也舉行了一場迎接全運會的表演賽，出現新手戰勝老將的局面，名將王傳耀、邱鍾惠都出人意料地分別負於山西新手梁友能、蕭潔雯的手下。

播種面積增加　田間管理良好
今年秋季豐收可期
我九年糧食平均每年增近一成
美在同期中每年只增百分之二

【中國新聞社北京三日電】人民日報今天發表社論說，既然今年夏收作物在播種面積減少了而且遭受了自然災害襲擊的情況下，仍然比特大豐收的一九五八年的夏季增產；那末，在播種面積增加了、領導管理的經驗和貫徹執行農業「八字憲法」的經驗都成熟的條件下，今年秋季取得豐收就更加有把握了。

人民日報指出，今年晚稻面積已擴大到一億五千多萬畝，超過以往任何一年，也超過了早稻的栽培面積。補種的雜糧等晚秋作物面積之大也相當可觀，單是四川、安徽兩省，就有四千多萬畝。

人民日報還指出，今年秋收作物種植質量也大大超過往年。

人民日報在談到今年發生的特大的自然災害會不會影響農業增產計劃的完成這個問題時說，中國人民對於災害不是「消極」、「悲觀」、「退縮」，而是「對天宣戰」。儘管今年自然災害特別大，在黨的領導下，人民公社合理地運用人力和物力，開展了大規模的抗災運動，迅速地使大災變成小災，小災化爲無災。受旱的三億二千萬畝中，已經有一億畝澆了一遍到幾遍。最近幾天內華中地區普遍降雨，旱象特別嚴重的安徽和江蘇的北部、河南、山東、湖北等地，大部份已解除了旱象。大部份水災地區也勝利地克服了困難。

這篇題爲「爲超額完成糧棉生產計劃而戰」的社論中，還嚴厲駁斥帝國主義者對中國繼續躍進計劃的污衊。社論說，帝國主義者和它們的僕從們說什麼我們「去年工農業大躍進弊病害」，把我們實事求是地調整生產指標的做法，說成是「不得不躍退了」。它們甚至武斷地預言我們調整後的生產計劃也無法完成。這些仇視社會主義的傢伙對我們事業進行種種歪曲，本來是不足奇怪的。可笑的是它們故意裝成睜眼瞎子，胡說八道。試問那一個資本主義國家的糧食和棉花的產量，能夠在一年之間增產百分之三十五和百分之二十八之後，跟着又要在一年內再增產百分之十呢。美國是資本主義世界糧食產量最多的國家。從一九四九年到一九五八年，美國糧食總產量增長了百分之二十三點二，平均每年遞增百分之二點三四，而我國在同一期間共增長了百分之一百三十一點七五。按照美國的過去九年間平均每年遞增的速度，需要三十六年才能使糧食產量增長百分之一百三十一。如果說增長百分之三十就是「躍退」，我們倒是希望這樣「躍退」不妨多來一些，讓它們努努力，明明愛怎麼誹謗就怎麼誹謗吧。

西方煤礦減產
存貨增　失業升
美上半年煤產爲十年前水平的七成
英國決將現有煤礦近三分之一關閉

【新華社北京二日電】紐約消息：同鋼鐵工業的情況一樣，資本主義世界各主要國家的煤礦業目前也處在生產減少，存貨增加和失業人數大大上升的不景氣狀態。

美國的煤礦業長期以來一直處於慢性的危機而不能自拔。根據美國商務部最近發表的數字，在今年上半年，美國煤的生產指數是七十二（一九四七——一九四九年的平均數爲一〇〇），就是說還不到十年前的水平的四分之三。在今年七月份，美國煤的生產更是急劇下降，生產指數降到五十六，即比去年七月份的水平減少了百分之十三，比今年六月份的水平減少了百分之二十四。美國煤的生產的劇烈下降，一方面是因爲五十萬鋼鐵工人大罷工使鋼鐵工業用煤大大減少，但更根本的方面，還是由於市場日益狹窄，產品缺乏銷路。美國「展望」雜誌最近曾經報道，最近三十五年來，美國褐煤的需求量減少了一倍。

由於銷路不暢，美國煤礦資本家大量解僱工人。今年春季，美國煤礦業的就業人數比去年同期減少了二萬五千人。

在英國，今年頭二十七個星期的英國煤產量比去年同期下降了百分之四，即減少了四百萬噸，而煤的存貨卻比去年年底增加了近五百萬噸。由於煤的滯銷，英國國家煤業局最近已決定關閉大約二百四十座煤礦，這個數目將近英國煤礦總數的三分之一。

在西歐，「煤鋼聯營集團」六國今年從一月到七月的煤產量只達到一億三千七百萬噸，比去年同期減少了百分之六，其中減產最多的是比利時，從一千六百四十萬噸減少到一千三百十萬噸，減產了百分之二十左右；西德減產百分之〇·六。在生產減少的同時，這個集團的存煤卻不斷增加，這個集團的存煤已經從去年七月的二千萬噸增加到今年七月的三千二百萬噸。

艾森豪威爾倦矣
在西歐連續會談後
這幾天要在蘇格蘭「休息」一陣
他强調美國忠於北大西洋集團

【路透社巴黎三日電】據三日在巴黎正式發表的聲明說，艾森豪威爾總統以後幾天將在蘇格蘭的古爾茲安宮小住，在這個期間，他不會和英國首相麥克米倫會面。

白宮新聞秘書哈格蒂在記者招待會上回答問題時說，艾森豪威爾總統在古爾茲安宮小住，是爲了休息，而且純粹是私人性質的。

【路透社巴黎三日電】美國總統艾森豪威爾三日已承諾，美國忠於北大西洋公約組織的原則，並已特別試圖向幾個小國重新保證，在他和赫魯曉夫將來的會談中，不會和赫魯曉夫訂立密約。

這是艾森豪威爾個人給予西德、英、法三國政府首腦的同樣的保證。

艾森豪威爾以美國代表國國長的資格出席北大西洋公約組織會議，他坐在留給美國常駐該組織理事會代表柏格斯的座位上。

【法新社巴黎三日電】美國總統艾森豪威爾三日與意大利總理塞格尼、外長貝拉在美國駐巴黎大使的寓所舉行會談。會談在當地時間正午結束。會談後，貝拉說，他感到「十分滿意」。

又據路透社報道，艾森豪威爾與塞格尼說，對於三日所討論的一切重要的東一西之間的問題，他們已達成「完全一致的意見」。

尼赫魯公開報告
蒂邁雅撤回辭呈
印報不信軍人磨擦結束

【美聯社新德里三日電】許多家印度報紙三日均表示十分懷疑國防部長梅農會與陸軍參謀長蒂邁雅爭吵的結局。

印度總理尼赫魯二日曾說，關於陸軍升級政策的歧見已經解決，蒂邁雅已收回了八月三十一日的辭呈。

但新德里的報紙均表示懷疑這次「將軍叛變」是否已終結。

台災情損失多少錢
陳誠說一億餘美元
蔣集團向美乞援三千萬
美國官員說喊價太高了

【合衆國際社台北三日電】台灣「中國新聞」三日報道，台灣飽受水災和風災打擊之後，將使今年度的出口貿易減少約一千七百萬美元。

八月的水災風災，摧毀了台灣許多農作物，而台灣正是以此作爲賺取外匯的。出口貨物中佔重要地位的大米，估計損失約五萬公噸，價值七百五十萬美元。此外，蔗田及果園也多被摧毀，或遭到很大的損害。

「中國新聞」說，在台灣的美國和國民黨官員，正在起草一項向美國要求緊急援助救災的計劃。但台灣的美國官員告訴合衆國際社記者說，他認爲國民黨原計劃向華盛頓開價要三千萬美元，這是獅子大開口，數目太大。

但陳誠對新聞記者們說，台災的損失達一億一千一百萬美元。

（由九月四日至十四日）天十價減大 酬謝顧客 五週年紀念
豐益食品有限公司
德輔道中139號　電話：28842　21182
每對減一元一毫二角　王抽生抽老抽草菇　待優價特一律一品食各
經銷：油醬牌江珠　頭罐牌山象　類肉凍國中

羣衆警察衝突事件未平息 印軍昨開入加城

警察開槍四次又打死五人 城內情況據報仍一片混亂

【合衆國際社加爾各答三日電】九月三日，警察與羣衆在加爾各答和豪拉郊區展開戰鬥，在衝突中至少又槍殺五人，以致死之人數增至十五人。

羣衆在街中築欄柵，還想把通到河堤的道路截斷。好幾次，救火員去救火時，必須打出一條路，才能前進。

【路透社加爾各答三日電】印度軍隊於三日傍晚參加鎮壓加爾各答示威羣衆的行動。

官方宣稱，軍隊已經開入城內。

三日晨，警察在加爾各答北部的不同地區內曾開槍四次，以圖驅散難以控制的羣衆。

最初的消息說，有六人受傷。

在新德里，印度總理尼赫魯告訴議會，軍隊已在警戒狀態中，以對付這次事件。

過去兩天以來，由於不滿政府糧食政策而發生的示威運動，已使九個人被槍殺，六十人以上受傷。（本報編者按，昨天合衆國際社的報道，說受傷者在千人以上。）

在羣衆與警察經過終日衝突後，軍隊被召往豪拉區和加爾各答的郊外工業區，以協助民政當局。

據報在豪拉區和工業郊區有縱火和搶掠事件發生，一家黃麻廠貨倉被放火焚燒。

在城內，警察在三日晨曾開槍四次，情況依然一片混亂，但民政當局在控制局勢中。

中午時分不久，在海塲區的道路上築設欄柵的羣衆向警察擲石，警察即開火還擊，並捉去十人。

在豪拉區，警察兩度向投擲炸彈與石頭的羣衆開火，死傷的詳細情況尚未獲悉。

一千四百警察巡邏也不濟事 紐約阿飛黨又開片

「大王黨」人馬十五人拔出利刃 刺傷敵黨阿飛一人痛毆另三人

【合衆國際社紐約三日電】九月二日紐約又發生少年阿飛集團行兇事件。一個十八歲的青年被一羣阿飛刺至重傷，另外三人則遭到毆打，這是最近十一天以來發生的第三次阿飛暴行。

紐約州長洛克斐勒及市長維勒三日分別召集會議籌商對付阿飛之策。

重傷青年斯克蒂爾告訴警方出事經過說，他當時和三個朋友正在談天，忽然一羣約十五個相信是叫作「大王黨」的波多黎各人黨員走近前來，質問他們是否屬於另一阿飛黨分子。斯克蒂爾當時便說他們不是，但那羣阿飛中一個似是領袖的人物却說：「你曾經照顧過我們的弟兄，現在我們也來照顧你一下。」

話猶未畢，這羣阿飛便一齊向這四個年青人攻擊，利刃刺中了斯克蒂爾的左胸，並痛毆其他三人。得手後這羣阿飛立即逃之夭夭。斯克蒂爾原準備在今年秋天投入空軍，現在則被送進了醫院。

這次兇毆發生的地點就在一千四百名警察加緊巡邏的阿飛鬧事地區的貼鄰。這次兇毆事件同時也發生在紐約州長和市長準備召開會議，商討對付阿飛問題的時候。一連串的阿飛暴行已使紐約數百萬居民大爲震驚，使出事地區的居民飽受恐怖打擊。

警察總監康納迪已下令警察加緊向阿飛滋事地區的鄰近地方滲透，這雖然略收制止阿飛打鬥之效，但是紐約的許多地方仍然充滿了緊張氣氛。

三日洛克斐勒的會議是下星期四的大規模討論少年犯罪會議的序曲。下星期四的會議將有紐約市、州的官員及民間、宗教界的領袖等多人參加。三日則與紐約市官員會商。

維勒市長爲防止阿飛的嚴重暴行，二日說將再加調一千名警察以協助對付阿飛，甚至不惜調用其他城市的警察。增調的警察已使紐約的警察人數達到二萬四千五百〇八名。

朝鮮人民擲石頭 大戰兩名美空軍

【法新社漢城三日電】九月二日晚，兩名被認爲是襲擊一個朝鮮平民的美空軍，在漢城火車站附近與十五至二十五名朝鮮人捲入一場擲石戰中。

在喧鬧中，一個美空軍使用他的皮帶。一羣朝鮮人羣趨現場，跟着向這兩名空軍投石。

四川農民選種

解放十年來，中國的糧食產量逐年增長，在全部糧食作物中佔第一位的水稻，更是有着迅速的發展。這是由於幾年來，在水稻生產上推行了單季稻改爲雙季稻，旱田變水田等增產措施，大大提高了單位面積產量。四川省是中國著名的水稻產區之一——四川省川西平原的農民在選種。（孫忠靖攝）

桑怒區老撾王軍 與國防部斷聯繫

【美聯社萬象三日電】老撾國防部發言人在三日正午說，國防部與北部地區的所有無線電聯絡均已斷絕。

他說，寮國戰鬥部隊很有可能在桑怒地區拿去或破壞了軍事發報機。最後的報告說，在那地區，寮國戰鬥部隊距政府軍北部地區主要作戰總部僅十二哩至十八哩。

如消息確實，報告應指出寮國戰鬥部隊下一步前進的地方。不過，同樣有可能的是，這個報告是非事實的，或軍事原因使設備破壞，或者是掩飾老撾官員對於北部地區的發展情況缺乏情報的一種遁詞。

蘇加諾呼籲法國 盼它別試核武器

【法新社雅加達三日電】印尼總統蘇加諾曾向法國呼籲放棄在撒哈拉沙漠進行核子試驗的計劃。

這個呼籲見於蘇加諾總統在九月二日發給阿爾及利亞團結委員會的電文內。

蘇加諾表達他的願望是「良知將戰勝法國」。

怪嬰 胃長在胸部內 現送澳洲醫治

【合衆國際社馬來亞貝特華斯空軍基地三日電】一個胃生在胸裏的怪嬰，現在已活了七個星期，他的父母把他送到澳洲去施行移正手術，已於三日成行。這個男嬰七月十五日生於檳城。在旅程中他被放置在一個密封有氧氣供應的搖籃中。在籃裏完全不受外邊的聲音或氣候變更的影響。在飛行途中，將通過特別放進他搖籃裏的小胃給他餵奶。

真正按摩不禁止 變相按摩要取締

星立法議會通過管制法案

【法新社新加坡三日電】新加坡立法議會於二日晚通過一個禁止變相按摩院的法案。

新加坡勞工與律政部長貝恩閣釋說，這個法案將使那些作按摩業務的屋宇必須領取執照並受管制。

人民行動黨議員李紹祖醫生在發言中支持這法案，並保證那些眞正的按摩師無理由對這個法案有所恐懼。

李紹祖醫生又說，困難是由於有許多人往往爲壞人所引誘。李紹祖的解釋引起哄堂大笑，而當有人提出李醫生可能要來一次按摩時，笑聲愈加厲害。

海底陰暗寒冷 動物稀奇古怪

英教授講述海底奇觀

【美聯社紐約三日電】英格蘭劍橋大學教授卡特二日在國際海洋學會第一次大會中描述在海洋深處的「不可思議的動物」。

在冷冷的、深深的海洋中，有一個奇怪的動物園——造化的產物。在那裏有一種魚，魚口之大，竟佔魚身長度的一半。又有一種，其胃可以擴大到放置一條比牠自己還要大的魚。還有一種，身上有探射燈或閃光燈來吸引捕食品的。此外有各種奇怪形象的八爪魚和烏賊。

卡特教授說，還有更奇怪的動物，也許未被發現。在水深一哩、數哩或數哩以上的海洋中，在黑暗、寒冷而且相對的飢餓中適應生活，一切都是稀奇古怪的。由於深水裏沒有陽光，因而作爲糧食的植物，就不能生長。

美經濟車生產中 下月底將可出籠

【美聯社底特律三日電】美國三大新型經濟汽車的第二種，福特汽車廠製造的「隼」牌汽車已自三日起在俄亥俄州的羅里安開始生產。

雪佛蘭汽車廠自七月中起就已經裝配「哥韋爾斯」汽車，而克萊斯勒汽車廠的「勇士」牌汽車則將在下個月內在底特律的裝配間出籠。

這三種汽車表現了底特律汽車製造商的陣營有一個銳利的轉變，他們在戰後的整個時期內一直就趨於更長—更強—更貴的方向。

「哥韋爾斯」牌汽車將是走入市場的第一種新車，大概在十月二日便公開出現。「隼」牌汽車將自十月八日起出售。而「勇士」牌則可能是十一月十四日。

現在僅「隼」牌汽車的實際數字內容曾經透露出來。這種汽車的車身長十五呎一吋，而一九五九年的「福特」牌汽車是十七呎四吋長；前者的高度和寬度是四呎六吋半和五呎十吋，後者的高度和寬度則爲四呎八吋和六呎四吋。「隼」牌汽車的重量是二千三百六十六磅，而最輕的一九五九年「福特」汽車却有三千五百七十磅。

助日撲滅小兒麻痺症 蘇美疫苗一贈一賣

蘇聯所贈二萬劑已送交日政府

【法新社東京三日電】蘇聯科學院向日本贈送了足夠兩萬個小兒麻痺症病人使用的疫苗，以幫助日本撲滅蔓延在東京、北海道及日本其他地方的小兒麻痺症。

這項針藥由蘇聯駐日代辦蘇斯達列夫代表移交日本政府。

今年入春以來，東京發生小兒麻痺症病例一百六十九起。日本北部青森縣、八戶市等地自三月十六日到七月十六日之間發生三十六起，此外北海道及其他地區均發現這種可怕的病症。

蘇聯贈送的這批藥物價值四千萬日元。這是蘇聯科學院應日本醫藥協會青森縣分會主席間島的要求而贈送的。間島也是日蘇友好團體的主席。

與此同時，日本也通過商業手續自美國輸入了可供五萬人使用的小兒麻痺症疫苗。

河床底下採煤炭 蘇首先試驗成功

【新華社北京二日電】據塔斯社西克蒂夫卡訊：在大河河床底下不深的地方採煤，最近已由蘇聯彼喬拉煤田佛爾庫塔礦區的礦工們試驗成功了。這是世界上的創舉。

彼喬拉煤田的煤的蘊藏量很大，但是，其中有許多煤礦蘊藏在河床底下。過去，人們認爲，要開採河床下面的煤礦，其岩石表層的厚度至少應超過煤層本身厚度三百到三百五十倍。蘇聯和其他國家過去曾經不止一次地試驗過在河床下不深的地方採煤。但是，過去試驗的結果還不能提供可以大規模地在河床下採煤的根據。

佛爾庫塔採煤聯合企業的工程技術人員花了十二年以上的時間致力於解決在河床下不深的地方採煤問題。他們同時在二十個地上觀察站和十四個地下觀察站觀察地層表面和岩石的運動情況。爲了進行工程地質和地球物理勘測，曾鑽採了五十多眼鑽井，並根據鑽探結果繪制了蓋岩地勢圖。此外，還在兩個礦井中進行了試驗性的岩石變形的研究工作。經過以上的綜合勘測和研究工作，已經確定，在佛爾庫塔河河床下進行地下採煤是安全的。由於這項試驗成功，在佛爾庫塔河河床下採煤，不必投入新的生產能力，每年就可以多採一百萬噸煤。

百餘師生同煲共鑊 誤飲污水 嘔吐大作

【路透社馬來亞·古打峇魯三日電】警方消息，九月二日，有一百六十九人因飲了污水後被送入醫院。

他們是離這裏四十哩丁明根馬來學校的一百六十四名學生、三名教員、一個食堂的人員和一名花王。

他們嘔吐大作，救傷車和私家車趕忙送他們到醫院去。

醫療部門的一個發言人說，大多數入院者的情況都不很嚴重。這發言人說，這學校的水、食物和食品正在進行化驗。

人類演化過程上「缺環」已有下落？

非洲發現了一具史前的人類頭骨 據稱就是類猿人和眞人間的缺環

【路透社非洲·坦噶尼喀三日電】英國人類學家李奇三日在此間發表談話，說他的妻子在坦噶尼喀所發現的一具史前人類的頭骨，完全能證實達爾文進化論的正確性。

李奇是在比屬剛果首都利奧波德維爾出席泛非洲史前會議後，回到此間招待記者時發表這番談話。他在比屬剛果時即已宣佈發現史前人類頭骨。

許多年來，李奇一直在致力於研究他的理論，要證實人類發源於非洲。

李奇告訴記者，七月十七日他們正用手和膝在奧治山坡爬來爬去的時候，他太太要他看她的新發現。他們非常小心地親自掘出每一小塊頭骨，用牙刷和牙籤剔去塵土。

他測出這個頭骨的牙齒和顎骨的深度後，肯定地指出這具頭骨正是「南方猿人」、爪哇猿人和眞人之間所失去聯系階段的人類頭骨。

李奇推論這具史前頭骨是個青年，約在十六至十八歲之間。他主要以植物及植物核仁爲生，在那個時代，他必須和大狒狒和大如犀牛般的野豬爭奪食物。

李奇還推斷這具頭骨是距今約六十萬年前的人類頭骨，他命名這類頭骨爲「Zinjanthrope」。

日本擴充警察 明年增四千五百名

【據新華社北京二日電】東京消息：日本警察廳一日決定要在一九六〇年度內增加警察四千五百人，並且把警察廳預算增加到一百九十六億日元。

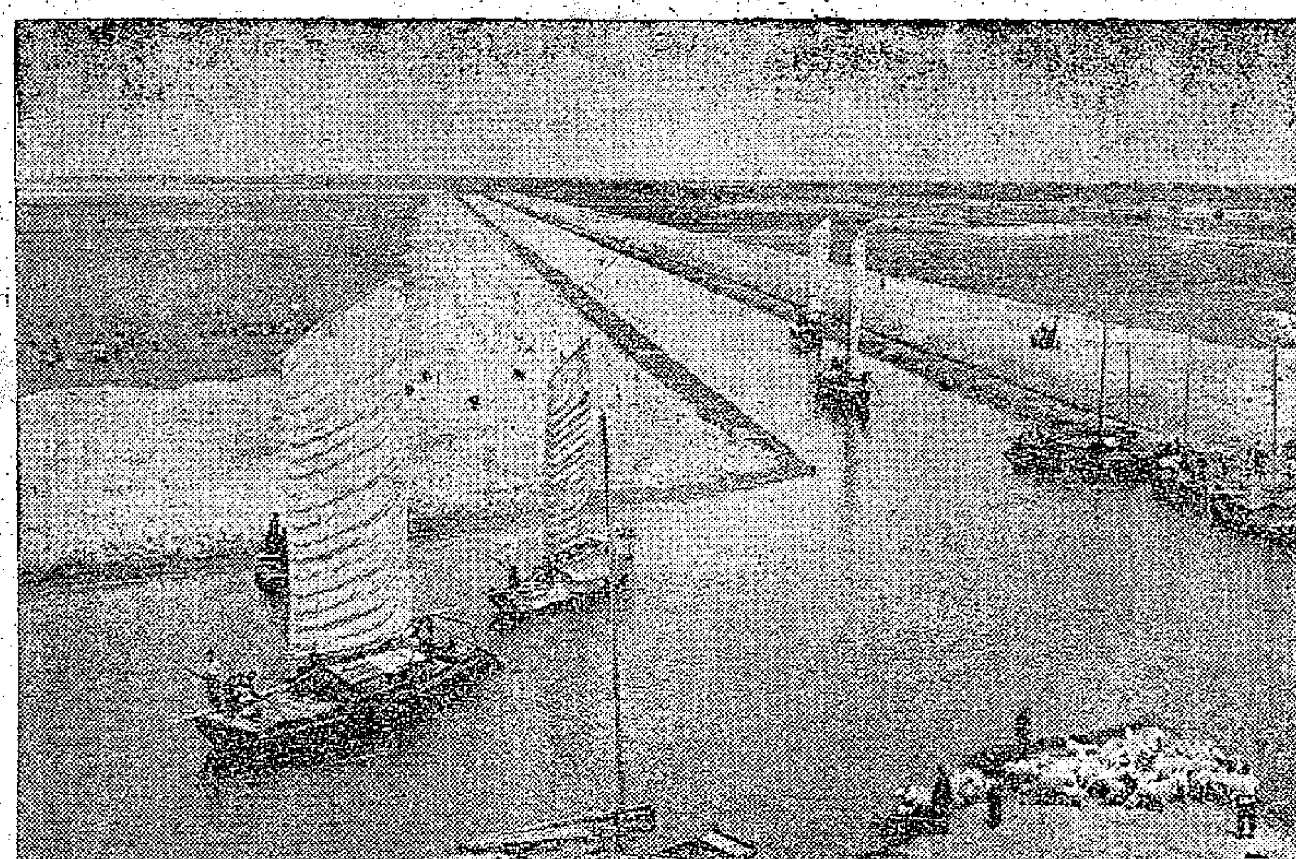
海外訂單來得少 日本船廠無船造

在各業中形成「一枝獨衰」現象

【法新社東京三日電】日本運輸省二日發表一項觀察性報告，日本造船業仍然嚴重不景，所接出口船隻訂單銳減，在日本各業中形成「一枝獨衰」的現象。

據運輸省的報告，八月份內已批准建造的出口輪船總噸位僅得八萬一千六百五十長噸，連同本年四月至八月份未完成的出口船隻訂單加在一起也不過是十七萬六千二百噸。這個數字和一九五六—五八年間造船業最旺時期的每月承接訂單達二十萬至五十萬噸比較起來，顯示出日本造船業極其嚴重的衰退。

今年以來，日本最大的十家造船廠由於新訂單日益減少，各廠均在閒置狀態，無工可開。



農村新景

解放以來，在中國廣大的農業地區展開的大規模興建水利運動，特別是在一九五八年，人民公社的普遍建立，給這一運動的開展提供了更有利的條件，如今不少地區已出現了河流縱橫、渠道交叉的河網化現象，有利於農業灌溉和城鄉物資交流。圖爲華東地區安徽省北部的農村新景——交叉縱橫的河道。（張文祿攝）

通訊

在一個人民公社裏

——北京郊區紅星人民公社見聞

楊鴻明

最近，我訪問了北京郊區的紅星人民公社，它是目前中國農村千千萬萬個公社中的一個。

紅星人民公社在北京市南面約三十餘華里的地方。這個公社是一九五八年九月在全國大躍進中，由原紅星、舊宮、西紅門、鹿圈、瀛海等五個高級農業生產合作社和南郊農場合併而成。紅星人民公社現有八千二百餘戶，四萬二千餘人；土地十七萬四千畝，其中耕地面積十五萬餘畝。公社的範圍很大，東西、南北相隔二十餘公里。我到紅星公社訪問時，正是繁忙的夏收季節。

上午八點鐘，燦爛的晨光透過雪白的玻璃窗把公社的辦公室照得通亮。四位幹部正聚精會神地在工作，隔壁隱約地傳來打字的聲音和電話的鈴聲，這顯然是一天繁忙工作的開始。一位青年幹部對我說：您來得眞不合時，社主任、副主任、黨委書記正在會議室召開各生產隊長的電話會議，聽取各生產隊關於夏收情況的彙報，同時布置夏種工作。一個公社能夠利用現代化的電訊設備來指揮生產，這是我首先感到興趣的一件新鮮的事情。

我決定先到生產隊去看看。公社化之後，爲了便於生產和管理，公社下面，以原來一個高級農業生產合作社爲單位分成六個生產大隊，而我去看的正是其中一個舊宮大隊。小麥田已經基本上收割完畢，離麥地不遠的水稻田却是一片青綠色。微風過去，稻浪起伏，猶如碧綠海洋的水在蕩漾，分外好看。在寬敞的晒麥場上，堆着一堆堆像小山般高的麥垛。一輛輛運麥汽車、膠皮大馬車把已收割的小麥運到麥場來。數以百計的男女農民正在那裏晒麥，另外一部分農民在稻田裏追肥、拔草，工作情緒異常高漲。

「今年夏收的情況怎樣？」我向陪同我去參觀的生產大隊的龐友副大隊長問道。

「收成很好。」他回答說。他向我介紹舊宮大隊今年共種小麥一千九百四十畝，平均畝產量是五百零一斤，這是當地有史以來平均畝產量最高的一年。

在遼闊的田野上，三輛大型拖拉機在翻土，當它們在我們面前馳過時，隆隆的馬達聲暫時打斷了我們的談話。

龐友邊望着拖拉機邊對我說：爲了及時趕上夏種，從昨天開始，他們大隊每天出動三、四輛拖拉機，估計五、六天內把收割完的麥地翻過來。紅星人民公社現有拖拉機五十三台（混合台），康拜因十一台，大小型汽車十八部，膠輪大馬車三百一十輛，因此公社在翻土、收割基本上是用機器進行的。

我們從田裏返回生產大隊辦公室。離開辦公室不遠就是禮堂，這禮堂可容納五、六百人，平時社員們可以在那裏開會，到了周末或假日，人們可以在那裏看電影或公社業餘劇團演出的京劇、話劇。公社目前有三部電影放映機，經常到各個生產隊巡迴放映電影，因此，社員看電影的機會是比較多的。

在生產隊辦公室以南，是一個規模較大的機械修配廠。工廠共有五十名工人。工廠的任務是負責修理公社的拖拉機、汽車等等。公社化後，爲了適應生產需要，公社還興辦了一些工廠，連同原有的在內，現有磚瓦廠、粉廠、紡織、化工原料廠等二十餘個工廠。（一）

僑務報編輯室 答覆讀者

（上接第一版）

由於公社實行多種經營，農、林、牧、副、漁全面發展，因而能夠更好地安排歸僑、僑眷的勞動。生產勞動是多方面的，不能做重的，可以做輕；不能做複雜的，可以做簡單的；不能參加田間勞動，可以參加手工業或在食堂、托兒所工作；不參加公社的生產勞動，可以在養豬、養雞、種菜、搞點家庭小副業，也可以在家照管家務，並且多參加社會活動，學習文化，使生活活躍和豐富起來。

（二）關於公社社員的勞動時間、休息時間和請假問題

人民公社都有公休日，社員可定期休息。每天的勞動時間因農事季節不同而有長短，總的原則是有勞有逸、勞逸結合，使社員有必要的休息、操持家務、經營個人副業和文化娛樂活動時間。農忙或農村其他工作特別忙的時候，勞動時間會適當延長一些，但也保證社員有足夠的休息時間。對於婦女，在產前產後都給相當假期，保證她們充份休息；在月經期內也適當照顧，不勞重活，不下冷水，不熬夜。

歸僑、僑眷社員遇有國外親人回國觀光探親，可以向公社請假，公社也將根據情況給予一定假期，使於他們團聚。

對於勞動和休息時間問題，應想到，在舊社會裏被剝削和奴役的勞動者根本沒有休息的權利，他們爲飢餓所迫，日以繼夜地做苦工，地主、資本家可以任意指使他們，要做什麼就得做什麼，要什麼時候做，就得什麼時候去做，有病也不能休息。現在勞動不僅爲自己，而且有固定的休息時間和文化娛樂時間，充份體現了社會主義制度對勞動者的關懷。當然，我們現在還不能完全免除繁重的勞動，每天的勞動時間還要八小時或再多一點。但隨着工具的改良，農業機械化的發展，每天的勞動時間將日益縮短。現在多勞動一些，也正是爲將來縮短勞動時間創造條件。

（三）關於房屋、傢具的所有權及新建房屋問題

房屋、傢具等是生活資料，仍然歸個人所有，這在中共中央「關於人民公社若干問題的決議」中，早已明確規定。至於公社化初期，因公社急於舉辦各項集體福利事業而借用了的華僑的多餘房屋，凡能退還的均已退還或即將退還，以前借用的房屋公社需要借用的，也必須徵得原主或其代理人的同意，辦好手續。房屋如有損壞，公社負責修繕。房屋借給公社使用後，如華僑回國或子女結婚及本人需用時，公社將退還全部或一部，儘量使他們在原屋居住，如原屋需要調整時，公社將負責另行給他們安排適當房屋。

公社借用的歸僑、僑眷的傢具等物品，也寫給借條，用畢歸還，損壞或遺失者，公社負責賠償。

在家鄉修建房屋是廣大華僑的願望。爲了使國內僑眷和華僑回國後有個合適的住宅，政府對華僑匯款回國修建房屋，向來是給予支持和幫助的，並訂有優待辦法。幫助和優待華僑在國內建房的辦法主要有：㈠廣東、福建的某些城市早已建立華僑新村，今後還將擴大或新建這種華僑新村。無論在華僑新村建房或在其他地方建房，有關部門和人民公社都將按着該地區的建設規劃，結合華僑的要求，撥給地基，在人工、設計等方面，加以適當安排，儘量給予方便。㈡華僑在城市新建房屋，免交房地稅三年至五年，並給其家人以遷居的便利。㈢今年國家已撥出一批建築材料供華僑建房之用。國家供應的材料如有不足，還可以向有關部門申請自備外匯，委託國家外貿部門統一向國外購買進口一部份。經批准進口的建築材料，給以減免關稅的優待。

（四）關於保護僑滙問題

國務院在一九五五年二月二十三日頒布的「關於貫徹保護僑匯政策的命令」已經明確規定：「國家保護僑匯不僅是當前的政策，而且是長遠的政策。」人民公社化以後，國家對這個政策並沒有改變，在中共中央「關於人民公社若干問題的決議」中，更進一步明確規定：「社員個人所有的生活資料（包括房屋、衣被、傢具等）和在銀行、信用社的存款，在公社化以後仍然歸社員所有，而且永遠歸社員所有。」這充分說明，國家無論現在或將來都是要保護僑眷、歸僑僑匯收入的所有權。

人民公社化後，銀行基層機構和信用社、僑批業等，均進一步加強了它們爲華僑、僑眷服務的工作。在解付僑匯方面，一律付給現金，繼續貫徹「誰款誰收」的原則，並且保證批款送出做到迅速和準確，在辦理存、取款方面，依然貫徹「存款自願、取款自由，爲存戶保密」的原則，並且不斷改進存、取款的手續，便利存戶。

（五）關於憑僑戶證增加物資供應問題

憑僑戶證增加物資供應的辦法，廣東福建的主要僑鄉基本上已貫徹執行，並且將適當增加一些高檔品。對過去沒有執行的主要僑鄉，如情況需要，地方也將考慮予以推行。

（六）關於華僑投資問題

人民公社化後，國營華僑投資公司對華僑投資的本息仍按一九五七年八月二日國務院頒佈的「華僑投資於國營華僑投資公司的優待辦法」處理。也就是說，華僑投資於國營華僑投資公司，仍然可以享受下列優待：投資滿十二年可以收回股金；股息年息八厘；所得股息，經過申請批准後可以匯往國外，但是不得超本年股息的百分之五十；投資人如果要求工作，可以根據公司有關企業的需要和投資人的具體情況，優先錄用。

對於僑眷、歸僑投資於原高級農業社的資金（包括投資於地方工業現轉爲公社的資金）和利息，由公社負責償還。

（上篇）

福建工業遍傳增產

各地超額完成八月份生產計劃

泉州已擁有各種工廠五十二個

【中國新聞社福州三日電】福建省工業戰線遍傳捷報，到八月二十八日止已有四百三十四個縣以上工礦企業提前超額完成了八月份生產計劃。

近日來，全省各地提前超額完成八月份計劃的捷報如同雪片紛飛。漳平煙煤礦的職工猛攻煤山，產量直線上升。八月以來，日產量從幾百噸躍到千噸，到二十八日共產煤一萬二千一百九十九噸，提前五天完成了月計劃。福州火柴廠，八月以來全廠火柴日產量天天超額一百件至一百二十件，突破產量定額的工人達百分之八十二。在上旬全廠就提前完成八月份生產計劃。

各工廠在提前完成計劃同時，質量普遍有了提高。福州製罐廠這一個月中在質量方面創造該廠有史以來的新紀錄，葡萄罐全部達到一級品標準，複方舍寧的成品率達到百分之九十五，遠遠超過規定指標。福州第六機器廠的機械車間，四十八個技工中，八月份有四十五個沒有出一件廢品，並有十二個學徒全月沒有出廢品。截至八月中旬統計，全省縣以上的企業的二十八個主要產品中，有二十一種產品的產量比上旬增長，其中燒碱增長三倍多，鹽酸增長近兩倍，水泥、工業用泵、肥皂等增長一倍以上，鋼、鑄鐵、棉布等增長五成多。鐵礦石、焦炭、農業用泵、煤、硫酸、炭黑、氯酸鉀、土紙都分別增長二到四成多。

目前，全省職工都投入了增產節約的新高潮，決心以更爲出色的成績迎接國慶十周年。

【中國新聞社福州三日電】十年前只有一家二十多人的電燈公司和幾家用手工操作的印刷館的泉州市，現在已有各種工廠五十二個。

十年來，國家在泉州投入工業建設的資金有一千六百萬元，工業基建面積佔地三十六萬平方米。隨着工業建設的迅速發展，全市工人已增加到一萬三千多人。十年來全市工業（大部是手工業）總產值才八百六十三萬元，到大躍進的一九五八年工業產值已增長到四千六百四十萬元，增長五倍多。今年上半年工業產值又比去年同期增長百分之八十八，工業產品的花式品種超過二千種。在一九五八年並生產了八立方米的高爐、各種車床、動力機、碾機、龍門鉋、高壓水泵、化學肥料、食品等九百六十一種新產品。

今天的泉州市，已經形成一個擁有鋼鐵、機械、紡織、化學、食品工業的城市的雛形。泉州鋼鐵廠、糖廠、麵粉廠、機器廠，像初生嬰兒一樣，一個個的成長起來。泉州皮革廠、新中製藥廠、源和堂蜜餞廠等幾家工廠的產品已遠銷國內外，備受廣大消費者的歡迎。皮革、工藝美術製品、木紗團、花生醬油等六十八種產品質量規格已達到全國水平。

廣州整理古本粵劇

一百零五位老藝人努力進行

目前已經有十多本記錄出來

【本報廣州專訊】廣州市老藝人業餘粵劇團的羅家樹、孫頌文、金山炳、靚少英等一百零五位老人，最近整理和記錄了「雪重冤」、「舉獅觀圖」等十多本古老的粵劇傳統劇目。這些古老劇目近二十年來已幾乎失傳。

這些古老劇目過去都沒有劇本的，老藝人們也多數不大識字，唱詞全是口授的。爲了要把粵劇的傳統藝術傳給後代，老藝人劇團裏過去著名的老演員、老音樂員們便采攏起來，生角、旦角、花臉、網邊巾……各行當都回憶起自己以前演過的首本戲中的角色，大家湊起來逐套戲演一遍，演一段，唱一段，就找人記錄一段、整理一段。

經過幾個月的努力，現在已把原齣戲曲全部記錄整理下來的古本粵劇有「白門樓斬呂布」、「舉獅觀圖」、「夜出昭關」上下卷、「二嚴周瑜」、「三嚴周瑜」、「沙灘大會」、「雪重冤」、「五龍困彥」、「西遼罷宴」、「別窰」等。

二十個粵劇團在穗

上月同時獻演好戲

桂劇團離廣州轉往韶關

【本報廣州專訊】[illegible]

[illegible]」、「雙下山」等劇，共十八場。他們的演出獲得很高評價；其中，特別是「桃花扇」、尹蟲飾主角李香君的細膩的演技，和劇情以倒敘開始的別開生面的導演手法，都大受觀眾讚賞。

廣州泮溪酒家正進行大擴建

【本報廣州專訊】廣州「泮溪」酒家開始改建，原有的舊房屋已拆毀，將變成一座園林式酒家。

這間酒家位於龍津西路，其背後原來是西洋菜地和污水塘，現已變成美麗的荔灣人工湖的一部分。「泮溪」原佔地面積約八百平方米，現決定擴展至約二千五百平方米。即南面擴展至「風水基」，西臨荔灣湖。擴建後的泮溪酒家，將設有大餐廳、廳房、露天茶座和冰室，分佈於湖畔亭榭、石山湖水、花草叢林間。在這裏品茗或宴會的顧客，還可從酒家內眺望外面的湖光景色。

珠江電影製片廠

即拍「生命讚歌」

王辛等七人任主要演員

【本報廣州專訊】[illegible]

空中傳來精采粵劇

明晚請在收音機旁欣賞

廣東電台下午八時播出

[illegible]

特務吳柏連就擒記

霧中擒特務

[illegible]蛇口附近……

……像伙組起來，送到了公安機關。

經過公安機關的審訊，這個作惡多端的土匪，原來還是國民黨「情報局」的特務。從這個特務分子的口供裏，暴露了與人民爲敵的特務匪徒的窮兇極惡，日暮窮途的處境，和醜惡卑鄙的行徑。

第一次冒險

事情得從頭說起。

吳柏連是東莞太平鎮人，從廿多歲開始，就加入了黑社會組織「三合會」，與大天二狼狽爲奸，到處向漁民勒收行水，打劫商船旅客。解放後不能繼續作惡，便逃去香港新界流浮山。一九五五年三月，出於對人民政權的仇恨，由特務分子朱健介紹參加了國民黨「情報局」的特務組織，並且被特務分子湯炎光委任爲所謂「漁民大隊長」。

一九五六年九月底的一天，吳柏連由朱健帶去會見特務頭子湯炎光。湯炎光交給他一個破壞任務，要他在我國慶節期間用定時炸彈爆炸蛇口碼頭。並且給了他五十元港幣，同時說明「成功」後再給三百元「獎金」。見了錢就像屎蠅見大糞一樣的吳柏連，雖然有些膽怯，便拍拍胸口，答應下來。

十月三日的晚上，吳柏連帶着四顆定時炸彈，從流浮山駛船向蛇口出發。那個地方對他並不陌生，解放前他在那裏一帶橫行無忌，作過不少傷天害理的事。直到今天，他還幻想着有朝一日，能夠回去繼續過從前那種作威作福殘害人民的生活。他現在幹這種事情，就是因爲不甘心過去任他欺壓的人，現在竟然當了家作了主。

船到海心，吳柏連想：「那邊的人會那麼傻瓜，隨便讓我靠近嗎？許多偷渡的人都被共產黨抓住了，自己會逃得過嗎？要是被他們捉住，就活不成了！」好幾次，他想調過船頭，駛回新界，只是，還懸着那「獎金」的誘惑力所起的一點「定心」作用，他才硬着頭皮，繼續前進。

船離蛇口越來越近，這個特務分子也越來越害怕。……

第二次冒險

這個特務分子既要反人民，又貪財，又怕死；但當財與命到了「不可兼得」的時候，便只好捨財顧命了。他悄悄地把炸藥丟下海底，然後飛快地把船搖回香港新界。

回到流浮山後，吳柏連對等候「成功」消息的朱健說：「已經把炸彈放好了。」

「怎麼聽不到響聲的？」

「可能炸彈不響。」

朱健也無可如何，只好不了了之。

第一次冒險成了泡影以後，吳柏連懊喪了一個相當時候：眼看到手的「獎金」拿不着了；他這個過去洗劫商船、火燒貨物的土匪，竟丟了臉。更使他惱火的是：對海的那些解放了的人民，仍然自由自在地生活。強盜成性的他，看到人們安寧，就不舒服。

一九五八年九月下旬的一個晚上，特務頭子湯炎光及湯克寬又把吳柏連、朱健等召到一家茶樓策劃破壞陰謀。湯炎光叫吳柏連和另一個特務分子，在國慶節潛往蛇口，炸毀派出所的巡邏艇，「引起很大的騷擾和震動」。

他說這樣便會「引起很大的騷擾和震動」。吳柏連雖然巴不得破壞陰謀成功，但當任務交給他的時候，心有餘悸的，他卻又心大心小了。他拿了「活動經費」後，遲遲不敢動手。另外那個特務分子也躲得無影無蹤。臨近十月一日，吳柏連便去找朱健，訴說「孤掌難鳴」。朱健指示他：如果巡邏艇炸不成，就炸共產黨那邊的漁船，總之只要炸彈響了，然後就可以借一條槍和水警帽，拍一照片，向上司報告爆破「成功」。

十月二日的晚上，吳柏連和他的老婆划着一隻小漁艇，一搖一搖的向蛇口進發，剛過海中心，迎面就遇上了兩條漁船。吳柏連一見是寶安縣的號碼，便想：「去炸共產黨的巡邏艇，這不是老虎頭上捉虱子，自找死嗎？不如把這兩條船炸了，回去報個功。」他向着那兩條漁船罵了一句：「他媽的，老子這回讓你見閻王去！」便把小艇向漁船駛過去。

眼看小艇快和漁船接近，吳柏連的心突突地跳起來，他看見漁民好像都有了準備，用眼睛緊盯着他；兩條漁船毫不畏懼的直向他衝去，好像要包圍他。一陣不吉祥的感覺，佔據了他的心頭。腦海裏霎時想起了他的一些「同行」的可怕下場。他又轉念：「老板（指湯炎光）坐在那邊指手劃腳，大享其福，我只得一點點錢，卻要賣命……」他像洩氣的皮球，再鼓不起勇氣向前進；他的老婆又慌得牙齒打架的老催他回去。於是，他又偷偷地把兩個炸彈丟進海底，匆匆如喪家之犬逃回流浮山去。

「爆炸成功」

吳柏連找了一個藉口回覆了朱健。然後按照原定的計劃，由朱健向頭子湯炎光報告：「炸沉了蛇口派出所的一艘巡邏艇，炸死了三個水警，繳獲了一枝七九步槍和一頂水警帽。」

爲了取得上司的相信，朱健一面叫吳柏連到鴨片煙館、茶樓和漁民中散佈「中共巡邏艇被炸」的謠言，以便造成空氣，弄假成眞。一面想辦法借了一枝七九步槍，找了一頂漁民戴的帽子，在一條船上拍了照，把照片送給湯炎光。

湯炎光還算是老特務，一眼便看出破綻。他說：「這條船不像中共水警的船，槍枝有香港的牌照，帽子也是漁民戴的。」不過，他一點也沒有責備自己的嘍囉的意思。只是感覺到他的嘍囉們的手法太拙劣了，於是，他向朱健面授機宜。

於是，在十月六日的「香港時報」上，就出現了一則所謂「寶安縣蛇口中共巡艇被炸，數人被炸斃」的聳人聽聞的「消息」！

一場「風波」

事情並沒有結束。

朱健從湯炎光處得了錦囊妙計後，立即召集一班走卒，傳達「老板」的指示，他說：「老板說這些證據太假，不行，要我們設法弄到眞的中共水警戴的帽子，弄一支眞的左輪和步槍拍照交上去」。於是，一班匪徒便出高價到處搜羅這些「證物」。他們在商店裏買了一支小孩玩的左輪手槍，還叫縫衣店做了一頂人民警察的帽子，只是做得走了樣：把帽簷上的國徽弄成五角星，還畫蛇添足地在帽後加上兩條飄帶。不過，總算是找到了「證據」啦！他們便拍了照交上去。

正如湯炎光所說的，這件事引起很大的「騷擾和震動」，不過那是在國民黨的特務組織裏。台灣的國民黨特務機關忽然要對這事件進行「調查」。湯炎光便把朱健叫去說：「台灣上頭要追查這件事情，死啦！如果這件事情搞垮了，將來沒得撈了，還要『炒魷魚』！」

至於「調查」以後的情形怎樣，我們大可以不必管它。只是吳柏連後來爲了這件事再度潛來蛇口，卻落入了警惕的漁民手中。

這批與祖國人民爲敵的「傑作」，雖然可能暫時陶醉一下那些還在夢中的人類渣滓；但卻不能絲毫挽救它們垂死的命運。而作惡多端的吳柏連卻落得了可恥的下場。這也是一切敢於與人民爲敵的特務匪徒的下場。（編者按：特務吳柏連已於八月廿九日在廣州槍決，詳情載本月一日本報三版。）

當然，狗總還是狗，它一有機會就要咬人的，祖國人民隨時準備好打狗棍，只要狗嘴伸進來就敲掉它的狗牙！

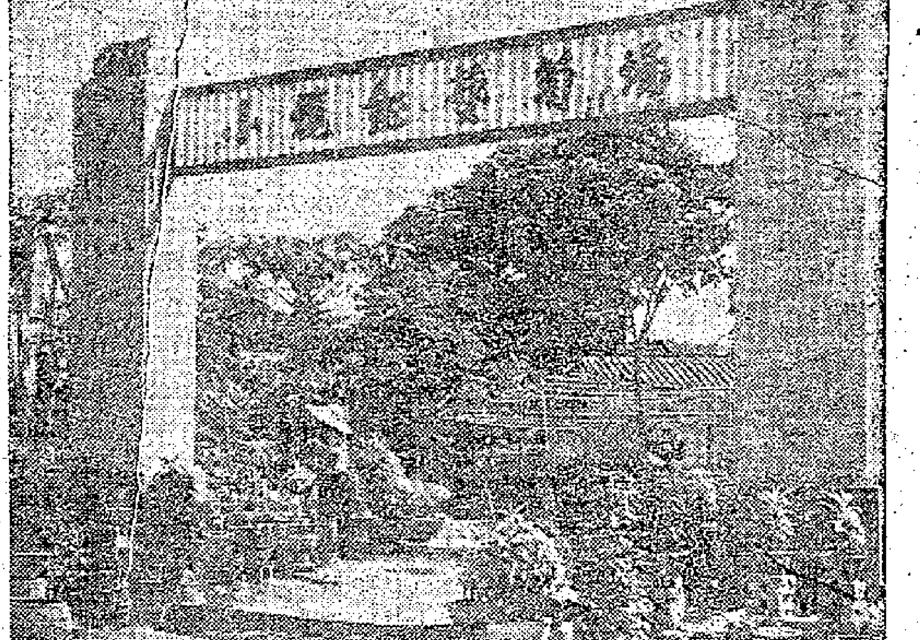
廣州造船廠爲南越造船

一批新型漁輪在建造中

【中國新聞社廣州三日電】廣州造船廠積極爲越南民主共和國造船。

廣州造船廠從一九五六年就開始爲越南民主共和國造船。去年以來，共製造和修理了近七十艘各種類型的船舶。最近，這個廠正在爲越南民主共和國建造一批新型的混合式漁輪。這批漁輪除了安裝有魚羣探測器及冷藏設備以外，還考慮到在越南亞熱帶航行的氣候條件，在各起居艙室、廚房內設有聚氯乙烯塑料等絕熱絕緣裝置。

廣州造船廠工人把爲越南民主共和國政府造船工作，看作是自己最大的光榮，他們建造的一艘油輪被越南政府命名爲「越中」號，這是廣州造船廠的工人與越南工人建立了深厚的友誼。



中山小欖的藝菊場

小欖是中山縣著名的藝菊之鄉，鎮上有三十八個藝菊場。過去每於甲戌年舉行菊花展覽會。今年，一個盛大的展覽會將在十一月內舉行。

……寫一個雙目失明的男工人創造工具和愛情的故事，劇作取材於著名勞動模範、汕頭機械廠工人羅木命的事跡。由原戰士話劇團的張安福飾演男主角，曾擔任「珠江淚」、「羣英烈火」、「老兵新傳」等片主要演員的王辛飾演女工人，影片中還對有情人終成眷屬。

影片由曾在長影導演過「撲不滅的火焰」……

廣州街頭有電影睇

市民睇一場只花三分錢

【本報廣州專訊】廣州新成立一個電影短片放映組，本週末開始，每天在市區各街道人民會場巡迴放映短片。沙面、河南小港街、石涌口、西關寶華街等處的男女老少，只需花三分錢便可就近看到一場電影。還有三、四個放映點將在下週擇定。

廣西話劇團到廣州公演

【本報廣州專訊】廣西僮族自治區話劇團最近來穗演出。於五日開始，在南方戲院公演歷史劇「紅河赤衞隊」和「紅色風暴」以及童話劇「灰姑娘」。「紅河赤衞隊」是反映廣西僮族、傜族和漢族人民革命歷史的。它以中國革命初期（一九二四——一九二九年）有名的廣西右江革命爲題材。劇中主角韋拔羣是廣西人民革命英雄，他的一生富於戲劇性，當地流傳着很多關於他的神出鬼沒的事跡。「紅河赤衞隊」的導演之一盤強，是過去影片「中華兒女」的導演。

和「劉巧兒」的伊琳導演。繼這批演員之後，外景隊將於中旬赴汕。

用放射性同位素可治慢性皮膚病

廣州人民醫院已治好數十人

【本報廣州專訊】用原子能放射性同位素鍶九十這種藥物，放在敷貼器，外照射器，敷貼或者照射慢性皮膚病病者的患部五至十分鐘，患者的患部只覺暖和的，毫無痛楚之感。這樣每數天治療一次，約五至八次，患部凸起粟粒般的硬塊便漸覺平滑，皮膚也不癢痛了。

廣州市第一人民醫院同位素治療室，就是使用這種藥物和方法，於今年五月初至現在，先後治好了數十名慢性皮膚病患者。

一個叫蕭國雄，四十歲的男性病者，頸部和右腹的皮膚都結成了暗褐色粟粒般的硬塊，乾枯而痕癢，幾年來使用過不少藥物塗搽，始終無效，今年六月初先後接受同位素鍶九十治療五次後，症狀即消減，患部皮膚已平滑不癢，只殘留些微暗褐色素。

又一女性病者，叫張式蘭，三十三歲，今年三月發現頸後皮膚粗糙痕癢，不久漫延至頸部右邊，經用藥物治療無效，五月初又接受紫外線治療亦未痊愈，最後用同位素鍶九十照射六次，症狀消退，不再痕癢了。

常與痲瘋病者接近會不會傳染上病菌

潛伏期少則二年多則二十幾年

症狀奇怪分皮膚型神經型兩種

醫藥信箱

大明先生：

痲瘋症的病菌是一種桿狀菌，該病由傳染而來，並不遺傳，所以父母或祖父如患痲瘋，其子孫不一定也患痲瘋，而且這種病菌對自然界的抵抗力很小，離開患者的身體後很易死亡，所以傳染力不大，一定要和患者長期親近的接觸才能傳染。你朋友愛人的舅父患有痲瘋病，你朋友的愛人不一定就會患痲瘋，而且被感染的可能性非常小，如果不放心，可到醫院檢查，即或是染上了此病，也可以治愈的。檢驗痲瘋病的公立醫院，在香港的有西營盤醫院，在九龍的有九龍醫院。

痲瘋病分皮膚型與神經型兩種，症狀多而複雜，全身各器官各組織均有被波及的可能。

痲瘋症的潛伏期比其他任何一種傳染病的潛伏期都要長，少則二年，多可至二十幾年，平均約爲四年到十年，所以感染痲瘋後可有很長的時間和正常人完全一樣，完全看不出是染了痲瘋症的人。

在痲瘋症狀出現之前，會先有一次發熱，全身不適，怠倦，肌肉疼痛，消瘦等，不過人們很難想到這是和痲瘋有關的。

瘤性的痲瘋，多發生在面部，以及上下肢，受害的皮膚變厚，形成一塊塊凸起的結節，如果侵犯了口、鼻等粘膜，便使粘膜潰爛，出血，鼻的呼吸受阻礙，並可能使左右鼻孔的中隔穿破或使鼻軟骨塌陷，鼻成畸形，若侵犯喉部，則發生乾咳及聲音沙啞，以後還可妨礙呼吸，發生窒息，將產生角膜混濁，終至失明，肝、脾、腎上腺、骨髓、睪丸均可被波及，並可發生全身淋巴腺疾病。

神經性痲瘋的初期症狀，是皮膚上發生紅斑，紅斑漸漸擴大，而紅斑中央紅色消退，形成了環狀斑，斑的中央部分失去知覺變得麻木，對疼痛，冷熱，觸壓都沒有感覺，神經幹腫大並生硬結，最常見的是肘部以上可以摸到一條像鉛筆一樣的粗大的尺神經，那就是腫大的尺神經，受害的神經不但腫大而且發生疼痛，終至喪失了功能而麻痹，各受害神經所管轄的肌肉也隨之萎縮，手足常因之使趾指彎縮變成爪形。此外較小的骨會受害而吸收消失，常因之使手指足趾變短或消失，使足部剩得很少，其他有使指甲變混濁變脆，不出汗，手足發紺，發生潰瘍，這些潰瘍沒有痛感，眉毛脫落，一側或兩側臉面麻痹等，以及許多其他症狀，也有發生像結核病樣的症狀和發生痲瘋熱的。

總之痲瘋的症狀千奇百怪，而且比較有特徵的症狀又與梅毒、結核等症很難區別，不經過各種檢驗是很難確定痲瘋症的。

若能把緊張的心情放鬆，振作精神，一切現象自然沒有了，因爲你發餐吃得幾碗飯，身體實無其他問題。用粉葛煲湯飲，可使身體排汗正常，對「煩躁」可以減少，或用：山枝子四錢，黃芩四錢，不時飲用，亦有清熱除躁，對你現在的臂部灼熱之有治療之效。

鍾庸

物品留在深圳託旅行社領取

「馬來亞人」先生：

你曾回國探親，在出境時攜帶的東西，經海關檢查認爲不能攜帶出境，這些東西存放在深圳九龍海關裏。如海關有發給你一張單據的話，你可以託中國旅行社到深圳領取，寄返家鄉去，或託別人到深圳領取也可以。

杭州無固定戶籍不能辦出境手續

林楊先生：

你兒子在杭州工作，因事需要來港，可當他向原機構的領導人請假，再到派出所申請來港，如果你兒子是因公事出差到杭州，又不是固定在杭州，也沒有在杭州報有長期戶口，那麼就要回到北京去辦理了。

李仲先生：

回港證過期已失效了，你代他到移民局領一張入境證，憑該證來港便可入境。

你雙程返內地，代別人帶手錶，海關不准你帶進口的。

蘆涼便發熱氣喘

脾和肺衰弱之故

中醫信箱

急知人先生：

你的兩歲大男孩子，稍爲吹點風，就會發熱氣喘，時常咳嗽多痰和消化不良。曾看了不少中西醫生，打針吃藥也不好，每月發病三兩次。

我認爲治理你孩子的病，應該先行治好他的胃腸消化，使營養吸收沒有障礙，身體才能強壯，他的咳嗽痰多，也容易治療。因爲一個兩歲大的孩子，沒有七情六慾所傷，而他的衰弱原因，絕大部份是胃腸有問題所引致的。身體弱則「脾和肺」都衰弱，是以容易患咳嗽和發熱。你的孩子，還可能患上「哮喘」症，是以一冷着氣管就氣喘。我不大清楚你孩子的體質，不便介紹藥方，但依着上面所述的治療方針是正確的。以後，每晚臨睡的時候，可用一塊老薑，切開和孩子擦背部（頸柱下的三節骨），他的咳嗽和呼吸就可以輕快些，不時應用，可以減少他的肺部受寒而患氣管炎。因爲他每病則咳嗽、痰多、氣喘，平常對於牛奶、雞蛋、麵也不宜多吃，營養品以採用魚類的肉，或瘦肉汁爲佳。孩子的頭背部保溫問題，亦宜留意也。

臂部有灼熱乃心情煩躁

何祥先生：

如果身體局部有灼熱情狀，而又不是生瘡或腫瘍，這是「心情煩躁」所使然，是以你臂部兩旁的灼熱，可能是由於「煩躁」而引致的。至於信內所說其他的情狀，……

燈下觀顏色不容易分清

購花布不宜在晚上

經驗之談

光是由紅、橙、黃、綠、青、藍、紫七種顏色組成的。我們對物體顏色的視覺，是由於光的反射得來的。紅色的物體，能將光線中的紅色和部分橙色反射出來，而吸收了白色光中的其他部分；綠色的物體則反射出綠色的部分，吸收其他顏色部分。光的強弱以及反射作用的不同，能使物體的顏色產生不同的效果。在強烈的日光中觀察物體的顏色，會更加鮮明。但由於光線太強，帶有一種刺激作用，很難顯現物體的原色。暗淡的燈光下會使物體顏色暗淡，也顯不出原色的全貌。只有在不強不弱的光線下來觀察才最爲確當。

晚間到商店買花布，在什麼樣的燈光下選擇，是值得注意的。電燈光中含有大量橙色，藍色成份比較少，綠、黃色、藍色成份比較少，在電燈光下紅、橙、黃的花布都顯得特別鮮明，其他花布顏色則有灰紫的感覺。白色日光燈所含藍色成份比較多（但有的也不一定），在有色日光燈下，則會使物體強烈變異，失卻物體的原色。在這種燈光下，極難進行選擇和辨別任何物體的色彩。

透過玻璃的物體，顏色也會顯出與直接觀察不同的效果。因爲玻璃中含有大量綠色。

此外，老年人由於生理變化，眼睛的水晶體泛黃，對於紅、黃的顏色容易感受，藍色、綠色就被吸收掉，覺得暗淡。

服務版

船隻入港的領航費

要看船隻大小引水地點時間

崔健文先生：

所問船隻被領港員帶引出入港海的費用多少？係視有關船隻的噸位而計算。查香港政府一九五七年十一月八日憲報所公佈「一九五七年引水（修正）條例」規定如下：

㈠從本港領水出入維多利亞港：（A）入港：船隻在三千噸以下者八十元，三千噸至一萬噸者一百二十元，一萬零一噸至二萬五千噸者一百五十元，一萬五千零一噸至二萬噸者一百七十五元，二萬噸以上者二百二十元。（B）出港：船隻在三千噸以下者五十元，三千噸至一萬噸者八十元，一萬零一噸至一萬五千噸者一百元，一萬五千零一噸至二萬噸者一百二十元，二萬噸以上者一百四十元。

㈡在維多利亞港內由一寄泊所至其他寄泊所，船隻在三千噸以下者四十元，三千零一噸至一萬噸者六十元，一萬零一噸至一萬五千噸者七十五元，一萬五千零一噸至二萬噸者九十元，二萬噸以上者則一百零五元。

㈢由青洲至荃灣油蔴地，或回航一百五十元。

㈣由將軍澳到荃灣，或回航二百二十五元。

㈤由本港水域內任何地點至吐露海峽，或回航四百元。

㈥逗留每小時酬金元。

以上所說的酬金，係以日出至日落時間爲限；若在日落至日出之間引水，則酬金要加倍計算。此外，在香港領港員（均中國人）、香港政府執照的十四個領港員，現分屬在香港領港公司、宏記公司服務。

尋人

龔梅甫、熊析娥找張孟光、熊文裕

姐丈張孟光、姐姐熊文裕，自去滬後十載未通音訊，見字請即來信，如親友知其下落者，希來信告知，信交大公報服務版轉湖南省郴縣龔梅甫、熊析娥收。

方豆腐饅

容易在豆腐裏面下手，豆腐饅要趁手，也容易變壞，所以做好了饅，要用一個保持下至午也不會變饅……

淨豆腐是放入乾淨的碗，加入冷開水……

收音清晰否

決定於：季節、日夜、氣候、溫度等、電波強弱、收聽距離。

科學常識

周江悅先生：

你提出的問題分答如下：

一、你想到九龍醫院檢查鼻喉科要有醫生介紹才可以，醫療時間每星期二上午和星期五下午。治病費用多少難以預先確定的，要出院才能知道。二、一般收音機的收聽距離，不僅決定於它本身的靈敏度，也決定於收聽電台的頻率和電台輸出電力的大小，同時受到季節、日夜、氣候、溫度等的變化和地理環境的影響，能收聽全世界所有的電台的收音機現在還未見有出售。目前市面上所售的原子粒手提收音機當然也沒有這樣的能力，九原子粒和十二原子粒都不能超越客觀的限制。所謂原子粒，就是半導體管，原子粒收音機就是大量用半導體管來代替電子管，這種收音機還很年輕，在減輕重量和減少體積方面有了很大的進步，但在接收本領上卻沒有顯著的提高。十二原子粒的收音機市面上已有出售。

四、飛利浦（Philips）原子粒手提收音機本港各大無線電商行都有代售，售價在倘詢。

五、一般優良的五管或七管三波段收音機，在適宜的情況下，都可收聽遠距離而電力強大的電台。最少要有多少個真空管和若干波段才能收聽全世界各國的電台，沒有一定，也很難說，要看具體情況而定。最好的收音機要有多少個真空管和若干波段，也沒有一定。因爲真空管的多少僅是一項參考的標準，並不是收音機優劣的決定性因素。至於波段的劃分更是次要的事。一具十一管九波段的收音機不一定比七管三波段的好。國產收音機的性能很好，如上海廣播器材廠出產的131型交流七燈四波段超外差式收音機和北京無線電器材廠出產的711型（出口型號是牡丹牌752—AGP型）交流七燈三波段超外差式收音機都達到了國際一級標準，又如漢口無線電廠出產的東方紅牌交流八燈六波段超外差式收音機和該廠的選擇牌九燈四波段超外差式轉播收音機，都是高級的收音機。

肥皂好洗衣比粉

六、由於良好的洗衣粉（洗滌劑）在較低溫度下，仍然具有良好的洗滌作用，對織物的牢度，不會發生壞的影響，而且，它在硬水中也不會生成鈣皂和鎂皂來損壞織物，所以洗衣粉比肥皂優良，可用來洗滌各種織物，包括薄毛呢、摩箝、的確涼、綿和麻等等。洗滌的方法，本版前幾天已有介紹，不重複刊載了。

七、如果醫生的手術高明，事後又休養得好，鼻炎經開刀或電療後都不會影響腦部、神經和身體的健康。

·本·

傳港府官員已有表示
美國如限制港貨 英方將不予同意
對港商要求暫停輸英限額亦加拒絕

【本報訊】據消息靈通人士透露：週初在港府工商處舉行的棉業團體主席會議席上，港府官員在答覆問題時曾說，如果美國正式要求限制港產品輸去，英國當局將會提出反對，港府方面對限制港貨輸美亦不會支持。港府官員這番話，是在答覆與會棉業代表提出美國要限制港產棉織品輸去，而不見港英當局有所表示這一問題時說的。按中華廠商聯合會曾在去年十二月廿四日遞給工商處的一份意見書中，曾提出「因協議後而引起其他各國效尤，限制香港工業品輸入」時，則取消棉布限額輸英的協議。同月三十日港府新聞處發表關於限制港產棉織品輸英聲明中，亦曾提到「英國政府對其他國家單方面實施限制港貨輸入，將竭盡極力反對。」但過去港府方面一直對美國要求限制港產品輸去一事，未有正式明確表示態度。

在棉業團體主席會議席上，棉紡業代表書面和口頭提出暫停執行棉布限額輸英（即所謂「限額假期」）的理由，綜合主要有四點：㊀兩間夏紡織業情況已改善，現在限制港布輸英的藉口已不存在；㊁直至現在為止，印度和巴基斯坦還沒有承諾限制棉織品輸英，與港英棉業談判時英方代表曾聲稱香港盡了「義務」示範的，後，印、巴會隨而簽約的說法不符；㊂限額輸英的一億一千五百萬碼棉布（另有三百萬碼不能撥用的染色紗織布額），原則只限於在英國本土銷售者為準。英國貿易部代表曾經保證：輸英港布總轉口再輸出的數量，不會少過輸英港布總額的百分之十五，這個數額本來不在限制之列，現在竟列入一億一千五百萬碼總額中途有剔出，使港方受損；㊃棉織品限額輸英，現又引起美國效尤，港英當局未有應行採取反對行動。

據說，港府官員在席上曾表示不同意暫停執行棉布限額輸英的意見，但允將香港棉業人士這一要求轉致英方。對於棉業代表所提第二點，港府官員表示印度與巴基斯坦雖然沒有正式簽訂棉布限額輸英協約，但英方現在亦定下一個數字，每年限額輸英的數字：印度一億四千萬碼，巴基斯坦一億三千萬碼。如果印、巴棉布輸英超過此額，港府將會採取行動（熟悉情況的人士說，巴棉布輸英數字現距上述數額[illegible]）。對於第三點，這位官員表示未有收到港布運英後再轉口輸出的數字，但答應向倫敦方面索取。

成半輸英轉口數額 港商要求收回主權

據參與棉業團體主席會議的一位廠商說，由於輸英棉布「自由額」已滿，港府因而無法交貨的棉布，港府有關方面核實為二千三百萬碼（一般報道說是三千萬碼）。當日會議席上曾有人要求將不屬於限額內的百分之十五（一千七百二十五萬碼）轉口額交回港商使用，並希望當局在十月一日以前定出具體辦法，以便港商及時申請取得這一份數額。

關於明年度棉布輸英額的分配，當天會議席上曾有三個方案，一個是照現行的三成「配額」，七成「自由額」；一個是不設「配額」，全部「自由競爭」（這是棉紡業人士聯合提出的，但西商表示反對）；一個是港府提出的——明年度輸英棉布，除留二百萬碼給新廠外，其餘全部照今年付貨入付出實數分配。這一問題尚待下次會議討論決定。

氹中伏暗殺人機關 嬉水學童不幸身死

【本報訊】十二歲小童黎×忠，昨日在荃灣半山村合附近一水氹中嬉戲，觸及氹中走電的地底電線，竟死於非命，其母眼見獨子慘死，哭得死去活來。

這小童與父母同住荃灣合第五段一間木屋內。昨日下午二時許，他與鄰居的一羣小童同往該水氹嬉水，當他觸及氹中的水喉時，突發出慘叫，倒在水中；待成人們聞訊趕到時，已告返魂無術。據街坊們說，該水喉與地底電線常碰在一起，而地底電線曾發生過漏電現象。捫測這次，又是電線走電致將小童電死。

黎×忠的父親是近新亞公司的散工，母親當泥工，平日收入有限，但仍供他讀書。今年，死者已是三年級學生，想不到一旦枉死，使父母悲痛不已。

筲箕灣一屍兩命慘案
孕婦離奇死海灘
夫妻同出一夜未歸 四幼兒痛失慈母

謝月娥

【本報訊】昨天上午十時許，筲箕灣聖十字徑村大水坑對開的海灘上，發現一具孕婦屍體。由此揭發一宗一屍兩命的離奇命案。

這具屍體被發現時，經驗的水上人稱：觀其死狀，不像是跳海自殺斃命。後來據有關，死者身穿白花布唐裝衫，黑紗綢褲，電髮，有八個月身孕，年約三十歲。她身體並未浮脹，頭部有被粗東物弄傷的巨大創口，鮮血流滿面。據稱：若是生前跳海淹斃，浸了五六個鐘頭才浮起，屍必膨脹；而且，面頭各部的血跡，經此一段時間浸洗，必不致仍留有如此大量。

據推測死者可能是自行跌落或被推落聖十字徑村的佈滿粗石子的山坑中，因而頭部觸石暈厥，被昨日凌晨的大雨後的山洪沖至海旁淺灘，因流血過多或窒息而死。

據死者的同屋人說，死者腕上戴有一手錶，指針停在三點三十五分的位置上。昨天凌晨零時許才離家外出，這個手錶的天還是完好的。而死者是三時三十五分左右遇事。屍體昨晚尚未剖驗，故確切死因仍未可肯定。

昨天深夜十時，死者被認出是個東莞籍婦女謝月娥，又叫謝月好，三十歲，住在筲箕灣西大街二×零號地下。她丈夫姓趙，三十多歲，綽號「牛×」。

謝月娥結婚已十多年，已生有三子一女，最大的十二歲，最小的四歲，較大的都在上學。「牛×」一家住處是他自己包租，門口的半邊舖面洋服店他有一部分股份，他自己在筲箕灣一家「麻雀學校」任事，也有小小股份，家庭雖說不上中上人家，但還不大困難。

據說：他們夫妻感情並不很和諧，常常因為「牛×」在外之事，及錢銀轇轕吵架，「牛×」對人說他妻子有神經病；但據旁人說，也看不出什麼神經病狀。年前謝月娥曾兩次在家服木虱藥自殺，一次在閣仔，一次在自住的尾房，雖閂上門，但均因同屋人發覺得早都被救活。

前天晚上，因他夫妻「標」了一份會，有五百元。謝月娥要拿這筆錢做家用，但丈夫「牛×」聽說要去擴充麻雀學校或放利，於是吵起來。至昨日凌晨零時許，他夫妻兩人就出外去，兩人至昨天天亮都整夜沒有回家。

到昨天上午十時許，謝月娥的屍體在海灘被人發現，「牛×」則在天亮後才回家。

昨天下午，海灘發現女屍的消息在筲箕灣傳開。他們居處的同屋人乃感驚異，說：「趙師奶點解重唔見返來！」於是告訴「牛×」。「牛×」到晚上十時左右乃往殮房認屍，認出果是他妻子謝月娥，連同她腹中的八個月大的胎兒都死了。

那四個沒娘的孩子昨天哭哭啼啼，十分淒慘，已被帶去親戚家暫行照料。

又訊：青衣島西山村海灘昨午發現一具男性腐屍，年約三十歲，穿衫褲，身世未悉。

吳松街危樓惡化 今晨廚房已坍塌

【本報訊】九龍吳松街五十四號舊樓，今晨零時許忽有沙石塌下，裂縫處加闊了二尺，情形險惡，該址及五十六號居民全部遷出，避在大觀酒店騎樓底。後經工務局檢驗，認為前座危險性不大，住客即又搬回前座居住。至一時四十分左右，該樓後座廚房及圍牆突告坍塌。

該座舊樓昨晨十一時許，已為住客發覺三、四樓間出現裂痕一道，乃通知工務局派員處理；下午，工務局通知警方暫將西貢街進口封閉，居民暫不須遷離。

查上述房屋為四層高木樓，建成迄今約四十年，房子一邊向吳松街，另一邊向西貢街；最近易主，新業主擬將之拆卸改建，補償尚未談妥。

昨天發現裂縫之後，居民曾一度緊張，紛紛落樓躲避。後來警方通知居民謂暫時無危險，緊張氣氛稍懈，至今晨零時再度遷避。

港隊敗於印度 表演失常結果〇比二

【路透社吉隆坡三日電】印度足球隊今晚以二比零勝香港隊。印度在八分鐘及七十九分鐘各踢入一球，印度控制全場顯得非常容易，二比零的比數還不足以表示印度的真正優勢。印度攻守均好，只是射門差。香港隊則表演失常。

日本隊在補賽中輸給香港而跌落負方後，今晚與新加坡對壘，雖四比一的勝利，上半場踢十二碼球之利而領先。這一來，星隊在負方中已兩戰兩負，成為七隊之末，而日本將與南朝鮮爭第五名。

公寓開房 女客服毒

【本報訊】彌敦道五×六號嘉賓公寓，昨天晚六時發現一女客服毒自殺，已送醫院洗胃。

據證實該婦女客徐周，三十三歲，昨天下午四時開房；至六時有一男友來訪，發覺她已服毒。

又：[illegible]男子張×，住鑽石山文谷新村×號，昨午突服殺蟲水自殺，[illegible]前十日，妻子攜子女離家，一月前已自殺過一次，[illegible]境艱難自尋短見。

灣仔塌屋災民 街頭搭臨時屋

【本報訊】灣仔莊士頓道二〇六及二〇八號樓宇，日前因天雨關係，二〇八號天台部份倒塌，影響所及，兩幢樓宇住客，先後被警方勸令遷離，還出住客凡二百餘人，一時無家可歸，徬徨街頭。灣仔街坊福利會乃商借附近救世軍學校及鐵閘新街二十五號新樓，供災民暫時棲身，等待安置。昨日該會接獲有關當局通知，指定該區星街、月街及天寶街一帶空曠地點，予災民臨時搭建木屋居住，但災民均應儘速辦理登記手續。

提兩電意見 須一式五份
調委會十八日截止收件

【本報訊】電力公司調查委員會秘書毀表公告稱：九月十八日，為向該委員會提出意見書之截止日期。任何意見書，均須具備五份，寄交港府合署中座布政司署轉交該委員會秘書收。

天氣 潮水

吹和緩至清新東北偏北風。初時天色頗好，黃昏時有局部地區性雷雨。

高潮：上午十時五十四分，晚上十一時廿五分

低潮：早晨四時十九分，下午五時二十二分

新華社報道
文匯大公發表社論評論 擁護中共八中全會決議

【新華社[illegible]電】[illegible]香港「文匯報」和「大公報」[illegible]發表社論和評論，擁護[illegible]公報和決議，是中國[illegible]去年大躍進的成就和人民公社的存在和鞏固[illegible]勝利[illegible]八中全會[illegible]農村大辦人民公社，[illegible]國去秋能夠一手大躍[illegible]公社的威力。社論說[illegible]這是因為人民公社將[illegible]至於那些唸咒的人，[illegible]不了。」

解除電話荒有望矣
四年內增四萬條線
公司定計劃按期在各區裝新機

【本報訊】電話公司董事長祈理倫，昨天發表發展大計如下：[illegible]時增加新線二千條供用，十一月份再增二千條，明年一月份再增二千條，三月份又增一千條，總計增線共七千條，以明年十月份計，九龍可增新線共一萬九千條，目前申請裝設電話候補名單共計一萬五千一百七十四份，比對當然供應有餘；至一九六三年，九龍方面電話線更多，由目前之兩萬條，增至四萬七千條。

港島方面，現計申領候補名單不過七千份，本年十一月，中區可增新線一千條，東區在明年九月可增新線二千條，北角將建新機房，由皇仁書院起以東直至筲箕灣皆可供用，希望一九六一年六月時，可增新線八千條。至於東區與西區，將在六一年六月至六三年五月之間，大加擴充，總而言之，四年後港島方面共增二萬一千條，九龍共增二萬七千條，目前供用者共計六萬二千一百條，將來增至十一萬條。

吳淞街一幢舊樓現裂痕（黑箭處）（本報攝）

洗劍麗重登歌壇 今起在高陞演唱

【本報訊】[illegible]業經數月，最近高陞[illegible]洗劍麗亦允復出，作秋節[illegible]日晚上起一連三天，[illegible]多闋，並推出新曲「月下貂蟬」酬謝港九顧曲周郎。洗氏之唱工，深為各界人士稱譽。

香江漫談

誰敢保沒有周折？

消息靈通人士透露，港府官員已有表示不同意美國限制港貨。只是這個表示，還未見正式公報。

人們對此消息是信疑參半。

信者，當日英國限制港貨時有言在先，如有別國效尤，使取消限制協議。今果有人繼之而來，港府如不表反對，似對前議無法交代。

疑者，援例而來的是美國。如是其他小國，似尚不難對付；唯美國今日在國際事務中，處處壓在英國頭上，而英國常不敢挺直腰桿。如今，寃家路窄，誰敢保沒有周折呢？

深閨名媛粉墨登場

閨秀劇團昨晚在利舞台登台拜相。台下捧太座場的先生們，睇來固然開心，就是其他觀衆，亦都拍掌讚許。在炎夏中拜名師苦練數月，這種精神更是可嘉。為籌款興辦託兒所不惜出錢出力，這分熱情，更值得鼓掌。

名媛演戲，不單單是一種新鮮事兒，更是從事業餘藝術活動的一種良好開端。演好戲，做善事，佳極，佳極！

方歸

偽鈔機關案 被告解地院

【本報訊】本港南區偵探部於八月十一日在英皇道北角大廈三樓E座，破獲一個鑄造印製偽港鈔與偽菲鈔電版機關。

被拘控的兩名男子，昨午在中央裁判署再提堂時，警方申請將案移送維多利亞地方法院審判，並預定本月十日下午聽取兩被告人對控罪之答辯。

被告男子姓名：（一）林謙信，三十七歲，香港出世；（二）黃信，五十六歲，東莞人，製電版師傅。

該兩人最初被控的一項罪名，昨日由警方申請撤銷，其餘六項控罪名，則保留待審。

黑名遠揚 在此一舉
擲一隻空瓶 揭自己黑底 犯兩項罪名 吃九月官司

【本報訊】一玻璃空瓶從天而降，使一個市政事務署之巡察員大吃一驚，警方追查飛瓶來歷，十日後查獲擲瓶人，並揭發此人竟是黑社會人物。此人昨日在中央裁判署受審，兩罪俱發分別懲處。

被告男子認名賴鑑波，廿二歲，無職業，在門前露宿，被控兩罪：八月廿三日在第三街西營盤街市之公衆地點故意擲瓶，足以危害使用該處地方之社會人士安全；本月二日在西區被查出為黑社會會員。

法官判：甲項罰一百元或入獄三週，乙項入獄九月，並受警察監視一年。

主控昨指出：被告人前曾犯剪綹案三次，「炒飛」案兩次，及非法藏有物品罪一次。

罟仔艇上 載來血人

【本報訊】昨晚十時許，一艘丈餘長的罟仔艇駛返香港仔，艇上載着一個血人，原來是在海外捕魚時魚炮爆炸，他受了重傷。傷者名劉×成，三十六歲，赤柱漁民，右手炸斷，頭頸受傷，被送院救治。

女郎駕車 闖入商店

【本報訊】昨晨六時半左右，一輛大型雪佛蘭牌黑色房車，直闖行人道，撞向彌敦道七五四號矛盾電器行的大鐵閘後才「嘎」然停止，車頭毀壞不堪，車中一女子受了傷。電器行的左邊飾櫥被撞至玻璃粉碎，櫥內四、五十部原子粒收音機受損，損失共約六、七千元。

梯間竄出色狼 妹妹救了姊姊

【本報訊】北角清風街×號天台木屋，住一戶姓萬的番禺人，很窮苦。當家人萬××代人包伙食。大女已嫁，二女和三女，一人有書讀，一人失學，日間代爸爸交飯往大牌檔。

昨天下午六時許，萬家二女送飯後回家，至三樓梯間，忽遇一色狼，強行褪去她上衣，手揸她頸，意圖非禮。這少女年十四歲，已解人事，當時大呼救命，恰值她妹妹也送完飯回家，色狼才匆匆逃去。

少女走上天台，告知父親，乃往報警，經驗出無傷。色狼年約二十餘歲，穿灰色西褲，花恤衫，逃走時以手巾掩面，惧爲人認出廬山真面目。警方正緝中。

香港 亞洲保險有限公司開幕通告

敝公司謹訂於一九五九年九月四日（星期五）開始營業

恭請

光臨

指導

董事長 陳大道
副董事長 馬澤民
副董事長 陳弼臣
副董事長 張明添
董事 鄭植之 李芝安 謝仰龍 鄭光 洪文舉 李漢忠 馬錦燦 桂華山 唐賓南 馬璧魂 曹耀 蔡章閣 洪祥佩 陳清苞 陳漢華
經理 杜亞光
董事兼總經理 黃錫彬
副經理 劉奇喆
星洲亞洲保險有限公司 謹啓

辦事處：香港文咸西街六十六號三樓

大學、專科學校參考書

高等數學教程（斯氏）（全五卷共十一分册）	33.50
高等數學簡明教程（米氏）（上册）2.60（下册）	2.30
高等數學習題集（貫氏）共三卷	7.30
高等代數教程（庫氏）	3.[illegible]0
高等代數教程（璺氏）	3.60
高等代數習題集（法氏）	3.60
代數函數論（捷氏）（上册）3.10（下册）	1.80
線性代數學（盧氏）	2.10
代數與初等函數習題集（適氏）	2.60
微分方程教程（史氏）	4.20
微分方程解析理論講義（戈氏）	4.20
幾何學（庫氏）	3.4[illegible]
高等幾何學（葉氏）（上下册）	5.[illegible]0
初等幾何學教程（別氏）（上下册）	5.20
解析幾何（芬氏）	3.40
解析幾何學（勃氏）	2.[illegible]0
解析幾何學（狄氏）（第一卷第一分册）	[illegible].70
解析幾何學（狄氏）（第一卷第二分册）	2.[illegible]0
解析幾何學教程（穆氏）（上册）3.40（下册）	2.60
解析幾何簡明教程（葉氏）	2.60
解析幾何習題集（克氏）	2.0[illegible]
微分幾何學（諾氏）	2.2[illegible]
微分幾何教程（芬氏）	3.40
複變函數論方法（拉氏）（上下册）	[illegible].20
半序空間泛函分析（康氏）（上册）	3.10
有限差計算（蓋氏）（上下册）	4.00
幾何與三角（別氏）	3.60
三角學教程（柯氏）（專科）	1.90
三角學專門教程（諾氏）（上册）2.50（下册）	2.90
物理學教程（巴氏）（第一卷上下册）	5.90
物理學教程（巴氏）（第二卷）上册3.10（下册）	3.60
普通物理學（福氏）（第三卷第一分册）	3.50
普通物理學（福氏）（第三卷第二分册）	1.90
普通物理習題彙編（斯氏）（第一卷）2.[illegible]0（二卷）	2.20
物理學習題彙編	2.[illegible]0
原子物理學（史氏）（第一卷）	4.[illegible]0
原子物理學（史氏）（第二卷第一分册）	3.10
物理實驗（伊氏）（一册1.90）（二册2.[illegible]0）（三册）	[illegible].90
物理實驗指南（勃氏）一册2.20 二册2.2[illegible] 三册	3.10
理論力學教程（洛氏）上册一分册1.8[illegible] 二分册	2.[illegible]0
力學（朗氏）	2.[illegible]0
量子力學原理（布氏）（上下册）	6.[illegible]0
光學（蘭氏）（上册）3.40（下册）	3.[illegible]0
彈性理論（費氏）	3.10
普通化學（利氏）（上册）2.10（下册）	2.20
有機化學（邢其毅編）（上册）4.[illegible]0（下册）	4.70
有機化學教程習題 伊茲邁星斯基等著	5.70
基本化學教程（張還芳編）	3.60
動物學教程（馬氏）全二卷共四册	14.80

本社新近運到大批高等學校及中等專業學校教學參考用書，品種衆多，未能盡錄。

歡迎到各大書店門市部參閱選購。

香港 新民主出版社 經銷

皇后大道中175號・批發部電話：441713

太太小姐顯身手
易釵而弁台上稱雄
持白髯按寶劍攀雄尾移蓮步
鬚眉盡是巾幗　威武猶帶嬌媚

【本報訊】西區婦女福利會粵劇，利舞台鑼鼓喧天，嘉賓如是巾幗；王侯將相，威武之中，出的六國封相、黛玉葬花、西蓬的戲，愈演愈精采。

西區婦女福利會為籌募托兒劇團組成以來第三次演出。利舞了各界捧場致賀的花籃，數達百年主席李何芙瑗，籌募大會主席朱周艷華、鄧梁珠芳、顏何麗鄧潔雲、王蘇尊暉、何郭佩珍等來賓，幾位主席的先生——李文津等均到場協助招待。門前更有籍義賣特刊，一片熱鬧。

義演大會開幕儀式分別由馮夫人致詞，表示感謝之意，署理對該會為婦女謀福利之精神，表出成功。

石智益夫人由其女公子代表出席……馮公夏夫人致頌詞……全體閨秀義演人員紀念，更是轟動，笑聲不絕。原來那一個個都是身穿戲裝，隨着方步出場時手捋白鬚者有之，手按寶劍尾者有之，蓮步輕移者有之……一個個昂然作態，一本正經……在此時際，全場觀眾，更加……

六國封相中，演至公孫衍……陳鄭潔雲推車，表演工架……獲采聲。帝王之中則以李綺湖飾演的魏梁惠王最是瀟灑。第二幕黛玉葬花中，王綺棉（飾黛玉）……逐擊掌。陳勁秀與李陶逸軒分飾寶釧、王允，兩人唱做俱佳。臨軸戲霸王別姬，謝若蘭扮相威武……詩演技也不錯。

每一幕的演出都獲得陣陣掌聲。觀眾對閨秀能有如此成就，莫不嘉許。

廠商會昨會董會議
通過了改建大廈計劃修正方案
議決有關本屆工展會問題多項

【本報訊】中華廠商聯合會昨召開會董會議，通過了改建大廈計劃修正方案，預計建築、裝修等一應費用共八十五萬八千元，建成後除最高三層留作自用外，預計每年收租二十二萬一千七百二十元。估計先行將出租各樓批租，可得二十萬元以上。不足之數將向匯豐銀行抵押借款。

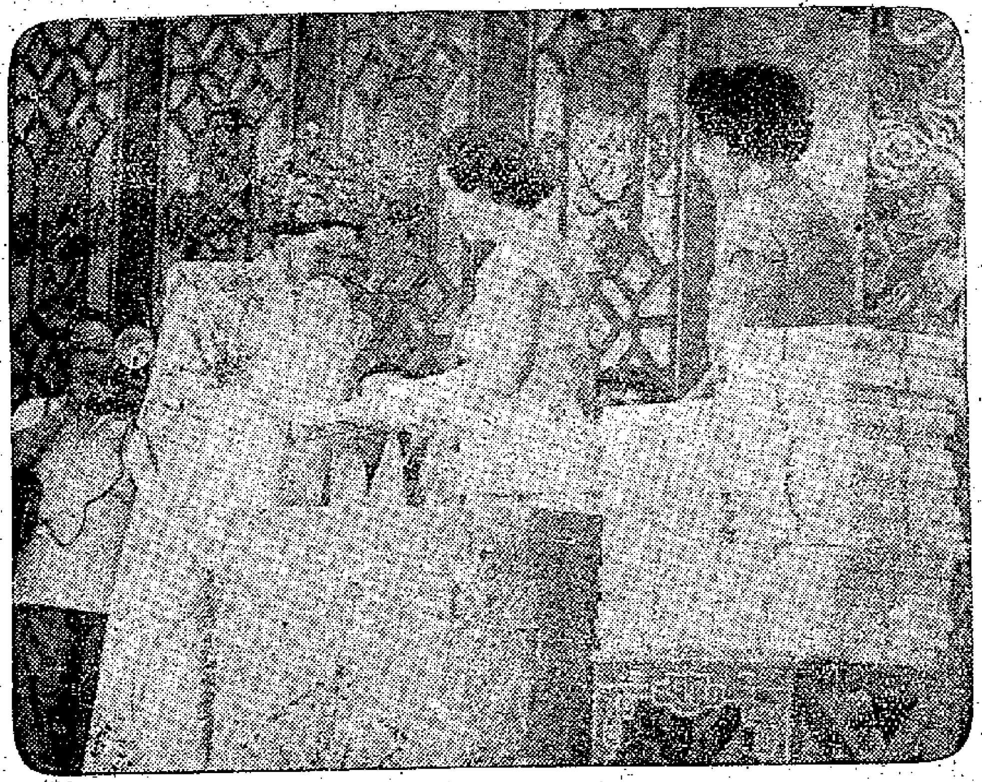
關於本屆工展會，通過聘請周埈年、周錫年、羅文惠、郭贊、顏成坤、馮秉芬、關祖堯、利銘澤為大會名譽會長。

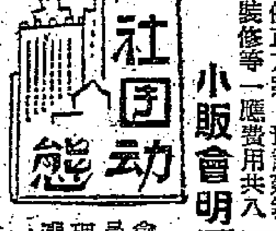
工展會審查條例、審查部組織及辦事簡則、新出品及改良品審查及獎勵辦法等均獲通過。新出品及改良品之申請由本月十一日起至十月卅一日截止。

有關工展會各部職員的有：宣傳部主任鄭國光、稽核部主任朱榮昌，會刊編輯委員陳錫乾函請辭職，決定挽留。

公用部主任王澤流辭職照准，改由林根成擔任；徵集部主任柳子元辭職照准，改由倪少傑擔任。王澤流改任款接部副主任。

議推出的職員有：公安部副主任雷少明、盧兆、劉世仁、劉榮駒；建設委會顧問林楚……審查部副主任廖毓華、梁乃榮、柏振光；總務……





小販會明天投票改選

▲港九持牌業小販公會，定本月十五日舉行會員代表大會，票選第七屆理監事，分港九兩區，先選各區會員代表。昨（三）日港區選票開始發出，定明（五）日在會所投票，七日下午六時開票；九龍區選票已定六日發出，八日在會所投票，十日下午六時開票，兩區共選會員代表五十五名。

中國美術會將互選

▲香港中國美術會第二屆執監委員，經於去月廿三日選出，全體新員定本月六日（星期日）下午二時，假灣仔軒尼詩道東方小祇園二樓，舉行本屆執監委員互選，昨已分函各當選新員依時出席參加。

閨秀劇團未開場已演好戲，太太小姐們裝上台領獎。（本報攝）

平洲島上民生艱難
醫療交通皆盼改善
護督白嘉時昨天抵該島巡視
對鄉民之要求曾允設法解決

【本港訊】本港離島中最偏僻的一個島嶼，位於馬士灣東北部的平洲島的居民，昨天請港府協助他們解決幾項迫切的問題。

當香港護督白嘉時，由新界民政署長何禮文等陪同，昨天視察這個面積約一平方哩的島嶼時，西貢北約鄉事委員會主席李書成致辭表示歡迎後，便代表該島居民提出了幾項迫切的問題。

他說：新界全區，以西貢為最落後，尤以西貢區內的平洲島為最，這是一個偏僻窮的小島，民生有很多問題。首先是交通問題，除漁船以外，平洲幾乎與外界完全隔絕，遇有緊急事件就束手無策。食水供應也頗成問題，港府雖已建一水塘和幾口水井，但到了冬天仍不夠用。希望添建輔助水塘及水井，並配置手搖水泵。醫療方面，島上無一醫療設備，醫療輪每週只到一次，如有急症就好比等死；希望設小型診療留產所，派醫生長駐。最後，他還提到島上民生艱難，希望港府代無田可耕的失業青年介紹職業，並設法救濟及改善生活。

白嘉時致辭時說：……

……門往平洲……大埔……渡輪航線相接。每一乘客收費二角，每擔貨物收費兩角。……必須限制……試驗性居民渡輪合作，故盼此島……

禮文及大埔理民府……樂廷等大埔李書成……島上各村代表……

……平洲島有洲頭、沙頭、大塘、洲尾等五條村，各村距離甚遠，卻幾乎沒有道路連絡。白嘉時等一行步行視察各村，歷時幾兩小時。

社團備忘錄

九月四日
女青年會明德團契
（下午二時半）在皇后碼頭乘輪遊河海浴。
北角街坊福利會
（下午四時）召開理監事聯席會議。
保良局
（下午八時）在大同酒家舉行秋季聯誼宴會。
聯合國香港協會
（下午八時）在部氏大廈九〇一室由唐歐洲醫生主講：「香港肺痨——世界冠軍。」
利氏宗親會
（晚）宴賀利銘澤。

商業消息

▲大道中一三九號益豐食品公司五周年紀念，酬謝顧客大減價十天，由今（四日）起各貨品一律特價優待，生抽王、草菇老抽每對減沽一元二角。又該公司經銷珠江牌醬油、象山牌罐頭、中國凍肉類，歡迎選購。

▲香港器材公司所經售的原子被，特點為輕而暖，久蓋不實，防潮、防蛀、防火，且可洗滌，衛生舒適，優點甚多，且價格廉宜。該公司地址為永樂街六十三號二樓，洽購電話四……

月餅爭奪戰　港棋隊獲勝

【本報訊】中秋月餅爭奪棋賽，由香港隊對九龍隊，經過了九天的十八局競賽，已於昨（二日）晚結束，香港隊曹悅強等以廿四分對九龍隊阮雄輝等十二分得本年度之優勝，並獲得運香經理顏同珍捐贈大批之月餅。

上月卅晚陳恒汝對徐耀榮之保留次局，九月二晚阮雄輝對徐耀榮之保留次局，由大會棋證張亮濟等判定和局。

又棋王大會運香棋壇，因中秋佳節將臨，由三日起暫停十七天，九月廿晚各項比賽繼續舉行云。

穗江輪班期改動
雙日澳赴穗單日澳赴江

【本報訊】澳門消息：本月份廣州、江門電輪在澳門開航的班期已有改動，廣州電輪逢雙日開行，江門電輪逢單日自澳門開往江門。兩輪班期改變，開船時間照舊，廣州電輪在澳門開下午兩時正往廣州，江門輪則開下午一時半。

護督白嘉時（中）乘直昇機至平洲時，其右為新界民政署長何禮文，左為新界水警副總警司管儀。（本報攝）

特寫

平洲孤島掠影

窮鄉僻壤　交通不便

窮鄉僻壤這句成語，用來形容平洲島，是再適當不過了。

它的位置偏僻，從大埔搭坐水警輪，差不多要兩小時才能抵達這個位於馬士灣東北部的小島。島上的居民，平時沒有小輪可搭，對外的唯一交通工具，就是島上寥寥無幾的幾艘漁艇。

只產番薯　不種稻穀

出了吐露海峽，遠遠便可望見這個外形頗為別緻的小島。不像其他島嶼像饅頭似地突出在海面上，平洲卻像是一把平插在海面上的刀。它不是一座山，而是突出海面約三四十呎的一大塊平地。也許平洲之名正是因此得來的。

按說，這一大塊平地正宜耕種，可是這裏既沒有山，也缺乏水。何況，據說一般地面幾呎以下，便是岩石，因此水源缺乏，所以稻子也沒法種植，只能種些不很需要水份的東西，像花生、番薯之類。

說它窮，島上除了花生番薯及若干漁產之外，沒有其他的出產。可是，這小小一平方哩的島嶼，卻要養活一千三百居民。

島上特產　乃是岩石

岩石雖然妨碍了島上的生產，但是假使問島上有那些「特產」，岩石倒可算一種。在海灘上、在沿海的削壁上，隨處可以看到一片片千層紙似的岩石。看上去像木頭，其實是石頭。島上的房屋極大部份是用這一片片的岩石砌成的，形成了一個特色。但是，除了這個用途之外，這「特產」又有什麼用呢？

大路全無　小路也少

一平方哩的面積不算大，可是要從這條村到那條村，卻非同少可，至少對住慣城市的人來說是如此。因為除了極少一部份地區有英泥鋪的一條小路之外，其餘就根本沒有路了。不是沿着堆滿了碎石子或岩層的海邊走，就是在長滿了雜草的斜坡上走。在市區裏只被人拿來搖架子用的手杖，在這裏卻起了真正的作用。一個不當心，半隻褲管就會濺滿了泥漿。

像我們這批城裏去的人，見到這一灘灘的爛泥，會避之大吉，但是當地的鄉民卻視之為「恩物」，因為雨季過後，水源正是這裏的大問題。

食水供應　最成問題

幾口水井負起了供應這一千三百居民食用淡水的責任。雨季還好，旱季就遠遠供應不上了。幾口水井中，據說只有一口每天可以汲取三五十擔水，其餘的到了旱季，每天只能汲十幾擔而已。

在島上僅有的三幾家店舖裏面，連一包中等以上的香煙也沒有，有的只是三毫子廿支裝的廉價煙。看看這種情形，島上居民所提的幾項要求（見新聞），可真不能說它是過份了。（士）

白雪仙看「望江亭」
讚賞張君秋技藝

【本報訊】粵劇伶人白雪仙，在歷屆仙鳳鳴演出中，吸收了許多崑曲和京劇的傳統技術，表演方法，在粵劇的發展和創造方面，有了貢獻。她絕不是生硬地把崑曲或京劇的身段搬出來，而是把它溶會貫通，揉合到自己原有的優良的粵劇「身型工架」上去，看上去是天衣無縫的。

她對於研究我國舞台藝術，不肯放過任何機會，除了經常與孫養農夫人研討外，凡有什麼由名伶演出的京劇或其紀錄片，總是先睹為快，以觀摩和吸收別人所長。前日有一部由張君秋主演的京劇舞台紀錄片「望江亭」前的試映，白雪仙便是座上客之一，她對於張君秋的美妙「身段」和唱工，讚賞不置。

▲振興公司以秋節即臨，特製備銀館金酥月餅供應。該廠設備精良，全用機器製造，選料上乘，技師精湛，尤以所創製之奶油白蓮蓉及純正蛋蓉月芬芳馥郁，別饒風格，濃厚中而兼具清香氣味，譽為銀館金酥。振興公司月餅會戶已定八月初一日起開始派餅，並開收下年度之月餅會。八七二九。

為了救濟無依婦孺
售旗之日敬請解囊
保良局總理呼籲各界捐助

夏傑榮

馬錦明

【本報訊】本月十九日，當你在街頭碰到賣旗的孩子，請慷慨解囊，這是協助保良局救濟無依婦孺之舉。

為了保良局一年一度的賣旗籌款，該局總理在建國酒家舉行記者招待會。

保良局主席夏傑榮說：「八十多年來保良局隨着環境而成為積極的慈善機構，救濟無依婦孺的慈善工作。目前收容者有：（一）被人遺棄在路過的嬰兒。（二）因父母死亡而無人照顧的孤兒。（三）因父母入獄而無人教養的兒童。（四）因家庭破裂而無人撫養的孩童。（五）因父母貧病入醫院留醫而無人依靠的孩童。（六）因被壓逼作墮落或不法行為的少女。（七）其他因種種社會問題而需要救濟的婦孺。以上各種無依婦孺，每個都曾受過最悲慘的遭遇。他們受盡一切苦難，既弱小，又無力，倘不獲得同情援助，惟有由淪落而死亡。」他籲呼各界人士支持，對賣旗籌款踴躍捐助，俾更多得善款，以擴大收容，功德無量。

首總理馬錦明說：「保良局的收容工作逐年增加，經常費用也跟着龐大起來。所以每年一度都賴賣旗籌款，藉以彌補經費。」

首總理林文傑亦發表書面談話，他報告該局目前收容的棄嬰及未婚母親，打破歷年紀錄，最後他呼籲各界人士大力捐輸。

只因老夫忽略贍養
迫得老妻控之於官
廿八載夫妻米飯官司女方勝訴

【本報訊】結婚廿八載，有兒女六人（年長者已廿四歲）之一雙老夫妻，昨天在一宗米飯官司中再度對簿公庭。該案前在中央裁判署第五庭由哥布里法官審訊多時，迫至本年五月下旬，雙方律師向庭申請無定期押候，以便雙方在外自行調處。

昨日該案再開庭審訊，至下午哥布里法官宣佈：法庭根據證供，認定原告人乃被告人之髮妻，而被告對原告及其兒女應負贍養責任。法庭經考慮被告及原告雙方面經濟環境，而裁定被告每週應付予原告人贍養費一百七十五元，由本年二月一日起計算，贍養費按月繳付（每四週七百元計）每月首日繳交。

原告方面並申請被告方面負擔堂費，法官命被告付堂費三百元。

案中被告男子乃畢打街恰和大廈七十六號房麟麟貿易有限公司之江蘇籍經理徐立信，被其妻宋翠華控訴由去年十一月起忽略供給妻子及兒女的合理贍養費。

許氏宗親會昨入伙祀祖，全體老許合照。（本報攝）

許氏宗親會入伙
新址之內拜祖先

【本報訊】許氏宗親會昨有入伙之喜，在跑馬地銀禧大廈購得之會址，於下午三時舉行啓鑰暨祀祖典禮。

祀祖禮中，神祇之前，供奉紅燭一對，香三炷，金豬一隻。衆人行禮，獻香、獻酒、獻花。隨宣讀祝文，祝曰：「皇皇帝裔，系出商湯，周封文叔，酒都許昌，一脈蕃衍，代有俊良，……證崇昭穆，義炳倫常。」

到會者有許愛周、柳卿、炳忠、光明、汝華、凱如、仁光、熾昌、茂暢、志傑、錫湛、許嘉灝、濟遙、嘉鑾、許仿、許培、岐伯、衍董、俊榮、菊初、證章、就添、蔚文、許文、宇人、謀成、金眞、元彰、光照、澤光、壽年、炳民、炳華、庇毅、天民、我為、許耀、炳輔、許成等百數十人。

瘧疾　白喉　腸熱　痢疾
四種疫症猖獗

【本報訊】醫務當局昨日宣佈：截至八月廿二日為止之一週內，患傳染病而喪生者五十八人。其中有五十一人死於肺病，患白喉而告不治者五人，死於腸熱症（傷寒）及小兒麻痺症者各一人。

該週內新染肺病經向當局申報者一百六十六宗。自今年一月一日起，至該週末止，感染肺病而有案可稽者，八千三百三十八宗。該週其他專染病有：瘧疾廿九宗、白喉廿七宗、腸熱（傷寒）二十宗、痢疾（桿狀菌）十七宗、阿米巴痢兩宗、小兒麻痺症五宗、痲疹一宗、百日咳四宗、眼炎五宗。

新生嬰兒經登記者共有二千一百四十九人，因各種原因而死亡者，共有四百二十八人。

亞洲保險公司
今日開始營業
係港星泰殷商投資設立

【本報訊】由本港星洲泰國金融界、保險界、工商界領袖聯合投資之「香港亞洲保險有限公司」，今日開始營業。此設於本港文咸西街六十六號之本港亞洲保險有限公司，係本港曼谷銀行、海外信託銀行、汕頭商業銀行、有餘銀行及星洲亞洲保險有限公司、曼谷亞洲保險有限公司、偉信保險有限公司、聯安保險有限公司等金融保險機構主持人共同投資組織者，法定資本二百萬港元，實收資本一百五十萬港元，由陳弼臣任董事長，張明添及馬澤民任副董事長，黃錫彬任總經理，劉奇喆任副經理，董事有曾耀、曹賓南、馬錦燦、洪文舉、謝抑龍、鄭植之、鄭光、洪祥、陳漢華、桂華山、馬毓魂、蔡章閣、李淡忠、李芝安、陳大道、陳濟芭、星洲亞洲保險有限公司等十七人。該公司業務真心在一般工商業之水險及火險、汽車險，並計劃將來做人壽保險。

起突軍異·物恩寒抗
原子被到港！

TEVIRON
日本帝國人造絹絲株式會社製品

被子原暖溫特
溫暖過人間
增強閨房溫暖享受
解決天氣寒凍之苦
不易破損
纖維防蛀
色彩優美
全新質料　彈力特強
輕鬆柔軟　即蓋即暖
可以洗滌　衛生舒適
各大百貨公司均售
香港器材公司
總經銷：永樂街65號二樓　電話：四一六八二九

桑椹蜜
樹德商標
鎮靜劑　安眠藥
適應：神經衰弱及習慣性失眠症
本品寧神安眠，養血滋陰，補腦健身……
中國天津中央製藥廠出品
港九各大藥房國貨公司均售
香港代理處　德信有限公司
香港經銷處　華通公司　電話：41061
（九龍分銷處：宏興國貨公司　電話：58825）

中國名酒
最佳飲品
中秋賞月　饋贈均宜
上海綠豆燒酒
武漢橘黃酒
山西竹葉青酒
通化葡萄酒
勝酒酊杯

當歸片
TAB. TANG KWEI
星羣商標
功用：調經補血，行經止痛，婦科要藥
出品：廣州星群製藥廠
廣州百貨公司出品　廣州神路新路94—98號
香港總代理：德信行有限公司　干諾道西37—39號　電話：41231
九龍總代理：華人企業公司　千諾道中15—18號　電話：21542
澳門總代理：南光貿易公司　電話：3385

·幼蘭畫·

廣州好

朱光

廣州好，發育惠同羣。人健國強情煥發，容陳威藝冠全軍，大任豈斯文。

新謎語

澄撰

一、插草帽（猜一字）

二、光棍無疑（猜亞洲國家城市二）

（謎底在本版找）

楊家兩千金

林淺

[illegible]

「他，他……他混上一個日本女人，……不理我了！」茱莉哭得上氣不接下氣地說着。

「狼心狗肺的東西！」楊老太太恨恨地咒罵起來，老淚也奪眶而下了。

「我……有了……三個月啦——媽呀！」茱莉又哭不成聲了。

大公園

算盤發展小誌

晏友

[illegible]

。於是，一種構造簡單、製作便利、價格便宜的算盤就開始問世了。

算盤的計算效率很高，珠算比筆算快捷得多，尤其是在計算多位數或多項數的時候。有人作過實驗，用算盤計加減數甚至比普通手搖計算機還要快。

古今聯話

重諧花燭聯

溫大雅

舊日的人，如結婚已滿六十年，必舉行重諧花燭之禮，現代的人，結婚十年要慶祝，甚至年年都要慶祝，似乎比舊時的人快活得多了。不過今人對於結婚離婚太過馬虎，能到達白首而重諧花燭者並不很多，爲爭取「時間」，每年慶祝一次，亦人之常情也。

廣東南海人馮成修，乾隆四年（公元一七三九年）翰林，到乾隆四十七年，他與夫人同登八十之年，又是結婚六十周年重諧花燭之慶。他老先生自撰門聯云：

子未必肖，孫未必賢，廣添科名，只爲老年娛晚景；

夫豈能剛，妻豈能順，重諧花燭，幸邀天眷錫遐齡。

成修字遜來，號潛齋，生在窮苦家庭，幼年爲人牧牛，夢見有人拿一柄扇替他遮日光，扇上大書「貴州學政」四字，因發奮向學，到三十四歲中了一名秀才，下一年中舉人，聯捷成進士，入翰林，散館改吏部主事，做過四川、福建鄉試考官，後來果然放了貴州學政。他一直活到九十多歲才死。晚年身體康強，他常對人說，那是他得力於少年時候能勞動之故。

王冠上的裝飾

在布拉格的聖維特大教堂裏，珍貴地保存着一個古代的捷克王冠。這個王冠大約製成於維拉蒂拉伕二世的朝代（一〇八五——一〇九二）。冠重二千三百五十九克——包括一千七百五十克的黃金，一顆大紅寶石，四十五顆深紅色寶石，十九顆各有三百克拉左右的藍寶石，三十顆綠寶石和二十顆大珍珠。這是歐洲第二個最值錢的王冠——第一個是英國的。

羅漢松

北堂

早十五年，有一次我到大埔去看一個朋友，在他的院子裏看到了一棵形態古勁得可愛的羅漢松，當時我就讚它的姿態美妙得可以入畫。朋友爲了回報我對他一手培植出來的植物的讚美，折了一枝要我帶回家去。那時我對花木之類還沒有今天的興趣之濃，只是朋友堅持要我帶回家去，並說此物十分粗生，只要有水，根本不用打理就可以生長的，結果只好順着他的意思，帶回家去，隨便往一隻大花瓶裏一塞就完事。事實上正如我的朋友所說的一樣，根本不用打理它就會長出新芽來的。後來又把它改爲盆植，這就是目前擺在我家騎樓那棵經過人工屈折的非常古雅的羅漢松了。

羅漢松是屬於松柏科竹柏屬的常綠喬木。它怕寒，通常是生長於溫暖地帶的山地，是一種比較普遍的觀賞植物。因爲用作盆植和作爲點綴院子的機會居多，通常我們看到的羅漢松都很矮，大抵栽種的人往往用剪刀和人工的屈曲來限制它長得太高。但是我們却可以在中山的大花園看到二三丈高的羅漢松，尖如竹柏葉那樣細長的葉子向上生長着，和它那蒼勁的枝幹結合起來，在植物羣中顯出了它的老成、莊重，特別是初夏在葉子的腳縫中開滿了黃色的花穗，十分好看，此時的花園中的一棵羅漢松往往是最突出的。它結的果實分開兩個部份，上面是綠色的種子，下面是肉質，熟透時變爲紅色，清代「植物名實圖考」說「食之能益心氣，齋與松柏子同功。」不過一般種羅漢松的花園如果不是需要它的種子來播種，照例在結實後未成熟前就把它剪除，因爲不讓果實成熟，可以節省大量的養料，保存樹本身的元氣也。

現在四十歲以上的人大抵還記得，二三十年前的神誕出會或大戶人家的喜慶，大都有幾盆羅漢松陳列其間的，那是經過人工強制它的枝幹彎曲而生，有些還掛了紅綠小電燈在樹上，這些盆上植物是一些出租喜慶用品的舖子出租的。近年來的神誕雖然也照例祭祀一番，但已經很少看見有人租幾盆羅漢松來擺了。

一般來說，香港人大抵都是居住在比較狹窄的房子裏，環境決定了人們和高大的羅漢松無緣，而小棵的盆植和盆栽却很適宜。養一棵尺來長的盆上羅漢松在家裏，既不太佔地方，又使得房間裏增添了一點天然野趣，誰曰不宜？又何況它這樣粗生。有人擔心羅漢松不斷的長大，兩三年下來，在狹小的空間裏不是嫌它太大了麼？其實這也是多餘的擔心，第一、種在盆裏的羅漢松遠沒有種在山地上的快高長大；第二、即使長大了你也可以用人工加以修剪，強制它屈成古勁的形狀，這樣它就不會高大到那裏去，而永遠依照你希望的樣子生長成可以入畫的形態了。

世界奇談

藍雨之謎

半閑

[illegible]

……天文學家傷透腦筋的簡單過ABC，但原因不是ABC，而是BBC。BBC（英國廣播電台）在郊外建了一座七[illegible]的電視塔，該塔要漆，人正在搭頂工作，颱風起來，一小點便隨風而降，造成「[illegible]」奇觀。

[illegible]的汽車主，要求賠償清洗汽車的商行，BBC則把責任推到承包的油漆工，說如果法庭判他們負責賠償，就要反控告油漆工，[illegible]天文台，要選擇不颱風才開工進行油漆工[illegible]

大蘇（似是而非）

香叔作

怪律師鄭國屏

木易

[illegible]

怪人列傳

[illegible]

小笑話

教師：「你說，光的速度快，還是聲音的速度快？」

學生：「光的速度快。」

教師：「你可以舉一個例子來說明嗎？」

學生：「我家裏開收音機，總是燈泡先亮了一會，才發出聲音來。」

×

老師：「誰能回答，鳥爲什麼飛得高？」

學生：「它有兩個翅膀。」

老師：「雞也有翅膀，爲什麼飛不高？」

學生：「那是媽媽餵養熟了，它認得媽媽，所以不願意飛。」

（亮）

風味特佳的印度菜

·孟蘭·

前幾天朋友請我吃過兩次咖喱，一次是在九龍寶勒巷的印度菜館；另一次是在香港軒尼詩道的茗園，這兩家菜館的咖喱是有點分別的，前者特富印度風味，後者是達到馬來亞的咖喱標準。

星洲與馬來亞以咖喱（Curry）聞名，小食好過大吃，因爲吃咖喱總是每人一份的，馬來人擅製「沙爹」（Satay），「炒辣」（Malay Zried Chilee），「亞三」類（Ah Sam）以及香港人最熟悉的「炒貴刁」（Quay tiou）。以上這些小食都以「刁辣」爲特色，不慣吃辣的人可能不喜歡，或是淺嚐即止。

說起來也許會令人感覺奇怪，馬來人雖然擅製這些小食，卻不曾有一家像樣的菜館，倒是印度人在星、馬控制了咖喱吃食業，馬來人只是在街邊擺其攤檔，做其小買賣。從這些事實可以反映星、馬的印度人經濟地位較之馬來人要高不知多少倍了。

印度菜館在香港只有一家，此外香港印度人俱樂部也可以吃到正宗的印度菜，它雖以咖喱聞名，菜式却甚多，除了猪肉外，應有盡有，而且吃法也妙，特詳記之，以饗本版的老饕們。

印度的司廚對於煮咖喱另有一套手法，所用的器具愈老愈妙，它符合了「越陳越香」的原則。印度菜特點是味濃郁而不膩口，刁辣而不刁辣，能刺激食慾，黃色的咖喱襯上其他肉類的色澤，確已做到色、味、香三項吃食的水準。

居住在星、馬的印度人多奉回教，因此印度菜館每逢星期五全日休息，其他日子，生意極好，座上客滿，尤其是夜晚的那一餐。

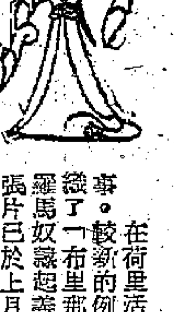
筆者對印度菜特具好感，因爲它做到兩項原則，豐儉由人，獨酌或羣吃皆可。如果你一個人上印度菜館，坐下來後，第一件事先在距你座位最近的洗手盆處洗淨雙手，這時「僕歐」送上一大杯石榴水，鮮艷的紅色杯裏加上兩塊冰，令你感覺一陣清涼，然後由你點菜，比如你點一道咖喱雞肝，到菜送上來時，排在你的面前却是七八道菜式，有雞，有魚，有沙律……但，請你別誤會，其中雞肝一道是主菜，其他是配菜，你喜歡的話，可以揀配菜中任何一件，比如燒雞腿一盆四個，你吃一個，算一個。因此，初次上印度菜館的人，會被嚇一驚，還以爲「僕歐」弄錯了席位的號碼呢！其實這是印度菜館的規矩。

燒雞腿與青菜沙律、薄餅是印度菜中的三絕。（謎底：一、驚，二、萬象。）

荷里活新趨勢

丹陽

除了明星自己拍片之外，作家爲了保持自己作品的完整，也走自行拍片的道路了。



在荷里活，明星自行製片已是一件日漸普遍的事。較新的例子之一是大隻佬明星却·德格拉斯組織了「布里那」（BRYNA）影片公司，把描寫古羅馬奴隸起義的小說「斯巴達克斯」搬上銀幕，這張片已於上月中旬拍攝完成。另一個例子是黑人名明哈利·貝拉芳提（「世界末日」、「日光島」及「胭脂虎新傳」主角），亦已自己組織了「哈比」（HARBEL，這個字用他自己的姓名頭三個字母併成）影片公司，從事拍片，將開拍的第一部片叫「明日是非多」。此外，有消息說，自潘也將自行拍片。

從已發生的現象看來，明星參製片已成爲荷里活的一種趨勢。同樣已在荷里活出現的一種趨勢是，越來越多的作家也走上自行拍片的道路了。這方面的一個突出例子是，小說家里安·尤利斯（LEON URIS）將給「哥倫比亞」公司攝製四部根據他自己的小說改編的影片，雖然這四部小說還一個字也未寫出，但是拍片的合約已在最近簽訂了。尤利斯是暢銷小說「出埃及記」（EXODUT）的作者，這本小說將於明年由岳圖·柏林明格（「美高梅」公司新片「波萬和蓓絲」的導演）搬上銀幕。英國「電影與拍片」月刊駐荷里活記者克里頓·柯爾最近報道，尤利斯曾到波蘭去搜集寫作一本新小說的材料，小說的名稱尚未定出，內容則是關於第二次世界大戰期間德國納粹軍隊把四萬猶太人慘殺的事。尤利斯還將爲寫這本小說而到以色列去進行訪問。書成後，他將親自把它改編爲電影劇本，交給一家叫「美利治」（MIRISCH）的獨立公司拍爲電影。柯爾說，在荷里活的作家中尤利斯是到東方國家去搜集寫作材料的第一人。

作家由寫小說到編劇本再搖身一變而爲影片監製人，尤利斯以外還有好幾個，其中佼佼者有比利·王爾德（BILLY WILDER）、魯·曉斯頓、馬丁·拉金（MARTIN RACKIN）、佐治·西頓（GEORGE SEATON）、能納利·莊臣（NUNNALLY JOHNSON）、約瑟夫·曼茲維茲（JOSEPH L. MANKIEWICZ）及查理斯·布拉克特（CHARLES BRACKETT）。比利·王爾德是「頭上一個洞」（A HOLE IN THE HEAD）一書的作者，這本小說已被喜劇大師法蘭克·卡普拉搬上銀幕，由法蘭仙納杜拉主演。

一個個作家變爲製片人的原因很多，其中很重要的一個原因是過去一般大製片公司都不尊重作家的作品，把拿來拍電影的小說隨意閹割，删改得面目全非，這樣的例子不勝枚舉。一些作家認爲，不假手於人而自任影片監製人，對於根據自己的作品拍出來的影片，在保持原作的內容方面有所保證。「紐約時報」駐荷里活記者最近承認，一些作家對電影劇本的控制已經加強了。

娛樂版

廣播音樂

午、晚音樂會

丁羊

香港英文電台今天的音樂廣播節目共有兩項。非常流行的小提琴曲和比較少機會聽到的管弦樂曲，分別簡單介紹如下：

中午音樂會（中午一時半至二時）

柴可夫斯基：「D大調小提琴協奏曲」。這是很多人所熟悉的曲子，現在僅談談演奏者艾色克·斯頓。他原籍也是俄羅斯人，在美國長大。小提琴技術很好，演奏作品的範圍很廣闊，尤是是巨型的作品如協奏曲，特別有一種豪放的氣概。數年前曾經來香港演奏過一次，但是最重要的，是前年他到蘇聯旅行演奏，和最偉大的小提琴家大衛·奧伊斯特拉赫一同合奏過一些曲子，觀摩琴藝，錄了一些唱片。成績有了很顯著的進步。

音樂晚會（晚上九時至十時）

拉赫曼尼諾夫：「組曲第二首」，作品編號十七。是兩架鋼琴彈奏的。共分四段，引子、圓舞曲、浪漫曲和毒蜘蛛舞曲。拉赫曼尼諾夫是精通鋼琴的作曲家，他的鋼琴技巧的作品很難演奏，對於鋼琴效果的運用，是喜歡欣賞的人，特別喜歡鋼琴的。

塔蒂尼——克萊斯勒：「珂萊利主題變奏曲」。珂萊利是十八世紀初的小提琴大師，當被稱爲小提琴之父，意大利的小提琴演奏藝術在意大利發展最早。這有系統的完美技術的基礎，就是珂萊利所奠定的。塔蒂尼根據他的一首嘉禾舞曲（選自第十首奏鳴曲）改編爲五十個變化弓法的變奏曲。克萊斯勒又從中選出四個變奏，編成一首小曲，用鋼琴伴奏。保留塔蒂尼喜歡用短而促的裝飾音（trill）作裝飾音的風格。美麗之處，好比寶石的閃光。演奏者是大衛·奧伊斯特拉赫。

格拉祖諾夫：「第五交響樂」。演奏者是世界著名優良的捷克愛樂交響樂團，蘇聯名家康士坦丁·伊凡諾夫客串指揮。

鏡頭影談

劇情精采 演技精湛

——談彩色片「望江亭」（快樂、國泰）

關漢卿是元代一個偉大戲劇家。他一生寫下了六十幾個優秀戲曲劇本，其中如「調風月」、「救風塵」、「拜月亭」、「竇娥寃」、「望江亭」等被認爲是不朽作品，他的許多劇作被改編成京劇、川劇、越劇等上演。

「望江亭」，像關漢卿的其他劇作一樣，具有結構緊密，劇情精采的特點，故事講一位兇暴的官吏楊衙內，爲了要娶漂亮的新寡婦譚記兒未成，便設計陷害譚記兒的新嫁丈夫譚州太守白士中，幸虧譚記兒智扮漁婦，賺得楊衙內的聖旨和上方寶劍，才救得丈夫的性命。

譚記兒一角，由京劇名旦張君秋扮演。他演技精湛，唱腔圓潤優美，在庵堂和白士中盟誓訂終身、望江亭智騙上方寶劍和在公堂斥罵楊衙內幾場戲中，把譚記兒的愛與恨的情緒和對封建統治者的愚蠢和無恥行爲的嘲笑，表現得淋漓盡致，令人看得擊節讚賞。

庵堂盟誓訂終身一場戲，戲劇性很強，白道姑看見在她庵中避難的新寡文君譚記兒才貌雙全，她打算爲她的內侄白士中做媒，事前她與內侄約好，叫他躲在屏風背後，如果說媒成功，她就以咳嗽爲號，暗示他出來當面說親。誰料白道姑一說出替她做媒，譚記兒立即翻臉，誤會她是替花花公子楊衙內扯線。白道姑急想分辯，只因年紀老邁，急得氣喘咳嗽，白士中聽到咳嗽，以爲「得咗」，連忙出來當面說親，弄到場面尷尬非常，白道姑無法處理，借機遁去。當譚記兒說出他的姑母並沒有替他說媒時，這個老實的白士中，才知自己冒失，感到無地自容，愧疚萬分。譚記兒明瞭真相後，看見白士中爲人老實，而且儀表英俊，芳心暗許，但是在對方打退堂鼓之際，作爲一個女子，特別是一個年青孀婦，又怎能啓齒說出「我願意嫁你爲妻」這句話，這時候，她的心情複雜、矛盾，又帶有點焦急，深怕這個難得機會，一縱即逝，張君秋在這場戲中，把人物的微妙、複雜心理狀態，刻劃得非常細緻，突出，使人一目了然。

影片的佈景與構圖、簡潔、明麗、美觀，它是電影化的，但又保持戲曲的特點，看來沒有不調和的感覺。

·林薹·

楊衙內本是好色之徒，這晚正在「望江亭」遊覽夜色，忽聞有女子呼喚賣魚之聲，即命張千傳喚譚記兒來見。（望江亭劇照）

午夜彈琴捉到兇手

▲「女偵探來了！」——一天，我在長城的演員室門口出現了陳思思的身影，我抬頭看看站在門邊的陳思思，她則笑咪咪的，好像很喜歡人家叫她女偵探。我問她什麼時候又多了一個新名字，她答：「拍『午夜琴聲』時起的，因爲我在該片中破了一件謀殺案。」

▲長城青年演員張錚，在「午夜琴聲」裏演一個忠厚、樸實的藥房職員。這位青年很細緻，他在默默地愛着女收銀員，可不露形跡，她的一張小照，他用鎖上鎖，箱中箱的辦法藏將起來。當他曉得自己的老朋友平凡也在愛她時，他便打算退出情場。

這一次在「午夜琴聲」裏，張錚的願望實現了，在該片中，他有機會拉了幾次大提琴。就憑了這些琴聲，陳思思把那殺人兇手捉到。（金珂）

名歌手洗劍勵 復在高陞獻藝

今起一連三晚唱名曲

粵曲欣賞

名歌手洗劍勵定四、五、六一連三晚在高陞歌壇演唱，首晚獨唱「馬上琵琶」、「冷燕繞禪台」，與梁麗合唱「但願人長久」；第二晚獨唱「一縷柔情」、「花蕊夫人」，與梁麗合唱「醉枕美人膝」；第三晚獨唱「月下貂蟬」，與梁婉芳合唱「寶劍紅顏」，與梁麗合唱「琵琶抱月明」。

五年前，她常在高陞歌壇演唱，今年一月起，每兩三個月必在高陞歌壇連唱三日，她每次復出，聽者甚衆，經常爆場。（王夫）

冷燕繞禪台

朱廣撰 洗劍勵唱

（士工慢板）菩提本無樹，明鏡亦非台，參透兩字色空，已把俗緣、割斷。禪房花木深，高林初日上，每日焚香掃葉，等閒虛度、華年，雖是帶髮修行，心已全無俗念。跪拜大士尊嚴，日誦梵經、百卷。（中板）我履劍霜，飄零身世，不堪回首、淚如泉。當日與爹娘，乘舟遠赴京師，不幸遭逢、浪捲。痛雙親、遭受波臣取召，只得我殘命、保全。（小曲陳世美）似雁驚弓，惹病魔纏，嗟難以治療，暗心酸，不堪受刺激，創痕永念，似西子病源，心似萬箭穿。（七字清中板）惟有佛法皈依，來靜苑，但只願西天能到與佛有緣。紫竹林，如來殿，蓮台畔，佛壇前，淨土無憂誰不羨，拈花微笑、坐紅蓮。（滾花）慈航普渡有緣人，西下楊枝甘露點，潔淨禪心惟向道。但願清除了俗緣。

江湖俠影錄

梁羽生著　雲君插圖

第十七回：一闋清詞　情絲牽柳絮　連天烽火　劍氣盪胡沙

露冷風寒，花枝顫動，澹台鏡明悄然獨立，獨自凝思，也不知過了多少時候，忽地抬頭，提丹楓已不見了。澹台鏡明想道：「想是他等不見我，回去睡了。」走出假山，忽見一條人影，分花拂柳，露出面來，卻是雲蕾。

澹台鏡明迎上去道：「雲姐姐，這麼晚了，還未睡麼？」雲蕾驟然見她，怔了一怔，含糊說道：「我剛服侍哥哥睡了，出來走走。」澹台鏡明道：「令兄傷勢如何？」雲蕾道：「多謝姐姐，你的醫道真是高明，他背上的腫毒已經消了十之八九，看來明天便可起床了。」心中甚是不解，想道：這女子適才前來贈藥，甚為冷淡，卻何以如今突然又對我親熱如斯？

澹台鏡明微微一笑，輕輕撫着雲蕾肩膊，在她耳邊低聲說道：「姐姐，你不必多謝我，你該多謝丹楓。」雲蕾道：「什麼？」澹台鏡明道：「藥是他的，醫治之法，也是他教我的。」雲蕾「呵」了一聲，……

……

滿天神佛

馬靈珠文　鳳蘿插圖

卅五、奇妙的設備

……

做酬勞。」大班昌在他太太離座前又再叮囑說：「不過你千萬要向何太太聲明，我們要的是真確的貼士，代價可以給到兩千塊錢的票子。你還可以跟她說，如果這次靠得住，以後……」

「得了，誰要你這樣嚕囌！」汪太太白了她丈夫一眼，不等他說完便款擺腰肢的跑開了。

汪太太不是一逕跑進丁先生的廁房裏去，而是撥電話去找何國仁太太。

這家銀河酒家有一個特別的地方，就是舞池兩端遙遙對立的酒吧櫃檯上，都各擺了一個外線電話。不曉得是主人的有心還是無意，這一項「設備」的妙用之一，就是使一些關係不大正常的男女意外地在那酒家碰頭時，可以避免一些尷尬的場面。假如有什麼誤會或是密約，要是熟悉門檻的話，則在一端吧枱的電話同另一端吧枱的電話號碼，就可以人不知鬼不覺的找到對方在同一個地方大談特談了。

也許大班昌是個假正經的上流人，很久就有了這樣的經驗，所以他能夠不假思索的就利用這種「設備」的方便。她依照了她丈夫的吩咐行事，藉去洗手間之便，裝腔作勢的先看了一端吧枱，跟着就跑過去另一端的吧檯撥那個電話號碼，去找何國仁太太。

像那些詭計百出的「走私」男女一樣，大班昌太太懂得了這種「設備」的竅門以後，她不需驚動丁先生廁房裏的人就可以和何太太商大計了。

面子害人

-英-

大衛是洋行裏的業務……老頭子在美國是大亨……

……

（儂人日記暫停一天）

來去無蹤

那希莫夫著　廖濤·志道譯

奧斯特心急如焚，在汽車裏坐臥不安，伸手抓着方向盤，按了幾下喇叭。一驚時反問驚人員來齊了。汽車就開出了機場。

他們夜裏來到保安司令部。睡在辦公室裏，隨時準備行動。

天剛濛亮，電話鈴就猛響起來。奧斯特跳下沙發，抓起聽筒。來電話的是機關值日官。

「剛剛來個報告。由此往東一百二十公里，在一塊懸崖下面發現一輛摔毀的汽車。是牌照二四—一四號『奧伯爾—海軍上將』牌的

到了出事地點。公路在峻峭的山腰上盤旋，就在這裏陡地向左拐去，公路右邊，懸岩邊上擋着幾塊石椿，已經撞掉。

奧斯特及其同伙小心翼翼地爬下險壑。溝壑很深，溝底有條溪水在滾滾奔流。

奧斯特急得手忙腳亂，有兩次險些摔下去，膝蓋碰破，手也擦掉一層皮。

終於爬到溝底。奧斯特趕忙過來看道，不成形的汽車殘殼。車旁值班的憲兵站起身來。

「這是幾時發生的？」這個反問驚人員問道。

「三小時以前。我從崗樓裏就聽到轟隆一聲，於是……」

奧斯特沒等聽完，就彎腰仔細打量起屍首來。

「我就知道嘛！」他直起腰來喊道。「不是他！」

憲兵兩眼都瞪圓了。

「可是死者的臉都毀成那樣了，連親娘也不準認得出來的！」

「臉，臉！」奧斯特怒衝衝地背過臉去。「這個是黑頭髮，那個是金髮，都接近褐色了！」

「那這可是怎麼回事呢？」憲兵自言自語道：汽車號碼、牌子、死者制服、證件，都一樣。可就，不是他！這怎麼會呢？」

奧斯特招呼助手們……兩色的汽車就風馳電掣地向東駛去。

「快點！」奧斯特一勁催司機。

司機加大車速。但奧斯特還總嫌慢。

「着什麼急呢？」司機道。「現在他哪兒也不去啦……」

奧斯特不答言，只管抽煙。

最後「霍赫」車來了。（九十四）

小說林

鷄鳴狗盜

史得文　圖君畫

一二三：女人照片

「王七笑着，沒有答他。」陳靚球斗道：「王七，你回來。不要逃避我的問話。你在攪什麼？」

王七仍然舉着手，一會才放下來，笑着說：「我一點不攪什麼，我敢攪什麼呢？他有槍，我沒有，我現在覺得跟你見面，實不公平。倘若你早一點告訴我，你們帶了槍來，我可不同了。」

「別說廢話！」陳靚球伸出手來：「快把東西還我了事，我也很忙，別就擱我。」

王七笑着走向座上，好整以暇的在口袋裏一摸，摸出了一張照片來，遞給陳靚球，說：

「是不是這東西？你拿回去好了。我反正沒有用處。」

陳靚球看了看這一張照片，臉上登時變色。楊愛蓮想不到他會在這時候拿照片出來的，不覺一怔。韓小茹不知道那是什麼東西，湊過來看，陳靚球不讓她看到，把照片往桌上狠按着，瞪大了眼道：

「這是什麼意思？你算是勒索了？」

「是不是？我可沒有開價。」王七笑了笑說：「我無條件還給你！」

「這只不是照片！」陳靚球冷笑道：「你不要在我面前玩這花樣！」

「你那東西來。」韓小茹很奇怪，伸手要去掀那照片。陳靚球說：「不要動！」

「是什麼東西？」韓小茹說：「不過一張照片給我看看。」

「那是一個女人裸體照片，」王七笑說：「你不看也罷。」所以他不肯給你看。」

「一定是你跟別的女人親熱的照片。」韓小茹恍然大悟地道：「什麼照片，我看看，是誰？」陳靚球說：「廢話！」

女人照片，去你的。」「不是女人照片，又是什麼？」韓小茹說：「我明白了，一定是你給他拍到了這種見不得人的照片，所以你給他勒索，要他把底片交還給你，是不是？」

小茹對王七說：「是張什麼底片？」王七冷笑，沒有答她。

「你倆拍照片的？」「是呀。」王七笑說：「所以張維廉說這是大生意。」

「我知道了，」韓小茹說：「一定是你和譚太太的照片！」

「是譚太太的事，她丈夫也知道了，你幹得好事！」陳靚球用英文罵她：「閉咀！」

女人間說的事，你在發瘋，光是想着男什麼女人照片，你瞧好了！」

翻開來了，他把照片在韓小茹面前一丟，靚球立刻把照片拿回來，說：

「你還要吃我的醋？我不吃你的醋，已經不錯了。」

「怎麼全是字的？」韓小茹怔怔地說，轉頭去問楊愛蓮：「這是什麼照片？」

嶺表忠魂

文綺閣主

第二十一章　尾聲

杜允和抽刀出鞘，走上前來，把刀架在蔓甲的頸上，厲聲喝道：「取你狗命，與陳子壯報仇。」蔓甲嚇得面無人色。成棟勸道：「大哥，你答應起義吧，否則我也無法庇護你。」蔓甲只好答應。成棟就命允和押着蔓甲到總督府，追繳總督印信軍符。蔓甲回到府中，衆僚屬才知成棟眞正變了，這時投鼠忌器，誰也不敢動手，給成棟全部繳了械，因到大東門外的軍營裏，到半夜，把所有的滿洲兵殺掉，餘衆資遣回籍，廣州各城門，盡由允和派兵駐守，不許出入。

大家嚇得魂不附體。蔓甲本標原沒多少人馬，這時城中一班降官，聞訊驚恐，大家知道成棟平日敬重何吾騶，便爭來求庇。吾騶怕事，避匿不見。成棟有心要吾騶出來做事，但吾騶自覺無顏再出做官，只以養病爲詞，請求回鄉養病。成棟只好由他去了。李覺斯也想回東莞去。杜允和密對成棟道：「你可把他扣押起來，教他拿家財來贖命。」成棟道：「此人狡猾，不可輕縱。」允和依言去到李覺斯說了。無奈這人視財如命，寧死也不肯捐獻，結果病死在牢中。

這時外縣如東莞、清遠、香山、新會、南海、順德、高明等處，都是成棟軍隊駐守，就中有些將領是蔓甲的人，但成棟會同蔓甲同署檄文，教他們反清，各將領只好依了。正是傳檄而定，不流一滴血。待各縣事定之後，成棟便把蔓甲毒死。

廣州居民，重見大明衣冠，不勝鼓舞，爭向成棟捐餉犒軍。廣州是南方第一大城，地方富庶，物資山積，糧餉更不慮缺乏。成棟一面整頓部曲，一面派人資表到廣西請永曆帝到廣州來坐鎮。

廣西得到李成棟反正的消息後，正在驚疑，成棟的表章已至。永曆便和瞿式耜陳邦傅商量到廣東去的事。瞿式耜道：「成棟反正，固然可喜，但不知他的眞意如何，主上不宜輕身前往。」邦傅也不贊成，奏道：「主上原本在肇慶即位的，何不仍回肇慶去。那兒是廣東廣西的居中地界，既可以策應廣東，也可以樂顧廣西。」永曆喜道：「這主意甚好。」當即降了一道旨，封了李成棟惠國公兩廣總督，各將士自杜允和以次俱敘了功。封了侯伯等爵。成棟的兒子元胤爲錦衣衛指揮使。杜允和爲廣東巡撫。成棟另一個兒子建捷封了安肅伯，兼廣東提督。

這時，金聲桓也反於江西，把清兵殺得七零八落，何騰蛟收復了湖南全州，把清兵定南王孔有德，靖南王耿仲明，平南王尚可喜三部殺退，明朝的聲勢一振，成棟便上表請出兵粵北，恢復江西。並請瞿式耜到肇慶來，主持中樞，但瞿式耜始終信成棟不過，不肯到肇慶。（一八三）

冤獄情仇

苗澤文　飛水圖

（一二二）庵堂和附近的野草樹木，「辟辟啪啪」燒了兩個多鐘頭，才告止歇。火停止了，村長命人在火燒的地方尋找，看有沒有被燒毀的屍骸，可是找遍了灰燼，都沒有發現一根殘骸，便失望地拉隊回去。爲了大川失蹤，又擔心鄉賣宣沒有死而揭發他的害人事跡，整天心驚肉跳，坐立不安！

（一二三）第二天一早，他就差心腹到城裏去打聽，一直到傍晚，心腹家丁才回來報告說：「老爺，不得了，大少爺已經被潘家延官府，說等……付麼大律師一到就開庭審問了。」村長一聽登時變色，冷汗直冒，後來一想：「有錢使得鬼推磨，現任縣長是我的老朋友，何不送錢去運動他出頭呢！」

（一二四）想定了之後，叫姨太連夜收集金銀財寶，親自攜帶出城，趕到縣老爺的府裏。縣老爺已微有所聞，仍故作不知，將村長接到書房，茶煙款待之後，即打發下人走開，村長即將來意說明，並奉上金銀財寶，懇他代爲運動，釋放大川，及調查潘家請的律師是何許人氏，準備用錢收買，使打不成官司。

大戲經

三司會審夠熱鬧——談「血羅衫」之五

言牛

吳君麗的做唱，我認爲比上次演「丹青配」稍有進步。她在第七場被審時的唱做，甚爲嚴謹，不若演「丹青配」時作階下囚，寬傷哭起來。她在第三場哭尋夫郎時，聞道山嶺道有柴車和血跡，意味到夫郎已遇害，哭喪着叫道：「二郎……二郎……」表情做得很好。接着唱了一段快古老中板下句：「新婚夜，血淚洗鉛華，仙郎已將黃鶴駕，拋家鬼回衙。趙五郎，還未寡……我要尋尸萬里不怕兵和馬！」

她一面唱，一面抹水袖哀號，悲慟之情，溢諸唱做。可惜當時她沒有拗腰，如果在衙前搥胸泣血時，能做一點拗腰工夫，會演得更爲可觀。

第七場合羅，又來一套三司會審排場，由巡按杜仙郎（何非凡）會同關鎔縣令和張知縣三人，合審徐鎮邦（梁醒波）、徐麗娥（吳君麗）兩父女。何非凡端坐中堂，甚有威也，唸了一段白，指着階下的徐鎮邦喝道：「……待咱先屠老貓，再烹嫩狗。徐鎮邦，你可是以婚姻騙賽仙郎，然後再施謀殺？」

梁醒波的徐鎮邦很不服氣的道：「嘿，好一個高高在上的杜仙郎……含血噴人，定難忍受，至云鬩贅則有之，謀殺則未有。夫翁贅者，利用也，以外父利用女婿，何罪之有！何罪之有！」肥波錄「何罪之有」兩句口白，首尾二字重音，甚妙。

何非凡審完了梁醒波後，繼續審問吳君麗。吳君麗說：「大人，（花下句）官字由來多變口，妄判何須問短長，疑兒亦有不解情，可容發問？」

凡仔卻吶吶而道：「道……」正大是公堂。」

陪審的兩縣官斷：「無私那怕疑兒問，從公堂上！」

肥波插咀笑道：「呀哈，官問犯人怒沖沖，犯人問官而懵懵，試問啞口無聲，焉能反案！麗娥，有說話快的問佢啦，未必犯人道理短，官威道理長！」肥波的一笑一憤，來得甚爲自然。像犯人駁官的情形，根本上可能性很小的，但這的編排穿插，也來得頗熱鬧，有睇頭。

吳君麗、何非凡二人的一問一答，使得凡往往審住了。肥波從旁插白：「問得好。」「問得妙。」使觀衆發噱不置。審問吳君麗時，波的身體是面向觀衆，略靠左側跪下的。但吳君麗的答答問問，他側着耳、斜着目，像極留神聽，身段擺得極好。識做戲之人，零舍唔同也。

凡仔審完問完，即中板唱道：「……忍將砂墨，幽落斬簽旁，律法條條寶放，血債仍須用血償。」筆落鳴三聲響，屍首橫分古道旁。」批批，批簽擲向公堂上！」他齒咬牙，甚有火氣。說到那「一」字時，紅筋泛現，表情不錯。

至於一髮千鈞之時，鄭孟霞的徐家豐突爲肥波伸冤，並供出眞兇賈爲白龍珠。案情大白，戲亦煞科。

戲是不錯，老倌表演亦落力，值得一看。劇唸白較多，唱辭較少，喜歡聽老倌唱嘢的觀，略感不夠癮耳。

（完）

娛樂版

少有的客串節目受讚賞

曲顧

旺場的原因

本港音樂家呂文成、唱家李向榮、呂紅、駱燕雲等通日（八月廿九、卅日）在高陞歌壇客串歌樂，到場聽衆空前擠擁，遲到的聽衆無法找到座位，要請歌壇的人臨時加椅，椅加盡了，沒椅坐的也自願站在那裏聽。這種情形過去少之又少。

他們這次客串能如此吸引聽衆不是偶然的，首先是老音樂家呂文成難得在歌壇客串；其次唱家李向榮、呂紅等唱的新、舊粵曲，有很多聽衆都喜歡聽；還有久未在歌壇出現的幻境新歌，聽衆也想聽聽，有這種種原因，旺場是勢所必然的。

餘音未了

八年前，呂文成曾與好幾位音樂家在高陞歌壇演奏廣東音樂。他這次客串，經過歌壇負責人幾次情商他才答應下來。

呂文成連晚獨奏的「鳥投林」、「獅子滾球」、「絮花落」都是有名的，特別是「鳥投林」，他能玩出無數鳥兒在飛鳴紛紛投入樹林休息時的聲色情景，至今玩來，仍甚爲動人。他和郭倫、馮華、曾錫權、羅池、羅敬業等八齊奏的「深宮怨」和「漢宮秋月」，這兩支譜子有許多人都聽過，覺得他們玩得很好，聽後仍有餘音未了之感。

駱燕雲有進步

唱家李向榮獨唱「離鸞秋怨」、「雲雨巫山枉斷腸」，以及他與駱燕雲合唱的「剩水殘山破碎心」、「落花悵離鸞」，有許多歌壇熟客聽後一致認爲他們演唱時的靈線，表情都不錯。

駱燕雲過去曾在高陞歌壇獻唱，已離開一個時期，她這次以客串姿態重現歌壇，熟悉她的聽衆這次聽了她唱這些曲，認爲她比前進步，唱曲較前穩定，也較前露字。

古腔廣嗓唱舊曲

呂紅獨唱的「瀟湘琴怨」和「燕子樓」，一種唱法適合目前一般聽衆。呂紅說，她唱這兩支舊曲，都是經她爸爸呂文成教出來的。「瀟湘琴怨」和「燕子樓」都是訴說封建社會時婦女們悲歌的故事，曲詞沉悶，不容易唱出曲中人的情緒，但呂紅能把握這一點，唱得很好。

事後，李向榮曾說，「以前聽過呂文成、張瓊仙等唱『瀟湘琴怨』、『燕子樓』，都很風趣，各有千秋，但聽了呂紅唱這兩支曲，像一新耳目，覺得她唱得最有情緒。」

幻境新歌引人笑

李惠林以前在歌壇演唱過幻境新歌，他這次和呂紅演唱的「女大女世界」和「光棍姻緣」，引得聽衆哈哈大笑。據說，呂紅過去很少與人演唱幻境新歌，這次與人拍檔，能應付自如，可說難得之至。還有初次在歌壇客串的李彼和、葉詠霞等唱的「錦繡前程」等，唱來都中規中矩，有可取之處。

新片介紹

「偷情」

樂聲、百老滙今日映

彼韻

「露斜布衫」（本片原名）是少年人穿的。「偷情」寫的正是少年人的煩惱。

三個十五、六歲的少男少女，在家裏地窖打撲克，飲啤酒，吸煙，高談闊論。他們中，十六歲的阿悲（白爾教地成飾）得不到父母的關照；父親把他的愛犬爭死也不告訴一聲，現在他們又忙於嫁女。十五歲的珍納（嘉露蓮莉）這天下午逃學。另一位替別人寫假信的伊尼，則是他們的同學。

「偷情」提出的問題以及少男少女本身的，應該是社會的、家庭的。阿悲與珍納長期來往後，終於擁抱，接吻，發生關係，最後女的還懷了孕。影片把他們的「偷情」歸咎於父母疏於管教，子女寂寞，又看了將結婚的一對青年男女（阿悲的姊姊跟未婚夫）的親熱動作，因而動了好奇心。懷了孕的少男少女當然很焦慮。他們最初打算找醫生墮胎；想對父母說，大人們又忙於別的事。最後雙方父母知道了，才把將落胎的少女追回。

這部片改編自百老滙一齣舞台劇。電影與舞台劇的結局略有不同。原劇的女孩子安全墮了胎；電影的結局是男孩子的父親漏夜爲那位少女，並且給錢兒子到外地結婚——要不在老家。這個令人懷疑的好結局暗示了懷疑的道德：你們去做吧，孩子，但該自承認一切；惹了禍還可以到外地去解決。

女主角嘉露蓮莉繼「情人的假期」後，再替霍士公司拍這部片。這一次，她演片中的未婚母親，說來是駕輕就熟的，原因是，她在舞台上已演過這個角色。嘉露蓮莉過去做過模特兒，演過電視劇、舞台劇和電台播演，經驗很夠。霍士公司似乎很看重她：他們的新片預告大書「一位新星誕生了」。

嘉露的對手白爾教地威，演過六部片。他最近一次跟觀衆見過面的舊片是「原野奇俠」。年來，他在百老滙舞台演身手，個子已長大了，現年十七歲。

廣播娛樂節目

香港中文電台

上午七時時代曲，卅分時代曲，八時卅分歌伶粵曲：（一）陋室明娟（小明星），（二）嫦女賣鑑（小明星、張瓊仙）。九時京曲。卅分潮州曲：（一）天緣巧合（色武，應梅）（二）音樂：柳青娘。十時主婦選唱。四十五分粵語流行曲。十一時民間故事京曲（一）除三害（袁世海、李和會）。四十分粵曲：仕林祭塔（李雪芳）。十二時卅分粵曲：（一）羅成寫書（黎翠霞、洗劍麗），（二）光緒皇夜會珍妃（江平、李慧）。一時時代曲。五十分音樂。二時蘇州彈詞。三時下午南音。卅分「工作不忘娛樂」音樂。四時粵曲：「虎將情花」（伍木蘭、妙生）。五時潮州曲：（一）青獅地（合記、秀貞、秀君），（二）雁兒落。卅分時代曲。六時四十五分粵語流行曲。七時最新粵曲：「舊淚」（芳艷芬）。八時最新粵曲：鳳流天子（新馬師曾、崔妙芝）。四十五分民歌。九時十五分時代曲。四十五分粵曲：「李陵碑」（董懿芳）。十時時代曲選唱。十一時粵曲：（一）鴛鴦酬東（任劍輝、芳艷芬）（二）情俏夜訪瀟湘館（何非凡、吳君麗）。卅分時代曲。十二時完。

香港英文電台

上午七時進行曲，長樂。八時十五分音樂點唱。下午一時卅分下午音樂會。六時爵士樂。四十五分聖餐音樂。七時十五分音樂。四十五分音樂演奏。八時卅分電影音樂。九時音樂夜會。十一時十五分晚安音樂。

香港商業電台

上午七時清晨音樂、時代曲、粵曲。八時時代曲、粵劇「西遊記」、粵曲。十一時粵語流行

麗的呼聲銀色電台

上午七時口琴，卅分早晨音樂，四十五分時代曲。八時卅分粵曲點唱。九時卅分粵語流行曲，四十五分時代曲。十時廿分廣東音樂，卅分南音演唱「岳飛傳」。十一時十五分粵曲。一時諧劇「蜜月驚魂」。卅分時代曲點唱。二時最新粵劇唱片。四時十五分時代曲。五時卅分時代曲。四十五分粵語流行曲。六時王先生「賭娛」，卅分粵曲，四十五分時代曲。九時卅分粵劇新聲「帝女花」。十一時四十五分夜音樂。十二時完。

麗的呼聲金色電台

上午七時國樂，十五分各地雜曲，四十五分輕音樂。八時時代曲。九時京劇。十時潮州曲。十一時客家漢劇「百花台」。一時京劇，卅分彈詞「啼笑姻緣」。二時串曲「借海青」，卅分上海滑稽「太太的比較」。四時潮州曲。五時卅分歌唱故事「杜麗娘」。六時十五分時代曲。七時粵曲，十五分時代曲，卅分時代曲。四十五分粵曲。九時粵曲，十五分時代曲。九時卅分麗的呼聲音樂會。十一時二十分潮州曲。十二時完。

麗的映聲（有線電視）

下午五時來路哈地笑片，廿分木偶片。卅五分「遙度山劍客傳」。七時卅分「心靈故事」，五十五分音樂短片。八時零五分「海底險異錄」。九時十五分「福爾摩斯探案」，四十分「假鳳虛凰」。十一時十五分完。

大碧復出即登台　戲迷均寄予期望

碧雲天劇團組成後，更解決了演出日期。頭台於九月廿三晚在普慶戲院響鑼，頭砲戲「彩虹橋」，由潘一帆在趕編中，據說是一段仙女神話故事，舞台新景亦在趕製了：「彩虹橋」將於下週起油印分發各老倌揣讀，分別講戲、排演、綵排。

鄧碧雲以這次登台，有十八天演出。因此已把所有片期推去，俾專心於登台，鄧碧雲這次復出，在香港戲迷是相當哄動的：她擁有極多觀衆，她不獨擅演花旦戲，更長反串戲，反串一個文武生，英俊不讓鬚眉，而生喉唱工之佳，亦屬有耳共賞者。據說：大碧近來接到不少戲迷電話，要求她將來有機會，能夠演出一兩齣反串戲，以大飽眼福，大碧對於觀衆這份熱情，已接納下來，準備到時不負所望。

碧雲天這次搞成，經過數月籌備，不只演一兩屆便算，將來且與仙鳳鳴劇團、是長期班性質，分在利舞台、普慶兩院對調上演，一如過去「新艷陽」與「仙鳳鳴」。「碧雲天」有了這樣雄厚陣容，想能滿足觀衆期望，所成問題者，惟劇本而已，蓋劇本爲一班武器，成敗佔了很重因素也。

（抗扯）

吃了悶棍 再圖振作 東方全力組中上班

崔毅圖加盟 朱華不再走 並邀陳家壽黃國基助陣

內幕奇觀

昨日下午七時許消息：東方已邀約到林尚義、馬孟雄及崔毅鬪簽字。前天晚上，本已傳出林、馬簽字東方的了，昨調查還是不確，下午於東方答允給予林、馬去屆尾數數目後，「銀貨兩訖」，林尚義等始簽字，崔毅鬪則是較前簽字的一個。

既然林尚義等加入，則東方決不會放棄朱榮華了，儘管朱榮華死追杜文，要攞返簽字紙，但杜文以柔制剛，朱華徒呼荷荷！

昨天下午，朱榮華和何大黑、黃國基在太平館圍爐談商過後，大家分手時，大黑強調朱華必打東方，說朱華已疊埋心水，決爲東方效力了，但朱華僅作微笑，「眞是無可奈何了！」

大黑是看起黃國基的，如果國基願打東方，則是正選右翼，而何大黑則打右輔。昨晚，杜文拿了林尚義等的簽字紙，笑嘻嘻的對姚小黑的大舅「大隻」說：「林尚義是那一會的人呢？」說時露出了得意的微笑！

東方會有此三將加入，更加以國基的話，則東方的陣容，大致上說已粗定了！不過東方除不可以稱爲巨型班，最多僅是中上型班而已。除非它另外邀有五星上將。

東方拉東華的球員落空以後，改斟星島的黃國基和傑志的陳移，昨日在嘉山球場上，已經簽字了朱榮華均有露面，原來他們已約定……

會面，但「壽仔」遲到，「大黑」、「水較勢」和黃國基先行離去，陳家壽在下午七時左右始行落……據悉，黃國基本來在星島已經簽字，但在簽字以後，才有人提出「車馬費」要採取一律待遇，……數目較多的球員拉勻，而均分給其他隊友，側聞黃國基在聽到此訊以後，即曾當面向「德叔」表示來從不計較「車馬費」，但這次卻在簽字後才削減，所以他希望將簽字紙送入足總以前，暫時再等恰巧東方「拉角」大敗，而黃國基會當過「香港脚」，最近又已減肥十多磅，所以便被東方「……

他羅致了。·白騎·

至於何應芬與陳家壽密斟，側聞雙方條件已很接近，「壽仔」轉投東方的可能性很大，由於陳假如黃國基又再加盟，將來朱榮華便可以改踢輔鋒了。

雙番東碰頭，目前趨勢變了一拍兩散兩敗俱傷，班底重而號召不强，季末情况堪虞，昨日兩隊强實力。東方杜文已勸服朱榮華，「水較勢」不獨放棄取回簽字紙轉投東華之念頭，且與何應芬負朱榮華昨日會與陳家壽通電話，約於午後在加山相會，詳談一切，但因彼此先後上山時間參商，故再碰頭，聽說陳家壽以朱榮華馬首是瞻，只要有得打，待遇公平，隨時可以搞掂。另一方面，杜文門將與中鋒，傳聞夢想要斟劉建中，萬不得已則要邀「側頭仔」譚通壞了。「杜營門」屬意於世……搞得掂張金海，是主要關鍵問題。郭英樂因「大米斗」關係，簽紙粵爲東方効力，已經篤定。故未來東方陣容只是中上型而已。·雲長·

中上型班成定局！ 光華獲五巴援

他們是劉瑞華、張榮、潘啓鴻、鄭帝康和孔繁熙；舊將李鏡威、黎展球繼續投效。

光華足球隊之「大旗手」鄧泰全，昨天中午十二時許，於瀕起飛赴吉隆坡參觀「默迪加」大賽之前，曾持該會公函至九巴寫字間，向雷瑞熊主席借取戰將，該函所徵用之巴士球友，一共五名之多，計爲潘啓鴻、張榮、鄭帝康、劉瑞華、孔繁熙等，「熊爺」認爲鍾會長及鄧「旗手」等人都是「老友記」，自應接納所請，並且答允這些「借將」，仍得以西洋菜街之巴士球人宿舍爲居停，一切都「無乜所謂」了。

光華既已率先將翁培佐、鍾伙安、李炳南、梁育才四將之簽字紙及預備組小將多人的註册書送入足總，今又得巴士再借用五員球將，而舊有之黎展球、李鏡威仍將繼續効力，故今屆光華的戰鬥力，當比上屆爲强。東方會之「大旗手」杜文，昨天曾擬托「跛杏」徵求翁培佐「轉會」復爲東方効力，但「阿伯」則笑謂：「東方之門將，應該要找一個『三料冠軍』的好手扼守才合；我雖曾替東方得過『雙料冠軍』但卻不夠資格啊！」

楊子祥旋又以光華體育會宣傳部之身份，對記者發表光華下屆陣容之「腹稿」如後：·中古山如·

潘啓鴻　劉瑞華　孔繁熙　張榮　鄭帝康　李鏡威　翁培佐　黎展球　李炳南　鍾伙安　梁育才

情報網

四强籃賽 今晚頒獎

自力籃球會主辦的四强籃球邀請賽已於去月下旬結束，該會定於今晚八時半在修頓球場舉行頒獎禮，由該會會長黃允畋主持。屆時並加插兩場籃球表演賽，七時半自力女對南華女；八時半，港僑對聯隊。

迎接首屆全運會

★爲了迎接全國第一屆運動會的召開，中國郵電部不久前已出版了首屆全國運動會郵票一套……八月中旬即隨郵往……

九座塑像雄偉美觀 最貴門票只收六角

建成的工人運動場……

★運動會的售票方法已經公佈，票價亦訂定。最貴的一種門票只需六角錢，……

★優秀的乒乓球手在八月廿八日試賽……

默迪卡賽傳眞

【本報吉隆坡三日快訊】默迪卡足球賽經過一天休息後，二日戰火重燃，好戲三場，香港以四比二擊敗日本，進入勝方；馬來亞隊舊戰以四比三氣走南越……

日本已非吳下阿蒙 香港以柔制剛克敵

馬來亞激戰南越僥倖獲得勝利

三二之比完上半場

上場接觸方二分鐘，南越先施下馬威，由宋文祥首開紀錄。馬來亞不甘示弱，加包爾於七分鐘亦還予顏色，打成各一平手。十五分鐘，加包爾再建奇功，二比一後來居上。卅五分鐘根尼錦上添花，亦中一球，未幾上場完，局來亞乃以三比一居上風。

下場易地再戰，南越爲收復失地，傾全力反攻，十一分鐘，南越李文揚得手，紀錄成二比三。馬來亞礙無變至，禍不單行，六分鐘後，又爲南越之中鋒夏蝦攻進一城，三比三變方打成平手。此時球場空氣緊張，馬來亞見勢不佳，急謀反攻，卅分鐘，右鋒根尼於主踢卅碼自由球時，蹬脚力射，球觸及南越貢念文身上，反彈入門，四比三馬來亞再居上風。

射入不算南越倒霉

卅四分鐘夏蝦曾射入一球，裁判判爲越位，南越領隊一度提卅抗議，理由爲巡邊員並未搖旗，裁判不加理會，此球遂作無效。直至終場，兩無建樹，馬來亞乃以一球之差，險勝南越。

非於三十四分鐘夏蝦所入一球裁判判爲越位不算，則雙方再成各四平手，就恐後勁不足之馬來亞，可能遭南越之毒手，是以馬來亞勝來頗爲僥倖。

南朝鮮隊發威已晚

負方落選賽，南朝鮮以四比一輕取新加坡。

是役，南朝鮮隊士氣旺盛，戰術新穎，聯絡默契，皆係致勝之最大本錢，然新加坡隊亦悉力抗禦，且曾一度予南朝鮮以極大之威脅，尤其在上半場，新加坡踢來頗有路數，盡力從事，惜氣力不足，後勁不繼，致遭敗北。嚴格而言，新隊亦可謂人事已盡。只是南朝鮮既跌入負方，縱能再勝日本，也無大作爲也——致多是第五名。

香港隊

黃兆和　李國華　司徒堯　楊國傑　高保强　杜永楹　梁偉雄　林錦業　李育德　劉志霖　屈臣

日本隊

古川好男　高森泰男　平木隆三　鐮田光夫　小澤通宏　宮本勝征　八重樫茂生　川淵三郎　渡邊正　鴨田正憲　二宮寬

（圖中左）女子第三名黃秀女（右）亞軍戴利亞……（本報攝）

泰隊來港作賽 華協足聯合辦

擬排在廿一廿三日舉行

泰國國家足球隊……這次泰國國家足球隊訪港，因屬順道過境性質，主方屆時將負責招待客軍七天食宿，兩場門票的總收入，採取「四六」分賬辦法，主要求了。

傑志未齊人 黃志強不易拉！

睇中杜永權

傑志雖然搶開大牌球員，但始終又有動搖之心，但因區仔已經鎖定孟鴻仍爲東方効力，伍球添欲謀補救，助陣，加强攻擊，親，因後台老板……故傑志除托由何……並於昨日去電馬……括杜永權，且要協助，落班頭拉……有調上前線打輔身亘型班陣容，……

巴士昨日首次操練，「總領隊」向來兄弟多勉勵，（本報攝）

傑志死拉不放 阿來難返巴士

黃德福郎鮮手續入九巴

靜你

球隊昨天下午四時半在花墟球場舉行首次集訓，前日因天雨所阻，未有操練，故昨天踢來格外起勁。不過，卻以警察教委會雖通過了借場與巴士練習，但他這未函覆，故擬下「逐客令」，因爲警察會昨天也同時舉行集訓，且花墟之A場因雨後未克啓用。後經「總訓員」「總領隊」向……

……個鐘頭給巴士練習。「大膽來」及「荃灣之寶」黃德福，昨均告缺席，……據選幹事楊子祥稱：黃德福確已簽字効力巴士，不過，他仍須辦理進入九巴公司工作的手續及驗身等事，已經請集訓告假的了。「大膽來」又應傑志「大旗手」何「此子心猿意馬，昨午三星及「文姐」等人之約，在漢宮酒家茶叙，那些「班政家」又答應再多加他「一番」車馬費，看來巴士會也不必强求於他了，他在球場與統帥部通過電話之後，當……

青年杯籃賽 成鼎足之勢

閩青昨夜受挫偉生

伊館主辦的第四屆青年杯男子籃球賽，乃造成三隊同分，昨晚閩青敗於偉生，自力勝志聯，閩青、偉生、自力成鼎足之勢，分別是賽三勝二負一得四分。

昨晚頭場自力以八十七比五十九挫敗志聯；閩青以七十比七十四負於偉生。

練氣與踢小球相間 中巴勤練不輟

編定陣容週日友賽警察 聘游華興任教練泰劉委

圈中獵奇

「升班馬」中巴組軍成功後，各球員均依照原定計劃訓練，最近統帥部曾先後與陸軍及警察兩隊接頭作友誼比賽，經過雙方面接洽討論後，警察決定於本月十三日（星期日）在花墟球場與中巴作友誼比賽，中巴迎戰警察陣容，經過統帥部研究後，即編排出下列陣容。

中巴球員自依照原定計劃在銅鑼灣維多利亞場跑圈練氣外，同時爲着保持原有技術起見，每星期均借用維多利亞球場與各小球隊切磋。因此，在這幾個星期爽，球員勤練不間，體力、氣力及速度上，均有充份的準備。

最近得悉與警察作友誼賽後，各球員加倍落力鍛鍊，希望將來能夠與警察較量較量。

現在中巴臨時教練是由譚江柏擔任，但是譚只是臨時性質，而中巴方面亦希望能聘請到一位有心得及經驗豐富的教練，而譚江柏又極力推荐游華興，但是根據初步商談結果，因某種原因，現在還沒結果。

關於迎戰警察的中巴陣容如下：

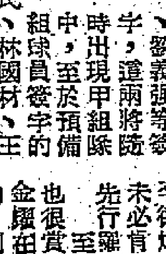
印志成　葉錦洪　譚蔡泉　蕭家駿　馬福培　曾林　劉子安　馮俊德　曾鏡洪　楊偉業　徐柏烈

生力軍：薛錦雄、吳德榮、龔添貴、吳國華。·鳳揚·

東華乘勝進軍

譚鑑滿劉義强等已簽字 昨夜又拉緊張子岱斟盤

圖中秘



東華昨天又獲得譚鑑滿、劉義强等簽字，這兩將隨時出現甲組隊中，至於預備組球員簽字的，有襲華輝、夏惠民、林國材、王包欽、鄧演英、袁華、陳華興、譚耀宏、梁少松；陳可祺、甄作明、林碩青將於今天簽字。

少林兵的借將問題，東華正運用人事關係進行中，日間或將有消息，「新三劍俠」對於李德煒，表示特別歡迎。

另悉，星島的「新紮球員」張子岱，昨晚深夜由他的父親陪同在「太平館」與東華中人密斟，由於李德煒目前遠在吉隆坡，而且南華未必肯「放人」，所以東華便有意先行羅致張子岱了。至於南華的梁金耀，也很賞識，昨天曾找他斟介，但梁金耀前日已簽字香南華預備組効力，側聞簽字紙尚未送交足總，唯「少林兵」昨日在嘉山練波，卻未見他到場也。

在激烈的「拉角戰」展開中，南華昨天也作適當戒備，李添桂初分別在嘉山通知留港的球員準備簽字，李添且會和姚卓然繞場密談下屆埋班的大計也。·紅·城·

……等「巴士剩餘物資」亦在場孜孜不倦的苦練，「盲祥」亦代光華向之「掛介」，原則上已無問題了。·中古山如·

星島又有五人簽字

星島未簽字的六名球員，於昨天早上，經已全部簽字，願意重投母會効力。

星島運同前天簽字的十餘名球員，甲組及預備組的組班情況，大致上經已接近成功的階段。

星島足球隊組班情況，足球部經過了多天以來的努力，雖然球員與「統帥部」之間，彼此有點意見，因此部份球員爲了車馬費及正副選問題，發生了一些波折，但是經過了郭賀華和「賀哥」兩人多方面勸解後，並且表示願意適當處理球員的要求。前天晚上，在「貓哥」家中吃飯時，經已全部「攪掂」。未簽字的李嘉光、陸炳耀、曾鏡光、馮紀魂、馮紀良等，亦先後在前天晚上及昨天早上簽字重爲母會効力。目前只有李德桐、張子岱和黃國基的出處尚未明朗。

另悉，黃德福在簽字巴士後，昨天曾親訪蔡惠鴻，徵求他對轉會的意見，蔡大哥認爲「隨你意思喇！」所以「荃灣之寶」決轉投巴士，並且準備在本月下旬遷入巴士的宿舍了。·鳳揚·

勵行女籃隊 一分挫海濤

台灣勵行女子籃球隊昨晚八時半出師修頓……，客軍實力雖不算强，但球運較佳，僅以卅三分比卅二分險勝海濤。

球季開始前 有什麼戲碼

足球聯賽「開列」之前，通常有中西球會之友誼練習式的一連串底「前哨戰」，記者向有關方面探悉，由下週末起，以迄本月廿三日止，起碼就有如下七場的球賽：

（一）本月十七日（星期四）英國遠東空軍聯隊對華聯作不列顛紀念節之義賽於愉園球場。

（二）本月十九日（星期六）華聯對軍聯……

（五）本月廿日傑志對警察友誼賽於花墟球場。

（六）本月廿二日泰國國家隊對華協於花墟場。

（七）本月廿三日泰國國家隊對港聯於加山場。

此外，「原子巴士」也擬邀約陸軍足球隊於本月中旬的一個週末舉行一場檢閱實力之試賽的，但，因昨午陸軍領隊裕蘭少校對記者表示：「他們的軍中分隊……

……序幕戰友誼賽少林以四十五比四十一勝雷軍。

攻心戰

（畢湧作）

華泳決賽 四項新猷

今晚秩序共有十八項

昨晚決賽成績甚佳，有四項打破了大會紀錄，女子甲組一百公尺自由式區婉玲以七十四秒二打破了她本人保持的七十五秒二的紀錄；女子乙組一百公尺自由式徐樂天以八十一秒六打破了她在預賽時創造的八十二秒二的紀錄；女子甲組一百公尺蝶泳梁沼冰以一分卅秒打破了她保持的一分卅三秒的紀錄；男子甲組四百公尺四人四式接力，南華以四分五十二秒打破了它所保持的五分大會紀錄。本屆游泳賽截至昨晚止共破六項大會紀錄。

今晚的決賽項目共有十八項之多，其中男子甲組六項，男子乙組四項，女子甲組四項，女子乙組四項。

公開華人游泳錦標賽，昨晚開始在維多利亞港府泳池舉行，今晚七時起繼續在港府池畔舉行最後決賽，門券收一元二角。

今晚續映 滿寫 金國明新 民華台舞 陵華國際 營業 長樂

葛蘭 余　火燒楂材精 寒美人

全新彩色聲 滿寫

太平 北河 堤 平 大 金 利 城 ……

連滿 南大 七院續映

通心樹

陳文導演作品　胡嘉謝南姜中平 金李華 黃楚山 李亨 李飛

爲人父母 爲人子女 不可不看

即日仍映 金 星 新 城 光 明 大世界 中 央 紐 約 ……

沙三少

情殺譚阿仁

分類廣告

新桂機平社　打字・錄音機

音樂

出讓

拖輪出讓

招請後生

招聘

刊登分類廣告 效力宏大

歐洲冬貨信用證 港商近日趕開去

部分秋貨已到贖單者轉增

日本秋貨信用證開去尚多

【本報訊】據銀行界人士說，最近由銀行開出的信用證比前增加，其中有不少是屬於多季貨的。至於開出的秋季貨信用證，開去遠程地區已比前減少，因爲由產區運來的貨品，其中有一部分已經抵埗，故秋貨信用證開去轉少，而向銀行贖單的則比前增加。

多季貨信用證的開出，以開往英國較多，其中以絨料佔數較大，毛冷、羊毛織造品次之，另有小量的毛布。此外亦有一部份信用證開往意大利、比利時、西德、瑞士和荷蘭。

日本方面因途程比較近，故由銀行開往的多季貨信用證尚疏，但秋季用的薄絨、毛毡、快把布、毛冷等信用證最近開出較多，其中薄絨、毛冷、毛毡等已有一部分運到。

據銀行界人士說，今年商人向外訂購秋多貨並不大量，故開出的信用證金額，以二、三千鎊者爲多，甚至有少數單額不足一千鎊。由於近年來絨料等花樣變換較多，商人還有些舊存貨，故多不放心大量訂入。

又據商人說，港商前向日本訂下的棉毡、機織用毛冷、冷帽仔、薄絨、二八天合嗲的「士賓」布、織錦和燈芯絨等，在上月底和本月初都已分別運來。當還些貨到後，有不少都被南洋辦莊商人和本地零售商買入。

日本機織用毛冷，最近到貨多早以期貨沽出，現貨供應不多，故近兩天來，又有港廠商向來貨商訂購九月份和十月份期貨達一萬一千磅，其中三十二支雙股毛冷佔五千磅，四十四支雙股貨佔六千磅。當地訂價頭勢未止，貨商對後市睇好，近日成出期貨價均比前成高五、六毫。四十四支雙股染色毛冷每磅成十一元四毫，混色的每磅成十二元四毫。三十二支雙股染色毛冷成十一元一毫。

日本手織用毛冷市道則較滯，因去年積存下來的舊貨不少，今年商人訂貨大減，故最近來貨不多，前兩日僅有商人將舊存貨數百磅賣盤開出，因這爲斷色貨，盤價較低，如快把羊毛各半混織的粗條毛冷每磅僅要六元五毫，牟毛幼條毛冷每磅要十一元，結果只得零售商買入數十磅。

上海毛冷日間可到

零售商先分別認購

中童小童毛外套亦將到

上海粗、幼條純毛冷，首批將於日間抵港，本地零售商近已陸續吸入。據來貨商人估計，第一批來貨是牟部交花貨的，有些商人還預購第二批來貨。今年上市的上海粗條和幼條毛冷品質多比前改進，處理工作比前精細，手感柔軟，色澤也有數十種。

首批上海中童和小童羊毛外套或套裝（即一件帽、一件褸和一條褲的），也將於日間運到，至於女裝和男裝羊毛衫，則於本月中旬抵港。

另據商人說，港商前訂成的英國和意大利羊毛外套較大批的來貨將在本月中旬或本月下旬。

鎖遜紅毡成十六元。天津純毛毡和花棉毡最近細盤拆成仍多，市價也多穩定。

又悉，秋季合嗲的「士賓」布、織錦和薄絨等，近日亦開始上市。薄絨多由意大利運到，織錦分由日本和法國運來，「士賓」布則以日本爲主，當運些衣料運到後，多即爲零售布商吸入。

日本燈芯絨到一批，開盤成出不少，大手交投每碼二元四毫七仙至二元五毫。

英毛冷陸續到

販商贖單出貨

名廠貨數量比前大減

【本報訊】英國毛冷已有運到，有些販商且已贖單出貨。

因今年港商訂貨續減，故近日運到的英國名廠毛冷，每宗多只得一、二百磅，與以往生意最好時一家商號便辦來數千磅的情形相差很遠。

凡是商去兩年已訂下貨物而尚未提取完畢的毛冷販商，今年代理洋行爲慎重起見，都沒有接受他們的訂貨單。這也是今年訂貨續減的一個原因。

今年沒有訂入英國毛冷的販商，預料遲些時將會陸續贖取存倉的舊貨應市。因爲今年羊毛訂價和毛冷市價均報起，故舊貨的成本雖較高，但商人提取沽售也不用怎樣虧蝕。代理洋行爲「收回一筆長期代客貯貨的資金，現已……

七家商行獲准註册

……貯貨利息，總求互相融合作，以清理那些堅了一兩年的舊賬。

【本報訊】港府上週有七家商行准註册，它們的名字……

百老匯製衣有限公司——註册資金三十萬元，地址在國民行六五室，負責人查濟民和興白花油藥廠有限公司——註册資金一百萬元，地址在香港電器道一六六——一六六號二樓，負責人爲顏……

精美塑膠廠有限公司——註册資金二十萬元，地址在陸佑行七六室，負責人爲夏利·F·黎。

恆美實業有限公司——樹膠及人造膠製造者，註册資金七……

華達紗廠有限公司——註册資金四百萬元，負責人爲士丹利C·P·顧，在九龍Cassia Road。

百寧製造廠有限公司——夾板和木製品製造者，註册資金二百萬元，地址在九龍北京道四號二樓，負責人爲蔡佑希。

美露有限公司——經營進出口生意，註册資金八十萬元，地址在加任亞厘行九號室，負責人爲K·K·林佩丹尼。

五萬元，負責人爲趙先生。

曼谷布市略有起色

【曼谷一日航訊】曼谷市場近有起色，因外地販商來曼谷買貨稍增，同時有一部貨品存底稍薄，形成供不應求，市價浮升，如上頂咖啡有墊售每碼四銖九十士丁，比前升五十士丁，日本三十六吋封黑川綢每碼升至七銖。

紙張生意亦稍爲好轉，因中秋節將屆，紙紮用紙及包裹用紙均增加，有一部份合銷貨品市價上漲，獅頭嘜米紙每令現售三百一十二銖，雜嘜米紙每令售三百零五銖。

砂糖市道亦俏，台灣白砂糖每包售高至七百二十五銖。

立秋過後，本港零售商和婆羅洲、泰國等辦莊商人都陸續扯購日本棉毡，因此在上月初至目前爲止的一個多月來，除新到貨被扯購外，去年積存下來之貨也被買了一部份，估計有三四千張。他們扯購的以三磅二五花毡、三磅半和四磅半鎖遜紅毡等爲主，大盤成價多穩定，例如三磅二五花毡每張成十一元二毫，三磅半……

日本白紡報來新盤

……每碼十八點七五便士……市上白紡貨底甚疏……元三毫的價格成出，少……美人魚牌貨，成每碼……子牌貨，成每碼一元一……昨天跳鯉牌扣布……金城牌斜布成二十八元……

市場什錦

▲泰商又買雨傘

▲泰商人……單扯購……百打，扯……每打十八……元的爲多……

▲日本鋼筆　日本鋼筆，最近南洋辦莊商人扯約買去五、六百打，多元的貨色較多，達三千多打，但以……貨爲主。昨天「三四〇」黑桿鋼筆每打成三元四毫……五〇」型金筆……

▲上海鋼筆……

椰城奢侈品售價多挨低

必需品價甚少變動

……說明，根據記者了解，奢侈雜貨等，市面雖已恢復常態，但一般自政府採取金融急遽措施後，大商店抑低奢侈品售價，首先商購買日用品，因此他他奢侈品買賣普遍能罷黜險惡大鈔減值和銀行存款凍結打擊資金今後如何周轉。其他主要……月廿七日止，未有任何變化，當局決嚴厲取締任何企圖混水……

星馬訂貨轉增

多購食用雜貨及日用品

豆類等扯去目前仍稀疏

【本報訊】新加坡及馬來亞商人近日來單訂貨又有微增，所採購貨物以食用雜貨及日用品爲主。

據辦莊消息，最近一週來新加坡及馬來亞……

經濟新聞

細白標購生油

數量約三百噸

傳爲港商所標得

台糖約八百噸

本月上旬可到

日糖精價順

孟山都貨無正盤

股市重現秀色

銀行公用紗廠買賣活躍

買家恢復落場

美匯價提高 加匯却改低

瑞士西德匯又調整

日貿易預算將調整

輸入貨值增至三十一億美元

輸出改爲卅一億五千萬美元

全年共增加三億五千萬美元

日商欲購油籽飼料

出價過低大部分未成交

金邊赤芝蔴朴花貨成一百噸

港商又訂歐槽鐵

每噸四十一鎊半

五金商認爲訂價頗合算

金鈔疲淡 非幣軟順

豆子平穩

望江亭　張君秋　京劇名旦　主演

丁紅　陳厚　今天映　昨天滿

火海敵戰　大華

滿　龍城殲霸戰　利舞台

偷情　BLUE JEANS　新樂

魔宮魅影　都城

江山美人　皇后

昨日之敵　YESTERDAY'S ENEMY

異種情鴛　仕女圖　千一夜

桂河橋　Night of The Quarter Moon

開公千里送嫂　高陞

原子機械人　京華

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
建川丸	TATEKAWA MARU	日本	9月6	太平
泰家	TIGRE	歐洲西貢	9月6	法郵
波斯亞士	PERSEUS	神戶	9月6	太古
浩生	HO SANG	山打根	9月6	渣甸
東偉	TONG WEE	華北	9月6	大豐行
磨鋒	PIONEER MILL	美國馬尼拉	9月6	美輪
利馬	LEMAIRE	東非新加坡	9月6	渣華
利來	NELLORE	日本	9月6	鐵行
萬世丸	BANSEI MARU	日本	9月7	東來
哥倫布丸	COLOMBO MARU	日本	9月7	東方
岳州	YOCHOW	天津	9月7	太古
阿蘇丸	ASO MARU	日本	9月7	天祥
駿河丸	SURUGA MARU	日本	9月7	天祥
安順	ANSHUN	上海	9月7	太古
士打萬達民	STRAAT VAN DIEMEN	新加坡	9月7	渣華
越南	VIETNAM	馬賽西貢	9月7	法郵
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	波斯灣印度	9月7	捷成
華星	STAR BELLATRIX	日本	9月7	福來
三雲丸	MIKUMO MARU	日本	9月7	天祥
亞魯士	AROS	澳洲馬尼拉	9月7	天祥
施運拿	CELLINA	意大利新加坡	9月7	天祥
有馬丸	ARIMA MARU	日本	9月7	天祥
夏威夷丸	HAWAII MARU	日本	9月7	東方
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU	日本	9月7	東來
奈良山丸	NARASAN MARU	日本	9月7	東來
蘇德蘭	SORTEKLINT	日本沖繩	9月7	聯華
海島郵	ISLAND MAIL	美國馬尼拉	9月8	福來
伊瑪蓮娜	IMERINA	日本	9月8	法郵
長良丸	NAGARA MARU	日本	9月8	天祥
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	9月8	福來
多利華	TOROA	美國馬尼拉	9月8	順昌
多麗	TOURNAI	歐洲新加坡	9月8	多利順
多利多	TOREADOR	美國馬尼拉	9月8	多利順
大安丸	TAIAN MARU	日本	9月8	太平
明城丸	MEIJYO MARU	日本	9月8	東來
珍斯馬士基	JENS MAERSK	日本	9月8	捷成
亞仙尼士	ALCINIOUS	歐洲新加坡	9月8	太古
萬達	VARDA	美國馬尼拉	9月8	和捷
阿多夫斯基	ADOLF WARSKI	歐洲	9月8	華夏
美中美	MICHAEL JEBSEN	新加坡	9月9	順盛
萬謙士吉	VAN HEEMSKERK	西非新加坡	9月9	渣華
姬路丸	HIMEJI MARU	日本	9月9	天祥
北海丸	HOKKAI MARU	日本	9月9	東方
穗高山丸	HODAKASAN MARU	日本	9月9	東來
沃蘭拿	URLANA	日本	9月9	鐵行
芝萬捷	TJIBANTJET	日本	9月9	渣華
軒露華	HANNOVER	日本	9月9	捷成
路丹士泰	ROTHENSTEIN	日本	9月9	捷成
忌連安	GLENEARN	日本	9月9	渣甸
顯生	HIN SANG	高雄	9月9	渣甸
千山丸	SENZAN MARU	日本	9月9	東來
湖北	HUPEH	神戶	9月9	太古
夏利睦	HERMOD	日本	9月10	多利順
士打巴厘	STRAAT BALI	日本	9月10	渣華
亞迪治	ADIGE	意大利新加坡	9月10	天祥
邦士域	BRAUNSCHWEIG	歐洲新加坡	9月10	捷成
山陽丸	SANYO MARU	日本	9月10	東方
湖南	EUNAM	曼谷	9月10	太古
加菲路總統	PRES.GARFIELD	美國	9月11	總統
高麗熊	KOREAN BEAR	美國馬尼拉	9月11	美輪
亞夫	HERVAR	山打根	9月11	多利順
濟州	CHEJU	日本	9月11	福來
威爾遜總統	PRES WILSON	美國馬尼拉	9月11	總統
澤鋒	PIONEER MOOR	美國馬尼拉	9月11	美輪
聖川丸	KIYOKAWA MARU	日本	9月11	太平
保都	PRONTO	日本	9月11	寶隆
忌連佳	GLENGYLE	歐洲新加坡	9月12	渣甸
芝文定	TJIMENTENG	日本	9月12	渣華
保勝泰	BUSUANGA	日本	9月12	寶隆
活威利	WOODVILLE	美國馬尼拉	9月12	多利順
芝本鐸	TJIPONDOK	非洲新加坡	9月13	渣華
愛麗斯賓	IRISBANK	東非	9月13	銀行
培剌士	PYRRHUS	歐洲新加坡	9月13	太古
利生那	RHEXENOR	日本	9月13	太古
厚德馬士基	HULDA MAERSK	美國馬尼拉	9月13	捷成
海洋丸	OCEANIA MARU	馬尼拉	9月13	巴拉多
山若丸	YAMAWAKA MARU	日本	9月13	萬國
榮川丸	EISEN MARU	金邊	9月13	福來
夏華	HALLVARD	新加坡	9月14	多利順
芝達連加	TJITJALENGKA	非洲新加坡	9月14	渣華
海厘	HELIOS	曼谷	9月14	多利順
海南	HAI NAN	歐洲新加坡	9月14	太平
海威	HYDRA	山打根	9月14	多利順
海多	HALLDOR	上海	9月15	多利順
大利年	TALLEYRAND	馬尼拉	9月15	多利順
沙馬拉	SALMARA	歐洲新加坡	9月15	鐵行
渣華郵	JAVA MAIL	美國日本	9月15	福來
加提根些亞	CARDIGANSHIRE	日本	9月16	渣甸
芬山	FERNHILL	美國馬尼拉	9月16	多利順
新加坡	SINGAPORE	歐洲新加坡	9月16	鐵行
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	美國馬尼拉	9月16	捷成

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
維多利亞	VICTORIA	意大利	9月6	天祥
普樂總統	PRES.POLK	歐洲	9月6	總統
波斯亞士	PERSEUS	歐洲	9月7	太古
駿河丸	SURUGA MARU	歐洲	9月7	天祥
德士卻	DRESDEN	盧森安特衛普鹿特丹漢堡	9月7	捷成
施運拿	CELLINA	意大利	9月8	天祥
巴拿馬丸	PANAMA MARU	歐洲	9月8	東方
奧地吉	OLDEKERK	歐洲	9月10	渣華
忌連安	GLENEARN	歐洲	9月10	渣甸
軒露華	HANNOVER	歐洲	9月10	捷成
路丹士泰	ROTHENSTEIN	歐洲	9月11	捷成
天美士	TAMESIS	歐洲	9月11	多利順
亞迪治	ADIGE	意大利	9月13	天祥
布山加	BUSUANGA	歐洲	9月13	寶隆
新打	SUNDA	歐洲	9月15	鐵行
利生那	RHEXENOR	歐洲	9月15	太古
海南	HAI NAN	歐洲	9月15	多利順
福吉	HOOGKERK	歐洲	9月17	渣華
加提根些亞	CARDIGANSHIRE	歐洲	9月18	渣甸
越南	VIETNAM	馬賽	9月19	法郵
忌連富因	GLENFRUIN	歐洲	9月22	渣甸
秋田丸	AKITA MARU	歐洲	9月22	東方
占臣總統	PRES. JACKSON	歐洲	9月22	總統
廣州	CANTON	英國	9月25	鐵行
文尼斯地士	MENESTHEUS	歐洲	9月27	太古
亞洲	ASIA	意大利	9月28	天祥
亞仙尼士	ALCINIOUS	歐洲	9月28	太古
赫臣士泰	HESSENSTEIN	歐洲	9月29	捷成
緬甸	BURMA	歐洲	9月29	太古

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
東謬	EASTERN MUSE	加爾各答	9月6	渣甸
富泰剌	FULTALA	加爾各答吉大港	9月6	鐵行
維多利亞	VICTORIA	亞丁塞得港	9月6	天祥
普樂總統	PRES.POLK	科倫坡孟買	9月6	總統
駿河丸	SURUGA MARU	塞得港	9月7	天祥
德士卻	DRESDEN	塞得港	9月7	捷成
阿蘇丸	ASO MARU	孟買卡拉基	9月7	天祥
萬世丸	BANSEI MARU	科倫坡	9月8	東來
華星	STAR BELLATRIX	孟買加爾各答波斯灣	9月8	福來
三雲丸	MIKUMO MARU	吉大港加爾各答	9月8	天祥
長良丸	NAGARA MARU	塞得港	9月8	天祥
巴拿馬丸	PANAMA MARU	亞丁塞得港	9月8	東方
珍斯馬士基	JENS MAERSK	印度波斯灣	9月8	捷成
施運拿	CELLINA	亞丁塞得港	9月8	天祥
奈良山丸	NARASAN MARU	加爾各答	9月8	東來
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU	加爾各答吉大港孟買	9月9	東來
姬路丸	HIMEJI MARU	孟買卡拉基吉大港	9月9	天祥
東謬	EASTERN MUSE	加爾各答吉大港	9月9	渣甸
浩生	HO SANG	加爾各答	9月9	渣甸
沃蘭拿	URLANA	孟買亞丁	9月11	鐵行
亞迪治	ADIGE	亞丁塞得港	9月11	天祥
布山加	BUSUANGA	亞丁塞得港	9月13	寶隆
利生那	RHEXENOR	亞丁	9月15	太古
厚德馬士基	HULDA MAERSK	波斯灣	9月15	捷成
新打	SUNDA	亞丁	9月16	鐵行
福吉	HOOGKERK	亞丁塞得港	9月17	渣華
海多	HALLDOR	加爾各答吉大港	9月17	多利順
仁杰啟達	INCHKILDA	科倫坡	9月17	太平洋

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
富泰剌	FULTALA	新加坡檳榔嶼仰光	9月6	鐵行
維多利亞	VICTORIA	新加坡	9月6	天祥
夏美靈	HERMELIN	新加坡泗水巴生檳城	9月6	多利順
東謬	EASTERN MUSE	加爾各答	9月6	渣甸
普樂總統	PRES.POLK	新加坡檳榔嶼西貢	9月6	總統
波斯亞士	PERSEUS	新加坡	9月7	太古
永光	EVERGLORY	印尼	9月7	華夏
福州	FOOCHOW	新加坡	9月7	太古
東偉	TONG WEE	新加坡印尼	9月7	大豐行
建川丸	TATEKAWA MARU	新加坡	9月7	太平
馬來亞	MALAYA	古晉	9月7	法郵
德士卻	DRESDEN	新加坡	9月7	捷成
太平丸	TAIHEI MARU	新加坡	9月7	萬國
駿河丸	SURUGA MARU	新加坡	9月7	天祥
阿蘇丸	ASO MARU	新加坡	9月8	天祥
岳州	YOCHOW	新加坡印尼	9月8	太古
萬世丸	BANSEI MARU	新加坡	9月8	東來
聯興	LIAN HING	遂羅乃	9月8	遠東
多利華	TOROA	西貢	9月8	順昌
利來	NELLORE	拉寶安山打根	9月8	鐵行
鹿島丸	KASHIMA MARU	曼谷	9月8	天祥
三雲丸	MIKUMO MARU	新加坡吡嚨仰光	9月8	天祥

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
大寶康	TAIPOOHONG	西貢金邊	9月8	順昌
巴拿馬丸	PANAMA MARU	新加坡	9月8	東方
長良丸	NAGARA MARU	新加坡	9月8	天祥
哥倫布丸	COLOMBO MARU	曼谷	9月8	東方
施運拿	CELLINA	拉寶安	9月8	天祥
奈良山丸	NARASAN MARU	新加坡	9月8	東來
伊瑪蓮娜	IMERINA	曼谷	9月9	法郵
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	9月9	福來
安順	ANSHUN	新加坡印尼	9月9	太古
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU	新加坡	9月9	東來
姬路丸	HIMEJI MARU	新加坡吡嚨	9月9	天祥
浩生	HO SANG	曼谷新加坡吡嚨	9月9	渣甸
多利多	TOREADOR	曼谷	9月9	多利順
湖北	HUPEH	曼谷	9月10	太古
蘇德蘭	SORTEKLINT	古晉詩巫亞庇	9月10	聯華
千山丸	SENZAN MARU	新加坡吡嚨巴生	9月10	東來
軒露華	HANNOVER	新加坡	9月10	捷成
北海丸	HOKKAI MARU	新加坡	9月10	東方
忌連安	GLENEARN	新加坡	9月10	渣甸
亞美蘭	AMIRA	金邊	9月10	德安
沃蘭拿	URLANA	新加坡吡嚨	9月11	鐵行
萬謙士吉	VAN HEEMSKERK	馬尼拉	9月11	渣華
亞迪治	ADIGE	馬尼拉新加坡	9月11	天祥
夏利睦	HERMOD	古晉山打根	9月11	多利順
亞美宜	AMONEA	拉寶安山打根	9月11	德安
萬隆	VAN CLOON	新加坡	9月12	渣華

汕頭·上海·天津線

船	名	開往港口	月日	公司
財生	CHOY SANG	天津	9月7	渣甸
利馬	LEMAIRE	上海	9月7	渣華
岳州	YOCHOW	黃埔	9月8	太古
芝本鐸	TJIPONDOK	上海	9月14	渣華
鄱陽	PO YANG	天津青島	9月23	太古

基隆·釜山·日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
四川	SZECHUEN	基隆	9月6	太古
芝萬宜	TJIWANGI	日本	9月6	渣華
泰家	TIGRE	基隆釜山日本	9月7	法郵
財生	CHOY SANG	神戶	9月7	渣甸
定剌拿	DINARA	日本	9月7	東興行
磨鋒	PIONEER MILL	日本	9月7	美輪
越南	VIETNEM	日本	9月8	法郵
施運拿	CELLINA	基隆日本	9月8	天祥
亞魯士	AROS	日本	9月8	天祥
海島郵	ISLAND MAIL	日本	9月9	福來
阿多夫斯基	ADOLF WARSKI	日本	9月9	華夏
士打萬達民	STRAAT VAN DIEMEN	日本	9月9	渣華
多麗	TOURNAI	日本釜山	9月9	多利順

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
建川丸	TATEKAWA MARU	西非	9月7	太平
北海丸	HOKKAI MARU	東非	9月10	東方
士打巴厘	STRAAT BALI	南非	9月11	渣華
芝萬捷	TJIBANTJET	東非	9月11	渣華
保都	PRONTO	西南非	9月11	寶隆
山陽丸	SANYO MARU	南西非	9月12	東方
麗斯馬士基	LEISE MAERSK	西非南非	9月13	捷成

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
太平洋運輸	PACIFIC TRANSPORT	美國	9月6	渣甸
磨鋒	PIONEER MILL	美國	9月7	美輪
勝加利士太子	CINGALESE PRINCE	美國	9月9	渣甸
海島郵	ISLAND MAIL	美國	9月9	福來
萬達	VARDA	美國	9月9	美邦
大安丸	TAIAN MARU	美國	9月9	太平
明城丸	MEIJYO MARU	美國	9月9	東來
穗高山丸	HODAKASAN MARU	美國	9月10	東來
夏威夷丸	HAWAII MARU	美國	9月10	東方
澤鋒	PIONEER MOOR	美國	9月11	美輪
加菲路總統	PRES. GARFIELD	美國	9月12	總統
高麗熊	KOREAN BEAK	美國	9月12	美輪
聖川丸	KIYOKAWA MARU	美國	9月12	太平
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國	9月12	總統

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
利來	NELLORE	澳洲	9月8	鐵行
東星	EASTERN STAR	澳洲	9月10	渣甸
黎魯士	DELOS	澳洲	9月11	天祥
萬隆	VAN CLOON	新西蘭	9月12	渣華
安娜碧琪	ANNA BAKKE	弗力曼陀	9月18	鐵行
安慶	ANKING	悉尼墨爾本	9月18	太古
東后	EASTERN QUEEN	悉尼墨爾本阿得雷特	9月21	渣甸
金馬來	KARMALA	澳洲	9月22	鐵行

飛機時刻

（表內時刻，僅供參考。讀者如需知道有無臨時變更，最好當日向有關公司一問）

今日到港班機

日航：東京來，上午七時四十分到；泛美：洛杉磯、東京來，上午六時十分到；曼谷來，上午八時十五分到；菲航：馬尼拉來，下午五時十分到；國泰：新加坡、曼谷來，下午四時四十分到；台北來，下午四時十分到；昌興：溫哥華、東京來，下午四時四十五分到；英國海外：倫敦、曼谷來，上午七時卅分到；倫敦、東京來，下午三時到；倫敦、曼谷來，下午五時到；民航：曼谷來，上午七時二十五分到；印航：孟買、曼谷來，上午九時三十五分到；緬甸：仰光、曼谷來，下午四時三十五分到；快達：東京來，下午五時到

今日離港班機

日航：往曼谷、新加坡，開上午八時五十分；往台北，開上午十時十分；泛美：往東京，開上午九時三十分；往曼谷，開上午十一時；國泰：往曼谷、加爾各答，開下午六時；往台北，開上午十一時；往東京，開下午五時廿分；菲航：往馬尼拉，開下午六時；民航：往台北、沖繩島、東京，開上午九時；越航：往西貢，開下午一時三十分；英國海外：往東京、倫敦，開中午十二時；往加爾各答、倫敦，開下午三時四十五分；印航：往東京，開上午十時十五分；快達：往馬尼拉、悉尼，開下午六時

香港科倫坡線運費並無變動

萬世丸改八日開科倫坡

【本報訊】據香港—科倫坡線貨運公會秘書鐵行公司消息，外傳香港至科倫坡的貨物運費本月一日起已提高百分之十五，查實並無此事。現在普通貨物由香港駛往科倫坡的運費，仍為每噸一百一十五港元，另附加費百分之二十。這一附加費也是徵收已久的。

此間航商也說，目前由此間至科倫坡運費並無變動，雜貨仍收每噸一百一十五元，另加附加費百分之二十，合計每噸雜貨收費一百三十八元。

【本報訊】東來公司代理的「萬世丸」，因從日本到港的日期已由今天改為本月七日，從此間開往新加坡及科倫坡的日期亦已由本月五日改為本月八日。

廢鐵輸日仍多

貴州輪昨日載出三千噸

沙丹拿明去廢鐵舊船板

【本報訊】太古公司屬下之「貴州」貨輪，已於昨日開往日本，由港載出廢鐵三千噸。該輪在日本起清貨物後，將與「成都」輪聯袂行走日本—澳洲線，短期內不會返港。

鐵行公司之「柯地亞」和「沙丹拿」輪，定於明日齊開往日本，「柯地亞」輪載出廢鐵和舊船板四百噸，運費定為每噸廿三元。「沙丹拿」輪則沒有什麼貨物運出。

太平洋行代理之日輪「建川丸」，原定今日由日本抵港，現改遲於六日早入口，七日下午始開往新加坡和南、西非。據悉，港商現已訂位八百噸付貨往南、西非，其中搪瓷器皿佔五百噸。

【本報訊】捷成洋行代理的「蘇珊馬士基」輪，今天中午開往日本赴美國。據悉，該輪運往日本的貨物，因受艙位的限制，只有廢棉及雜貨共約一百噸，至於運往美國的貨物則有一千七百噸，其中棉織品約佔一千噸，塑膠約佔四百噸。

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
財生	CHOY SANG（下午四時）	新加坡	B12	渣甸
維多利亞	VICTORIA（晨早）	意大利新加坡	九龍倉橋	天祥
芝萬宜	TJIWANGI（中午）	印尼新加坡	A6	渣華
多馬	TOMAR（中午）	歐洲新加坡	九龍倉橋	多利順
寶馬	BOMA（中午）	歐洲新加坡	A9	寶隆
蘇彝士丸	SUEZ MARU（晨早）	日本	A2	東方
靜岡丸	SHIZUOKA MARU（中午）	日本	A10	洛士利
海明	HAI MENG（中午）	曼谷	B25	多利順
海生	HAI SENG（下午）	高雄	油蔴地	大信

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK（中午）	日本美國	A16	捷成
日本怡美利	DONEVERETT（下午）	新加坡吡嚨加爾各答吉大港	B6	福來
赫信士泰	HESSENSTEIN（中午）	日本	九龍倉橋	捷成
梅丸	UME MARU（上午九時）	新加坡西非	A8	東來
興立	HENRIK（下午）	古晉山打根	B28	多利順

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
東謬	EASTERN MUSE	日本	A5	渣甸
萬加娜	MANGLAORE	美國馬尼拉	太古橋	太古
福州	FOO CHOW	日本	B	太古
富泰剌	FULTALA	日本	A	鐵行
永光	EVERGLORY	大連秦皇島天津	A15	華夏
爾蘇拉力馬士	URSULA RICKMERS	歐洲	A	華夏
普樂總統	PRES. POLK	美國日本	九龍倉橋	總統
芬賓	FERNBANK	馬尼拉	A	多利順
夏美靈	HERMELIN	日本	B	多利順
定剌拿	DINARA	歐洲新加坡	B	東興行
興中	HSING CHUNG	高雄	油蔴地	德安
太平洋運輸	PACIFIC TRANSPORT	美國馬尼拉	A	渣甸
海福	HAI FOO	高雄	油蔴地	集豐

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
海皇	HOI WONG	新加坡吡嚨	B	捷順
美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	B29	振盛行
寶馬	BOMA	馬尼拉日本	A9	寶隆
柯地亞	ORDIA	日本	九龍倉橋	鐵行
沙丹拿	SIRDHANA	日本	九龍倉橋	鐵行
蘇彝士丸	SUEZ MARU	日本	A2	東方
芬賓	FERNBANK	日本美國	A	多利順
緬甸	BURMA	釜山	九龍倉橋	太平
海明	HAI MENG	日本	B25	多利順
靜岡丸	SHIZUOKA MARU	美國	A10	洛士利
浙江	CHEKIANG	西澳洲	B17	太古

截郵時間

今日空郵（星期五）

台灣　上午八時
南越、柬埔寨、法國　上午十時
巴基斯坦、中東、英國、歐洲、非洲　中午十二時
日本、泰國、緬甸、印度　下午二時
菲律賓、西伊里安、澳洲、新西蘭、非支、老撾　下午三時
日本、夏威夷、加拿大、美國、印度、埃及、意大利、葡萄牙　下午六時

平郵

中華人民共和國　上午七時
澳門　下午一時、四時、六時

明日空郵（星期六）

中華人民共和國　上午七時
中東、非洲、英國、歐洲　中午十二時
泰國、巴基斯坦、馬來亞、印尼、錫蘭　下午一時
菲律賓、關島　下午二時
澳洲、新西蘭、非支　下午三時
中華人民共和國、日本、沖繩、南越、南朝鮮、老撾、美國、夏威夷、台灣、菲律賓　下午六時

平郵

中華人民共和國　上午七時、下午六時
馬來亞、亞丁、英國、歐洲　上午十一時
新幾內亞、英屬所羅門群島（新加里當尼亞及非支郵包直達）　中午十二時　台灣　下午一時
日本、美國、中南美、錫蘭、印度、巴基斯坦、埃及、意大利（塞浦路斯郵包經塞得港）（瑞士經熱那亞）、緬甸、印度　下午三時
澳門　下午一時、六時

輪船停泊處

船名		停泊地點	公司
勝加利士太子	CINGALESE PRINCE	九龍灣	渣甸
聯興	LIAN HIN	油蔴地	遠東
保士	PRODUCE	油蔴地	捷順

星洲源源有限公司
GUAN GUAN LIMITED. SINGAPORE.
新型快輪 蘇德蘭 M. S. "SORTEKLINT" 時速十四海哩 載重二千五百噸
準期九月十九日落貨 十日開行
直透開往 古晉、詩巫、亞庇
貨客付貨請臨惠洽
香港代理：聯華船務公司啓
李寶椿大樓五一八室 電話：442878 442749號

大寶康 S.S. TAIPOOHONG 往西貢 金邊（有客牌 歡迎搭客）
九月七、八日落貨 八日下午開行
貨客惠顧請到接洽爲荷
干諾道西廿四號二樓電話：四四二一八五 四九六一九五
順昌航業有限公司謹啓

RICKMERS-LINIE, HAMBURG.
爾蘇拉力馬士輪
M. V. "URSULA RICKMERS"
由漢堡，安特衞普，鹿特丹，塞得港，曼谷來。
約於九月五日抵達香港。
請收貨人速來本公司接洽辦理提貨手續是荷。
香港華夏企業有限公司代理
FAR EAST ENTERPRISING CO., (H.K.) LTD
畢打街14-16號九樓 電話：27701 25906

星加坡 祺福船務公司
KIE HOCK SHIPPING CO., LTD. SINGAPORE
英旗快船 東偉 M. V. "TONG WEE" 七千噸
九月六日到 七日直透開往 星加坡、耶加達、三寶壟、泗水。
香港總代理：大豐行有限公司啓
永樂西街二〇二號 電話：四四一〇四六、四三五九八、四三六〇五

仁築啟達快輪 S.S. "INCHKILDA" 前往 仰光 哥倫布
準九月十五日落貨 九月十七日啓行
太平洋輪船有限公司
干諾道中十五至十八號崇僑銀行大廈十四樓 電話：三三六〇 三四一五一六

馬來亞快輪 S.S. "MALAYA" 前往 古晉
準九月六日落貨 七日啓行
貨客附貨，請移玉敝公司辦房接洽是荷（華經理：溫觀濤）
香港 法國郵船公司
干諾道中五號皇后行樓下 電話：26651-3 27002 37346

新型客郵「越南」 S/S "VIETNAM"（時速廿一海哩）
直往神戶，橫濱
準九月七日落貨八日下午一點開行

THE POLISH OCEAN LINES GDYNIA.
阿多夫斯基輪
M. S. "ADOLF WARSKI"
由琴尼亞，安特衞普，鹿特丹，漢堡，鄧扣克，海防來。
預定：九月八日抵達香港。
九月九日開往橫濱，名古屋，神戶。
卸貨：請收貨人速來本公司接洽。
裝貨：請到李寶椿大樓528號室聯華船務公司接洽。電話：442878, 442749.
香港華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO., (H. K.) LTD
畢打街14-16號九樓 電話：25906, 27701.

新型快捷輪船。特備設備專收生果
定剌拿 M.V. "DINARA"
九月五日抵港
直航神戶，大阪，名古屋及橫濱
貨客付貨搭船請移玉干諾道中十五至十七號八〇一室本事務所面洽或撥電話：二二〇八二，三一四七六
南斯拉夫輪船公司香港總代理
東興行啟

星加坡 國泰船務有限公司
CATHAY SHIPPING CO., LTD.
(INCORPORATED IN SINGAPORE)
永光輪
M. V. "EVERGLORY"
由大連，秦皇島，上海來。
預定：九月五日抵達香港。
九月七日直開雅加達。
（兼收轉印尼各埠貨載）
卸貨：請收貨人速來本公司接洽。
裝貨：請到李寶椿大樓528號室聯華船務公司接洽。電話：442878 442749.
華夏企業有限公司代理
FAR EAST ENTERPRISING CO. (H.K.) LTD.
畢打街14—16號九樓 電話：27701, 25906.

千山丸 "SENZAN MARU"
九月九日落貨 十日啓行
開往 新加坡 巴生 庇能
貨客付貨請移玉華人貨艙經理處畢打街中建大廈三樓三一一室 電話：31169 31160
權記公司接洽
東來有限公司啓
都爹利街一號二樓 電話：三二一六一一三

海皇 S.S. "HOI WONG"
九月四日落貨 五日下午開行
直航 石叻、庇能
貨客搭船付貨請駕臨敝公司接洽
文咸西街六十八號 電話：45978 43634
捷順船務有限公司謹啓

N.Y.K. LINE
日本郵船株式會社
天祥洋行總代理
駿河丸 "SURUGA MARU" 準於九月七日抵港 即日開行
星加坡、蘇彝士、熱那亞、丹吉爾、馬賽、安特衞普、鹿特丹、利物浦、漢堡
三雲丸 "MIKUMO MARU" 準於九月七日抵港 八日開行
星加坡，巴生港，庇能，仰光，吉大港，加爾各答
姬路丸 "HIMEJI MARU" 準於九月九日落貨 即日開行
星加坡 吡嚨 科倫坡 孟買 古晏達 巴士拉 哥林沙 喀剌蚩
天祥洋行華人船務部啓 電話：三八〇九六
南洋貨載代理處 會記公司
德輔道中一九二號二樓電話：四四一五五一